NUM. 333 • 4 SEPTIEMBRE 1977 • 30 PTAS.

as color

SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

3-0 AL BURGOS

El Madrid despertó a tiempo

El Real Madrid jugó un primer tiempo malo, por lo que no consiguió marcar ni un solo gol al modestísimo Burgos. En la segunda parte, los blancos lo hicieron mucho mejor y llegaron los tres tantos de su triunfo. Vamos, que el equipo de Molowny supo despertar a tiempo. En la fotografía de A. Vega, Guerini, que jugó solamente ocho minutos, marca el tercer gol.



SIGUE EN SUS TRECE SAPORTA NO SERA PRESIDENTE DEL REAL MADRID

EL RAYO

CON MALA SUERTE

Le persiguió la mala suerte al Rayo en Salamanca, donde perdió por un gol a cero y se lesionó Fermín, al que se puede calificar de cerebro del equipo. En la foto de J. Gálvez vemos al jugador salir del campo ayudado por un camillero.



En el suplemento de motor

EL SEAT 127, CON GASOLINA DE 90

LAS PULSERAS DE COBRE

A nuestro compañero Vicente Carreño le dolía la muñeca izquierda.

—Eso es reúma —le dije—, y lo que tiene usted que hacer es ponerse una pulsera de cobre, como la que lleva Ramón Sánchez, a quien el cobre no le hace falta para escribir con elegancia y galanura, pero sí le ayuda a jugar al tenis magníficamente.

—¡No es reúma! —protestó con cierto enfado, quizá pensando que esa enfermedad es propia de viejos y él está en la flor de la vida.

El caso es que yo he conocido a jóvenes que tenían reúma y lo que hacían era frotarse con ajo. Estoy convencido de que aquello no les curaba y, lo que era peor, ninguna chica quería bailar con ellos.

Las pulseras es distinto. Al menos no huelen mal. Yo tuve un gran amigo, ya fallecido, Guillermo Linhoff, que las consideraba milagrosas. Las llevaba en muñecas y tobillos. Recuerdo que, en una ocasión, fuimos juntos a presenciar el apartado de los toros que se lidiarían por la tarde en la Monumental madrileña. El por entonces gerente de la plaza, don Livinio Stuyk, también padecía de reúma y Linhoff se empeñaba en regalarle una pulsera. Don Livinio, muy cortés, eso sí, renunció a los milagros del cobre. Sucedió por la tarde que los toros se caían a cada pase de los toreros y aconsejó a mi amigo que bajara al ruedo y les pusiera las pulseras a los cornúpetas. No quiso, alegando que lo que tenían los bichos era glosopeda y no reúma. Y yo me quedé sin saber si las pulseras tenían las cualidades milagrosas que les atribuía Linhoff.

De todas formas, como nada se pierde con probar, quizá les conviniera a algunos entrenadores probarlas con sus muchachos cuando vean que no corren y pelean lo que hay que exigirles. Por supuesto, no hay que exagerar y que nadie diga que le pongan pulseras en los tobillos a Cruyff, magistral director del Barcelona en su victoria contra el Cádiz.

El Madrid parecía que tenía reúma en su primer tiempo contra el Burgos. En el segundo, con cobre o sin cobre, luchó más y mejor y goleó al equipo burgalés por tres a cero.

¿Llevaban pulseras los jugadores del Sevilla y el Elche? Lo digo porque se batieron como leones y se marcaron tres goles en cada portería. También hubo empate en Santander, entre los propietarios del terreno y el Betis.

En San Mamés, Carlos, como si llevara pulsera de cobre, batió al Atlético de Madrid: en Salamanca era Baeza el «cobrizo» que derrotaba el Rayo; en Alicante, Lattuada lograba la victoria del Hércules sobre la Real Sociedad, y en Sarriá, a última hora, era Jeremías el que deshacía el empate a favor del Español y en contra del Spórting.

Y, en fin, los canarios tuvieron más cobre que los valencianos, a los que vencieron por uno a cero.

R. de V.

El Real Madrid aburrió en el primer tiempo y ganó al Burgos (3-0) en el segundo período

Cuarenta y



«AQUI, AQUI, QUE NO ME LA DAIS».—El señor de negro, con aspecto de hacer bastantes años que fue a la mili, es el árbitro Olavarría. El hombre no tuvo problemas, entre otras razones, porque se cuidó muy mucho de barrer para casa, aunque, eso sí, sin influir en el marcador. El señor Olavarría se las debe saber todas. Por eso en este lance del juego, en el que Juanito fue ligeramente vapuleado por sus antiguos compañeros y después efusivamente consolado, como puede verse en la imagen, el «referee» cántabro señala con el dedo el sitio exacto de los autos. Olavarría, que está muy sonriente —¿por qué?—, parece decir: «Aquí, aquí, que no me la dais.» Y es que la autoridad es la autoridad...



¿DONDE ESTA EL BALON?—Observen ustedes esta fotografía. El portero del Burgos, Navarro; el lateral derecho, Nozal; Roberto Martínez, Santillana y varios jugadores burgaleses parecen jugar sin balón. El delantero centro madridista, hasta ha saltado y todo, buscando conectar su cabeza al esférico, pero éste, como decimos, no aparece por parte alguna. ¿Dónde está la juguetona pelota? ¡Misterio! Un misterio que no parece importar mucho a estos señores que aparecen en la imagen, ya que cada uno va a lo suyo... Curioso, ¿no?



AÑO VII - NUM. 333
4 de octubre de 1977
Precio del ejemplar: 30 ptas.
Precio en Canarias (servicio aéreo): 33 ptas.

Director:
Luis G. de Linares
Subdirector:
Rafael Rienzi.
Jefe de los Servicios de Documentación:
Manuel Sarmiento Birba

Edita SEMANA, S. A. Paseo de Onésimo Redondo, 26. Madrid-8. Apartado 383.

Teléfonos:
Corresponsales: 247 80 12.
Suscripciones: 248 87 90.
Administración: 247 23 00.
Redacción: 247 23 00. 241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD: Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 26. Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9. Teléf. 221 59 83. Depósito Legal: M-13.488-1971. Imprime: RIVADENEYRA, S. A.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

ESPAÑA

SEMESTRE:	780 ptas.
AÑO:	1.560 ptas.

NOTA.—Para el extranjero y correo aéreo, el mismo precio más gastos de envío.

Difusión media por número controlada durante el período mayo de 1976 a abril 1977



90.864 EJEMPLARES

cinco minutos de siesta en el Bernabéu...

Texto: J. M. FERNANDEZ-NOTARIO

Fotos: MACARIO y PINTOR

CON EL RELOJ EN LA MANO

CUANDO el señor Olavarría, del Colegio Cántabro, árbitro del partido Real Madrid-Burgos (tuvo una actuación sin problemas) pitó el final del primer tiempo, tuve que hacer un gran esfuerzo para desperezarme. ¡Qué sopor, señores! El Bernabéu, con mucha gente en sus gradas, era el domingo —hablo de los primeros cuarenta y cinco minutos— un lugar ideal para dormir una reparadora siesta. Hacía mucho calor y el Real, ante el modestísimo Burgos, jugaba a no jugar. Aquello era un toma y daca sin el menor interés. Por no haber, no había emoción ni en el marcador simultáneo...

Me pesaban los párpados y confieso que no pude evitar echar un par de cabezaditas. ¡Era tan aburrido lo que estaba sucediendo sobre el césped...! El Real Madrid, ya digo, en plan de entrenamiento, se dedicaba a vacilar con once muchachos vestidos de rojo, con una especie de adorno blanco en las camisetas. Los «merengues» se limitaban a pasarse la pelota ,sin pasarse... Los burgaleses, que habían acudido a su cita liguera a ver lo que pasaba, achicaban balones y dejaban correr el tiempo. En un par de ocasiones miré al banquillo de los de casa. Tenía la sensación de que me iba a encontrar a Miljanic sentado en él...

Iban pasando los minutos y no sucedía nada. ¿Qué iba a suceder, si los veintidós señores que deambulaban por el césped no estaban para nada? Llegó el descanso, afortunadamente, para todos, y el marcador no se había movido.

En la caseta, los jugadores blancos debieron meditar —o les hicieron meditar—, porque en el segundo período las cosas fueron muy diferentes. El Real se enmendó su propia plana y, por lo menos, hizo algunas cosas que tenían que ver con el fútbol.

Y sucedió lo que tenía que suceder. Ante un equipo tan flojo como el Burgos, incapaz de crear el más mínimo peligro sobre el portal de García Remón, el Real, con sólo correr y tomarse la cosa un poco en serio, le hizo tres «roscos». El Real Madrid, ya digo, con sólo forzar un poquitín su máquina balompédica..., se deshizo de un comodísimo rival, que hasta entonces se había limitado a dejar correr el tiempo y, posiblemente, a mirar sorprendido a sus famosos rivales, que no parecían muy interesados en soltar el zarpazo definitivo. Cuando se decidieron llegaron los goles. Tres en total, válidos, y uno anulado. Juanito, Santillana y Guerini, que jugó un rato sin que los espectadores se metieran con él, como ya era habitual, fueron los autores de tan gran hazaña...

En resumen: un partido que, desde luego, no pasará a la historia. Con un primer tiempo inolvidable, por su sosería y falta de interés, y una segunda parte bastante mejor. ¿Fue el calor el culpable del desaguisado de los primeros cuarenta y cinco minutos o tal vez la mandanga de unos jugadores —los madridistas— que debieron pensar que los burgaleses eran pan comido? ¡Vayan ustedes a saber!

Comenzó el partido poniendo el balón en juego Pachín.

Minuto 8.—Juanito remata desde fuera del área y para bien Navarro.

Minuto 15.—Camacho se interna, tira desde lejos y el balón sale fuera por poco.

Minuto 22.—Buen remate de cabeza de Cos y excelente intervención de García Remón, que detiene el esférico.

Minuto 37.—Gran pase de Jensen a Del Bosque, que éste desaprovecha, al no llegar al remate, cuando estaba completamente solo ante Navarro.

Minuto 45.—El árbitro señala el final del primer tiempo. El marcador no se ha movido.

Santillana pone la pelota en juego y comienza el segundo tiempo.

Minuto 49.—Remate de Kresic desde lejos, fuera por poco.

Minuto 53.—PRIMER GOL DEL REAL MADRID. Del Bosque pasa un balón a Juanito, éste se mete en el área burgalesa y, tras salvar a cuantos contrarios le salen al paso, bate a Navarro.

Minuto 62.—Roberto Martínez sustituye a Del Bosque, en el Real Madrid.

Minuto 68.—Internada de Juanito, con remate final del propio Juanito, que detiene Navarro.

Minuto 70.—Viteri sustituye a Teca, en el Burgos.

Minuto 72.—SEGUNDO GOL DEL REAL MADRID. Pirri da un pase en profundidad a Santillana y éste remata sobre la marcha al fondo de la portería del Burgos.

Minuto 77.—Gran jugada entre Pirri, Juanito y Camacho, con pase final de este último a Santillana, que remata fuera.

Minuto 82.—Guerini sustituye a Wolff, en el Real Madrid.

Minuto 88.—Tarjeta amarilla a Nozal, por detener el balón con la mano.

Minuto 90.—TERCER GOL DEL REAL MADRID. Roberto coge un balón, avanza unos pasos y se lo cede a Guerini, para que éste, completamente solo, bata a Navarro con toda tranquilidad.

Minuto 91.—El señor Olavarría —que ha descontado sesenta segundos—, pita el final del choque. El marcador refleja un claro tres-cero a favor del Real Madrid.



¡VAMOS YA...!
¿A que parece un paso de ballet? Santillana, el burgalés Salas y Roberto Martínez se disputan un balón por alto. Los tres, con intenciones bien distintas, buscan el esférico, que, según el efecto óptico de la fotografía, parece estar más cerca del «pibe», que luce el número quince en la espalda. Esta jugada corresponde al segundo tiempo. En la primera mitad, tal y como se desarollaron las cosas, es muy posible que nadie hubiese hecho caso a la pelota. Y es que uno, mientras escribe estas líneas, no puede olvidarse de los soporíferos cuarenta y cinco minutos iniciales...



«CURANDERO» COS... Y luego dicen que en el fútbol no hay compañerismo. Vean, vean ustedes esta fotografía. García Remón ha sufrido un percance y su «enemigo», el burgalés Cos, acude en plan de «curandero». Cos agarra las piernas del portero madridista y éste, con gesto de dolor, no parece agradecerle demasiado sus servicios... Al final, la habilidad del jugador del Burgos tuvo su efecto. García Remón siguió en el campo, como si no le hubiese sucedido nada...

DESDE QUE MOLOWNY ESTA EN EL BANQUILLO... CUARTA VICTORIA C

Hasta el minuto cincuenta y tres no se abrió el marcador en el estadio Bernabéu. Juanito fue el autor del primer tanto madridista. El ex burgalés recibió un balón de Del Bosque, se fue hacia el área de su antiguo equipo y, tras burlar a cuantos contrarios le salieron al paso, batió a Navarro.

En el minuto setenta y dos, Santillana aumentó la cuenta de goles para el Real al conseguir batir por segunda vez al meta burgalés. El delantero centro madridista aprovechó un buen servicio de Pirri para marcar.

ONSECUTIVA DEL REAL MADRID

Santillana obtuvo otro gol, pero el tanto fue anulado por estar en fuera de juego un compañero blanco. Fue una lástima, porque la jugada, que terminó con ese tanto anulado, fue muy bonita.



Jensen, que reapareció el domingo, tuvo una actuación correcta. En esta imagen aparece ensayando el remate con la pierna izquierda, obstaculizado por un defensa del Burgos. El esférico sería detenido por Navarro.



Melé en el área del Burgos. La jugada fue resuelta por el portero Navarro, que bloca el esférico, rodeado de defensores de su equipo y atacantes del Real Madrid.—Fotos A. Vega.

El Barcelona mantiene imbatida su meta

PRIMERA DIVISION

Real Madrid, 3; Burgos, 0.
Español, 2; Spórting, 1.
Sevilla, 3; Elche, 3.
Salamanca, 1; Rayo Vallecano, 0.
Las Palmas, 1; Valencia, 0.
Hércules, 1; Real Sociedad, 0.
Rácing, 1; Betis, 1.
Cádiz, 0; Barcelona, 2.
Athletic de B., 1; At. de Madrid, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
BARCELONA	5	3	2	0	4	0	8+ 4
Real Madrid	5	4	0	1	12	3	8+ 2
Las Palmas .	5	2	3	0	6	2	7+ 1
Betis	5	1	4	0	5	2	6+ 2
Salamanca ...	5	3	0	2	8	6	6
Valencia	5	2	1	2	11	7	5+ 1
S. Gijón	5	2	1	2	5	5	5+ 1
Sevilla	5	2	1	2	7	8	5— 1
Elche	5	2	1	2	8	10	5+ 1
Hércules	5	2	1	2	4	9	5— 1
R. Sociedad .	5	2	0	3	6	5	4
Santander	5	1	2	2	5	6	4— 2
R. Vallecano	5	1	2	2	4	5	4
Ath. Bilbao ..	5	1	2	2	2	3	4— 2
Español	5	2	0	3	8	12	4— 2
Cádiz	5	2	0	3	4	9	4— 2
At. Madrid ...	5	1	1	3	5	7	3— 1
Burgos	5	1	1	3	3	8	3— 1

SEGUNDA DIVISION

Huelva, 3; Celta, 2.
Murcia, 3; Valladolid, 1.
Jaén, 1; Tarrasa, 1.
Osasuna, 3; Córdoba, 0.
Castellón, 2; Zaragoza, 2.
Getafe, 2; Baracaldo, 0.
Sabadell, 2; Alavés, 2.
Oviedo, 1; Málaga, 0.
Coruña, 2; Tenerife, 2.
Calvo Sotelo, 3; Granada, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
MURCIA	5	2	3	0	7	3	7+ 1
Huelva	5	2	3	0	7	4	7+ 1
Alavés	5	1	4	0	7	4	6+ 2
Osasuna	5	2	2	1	8	5	6
Tarrasa	5	2	2	1	8	6	6+ 2
Getafe	5	2	2	1	4	3	6
Sabadell	5	2	2	1	9	8	6
Baracaldo	5	3	0	2	6	6	6+ 2
Málaga	5	2	1	2	5	4	5+ 1
Tenerife	5	1	3	1	6	5	5+ 1
Zaragoza	5	1	3	1	6	6	5+ 1
Calvo Sotelo	5	1	3	1	7	7	5— 1
Granada	5	2	1	2	3	5	5+ 1
Dep. Coruña	5	0	4	1	5	6	4— 2
Celta	5	1	2	2	7	9	4
Oviedo	5	2	0	3	7	9	4— 2
Córdoba	5	1	2	2	5	9	4
Castellón	5	0	3	2	6	8	3— 3
Valladolid	5	1	1	3	5	8	3— 1
Jaén	5	0	3	2	3	6	3— 3

1-0. TAMBIEN PERDIO EN SAN MAMES

EL CAMPEON DE



Tampoco en Bilbao el Atlético de Madrid logró enjugar su negativo, colocándose el penúltimo en la clasificación general. La foto recoge un avance de Leal.



Rubén Cano, que estuvo muy trabajador, aparece en la imagen avanzando hacia la portería bilbaína.



Fue Bermejo el hombre infatigable del Atlético de Madrid. Aquí le vemos desbordando a la defensa vasca.

LIGA, PENULTIMO



Ayala fue otro de los hombres que trabajó mucho, pero no tuvo acierto a la hora del remate.



He aquí a Capón lanzado al ataque, pero la defensa bilbaína se cerró bien y no pasó nada.



Otro ataque de los madrileños, sin consecuencias para el marcador.

SEGUNDA DIVISION B (Grupo I)

At. Madrileño, 0; Ferrol, 0.
Langreo, 3; Huesca, 0.
Torrejón, 4; Palencia, 1.
Real Unión, 2; Sestao, 1.
Orense, 1; Basconia, 1.
Tudelano, 1; Bilbao Ath., 0.
Leonesa, 3; Compostela, 1.
Ensidesa, 3; Pegaso, 1.
Pontevedra, 2; Caudal, 0.
Mirandés, 2; Castilla, 0.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
LANGREO ...	5	4	0	1	9	4	8
Tudelano	5	4	0	1	9	4	8+ 2
Ferrol	5	3	1	1	9	2	7+ 1
Leonesa	5	3	1	1	10	7	7+ 1
Mirandés	5	2	2	1	7	4	6
Pontevedra ...	5	2	2	1	6	4	6
Ensidesa	5	3	0	2	8	7	6
Irún	5	2	2	1	5	6	6
Huesca	5	2	1	2	12	8	5+ 1
Castilla	5	2	1	2	9	6	5+ 1
Bilbao Ath. ..	5	2	1	2	10	8	5+ 1
Pegaso	5	2	1	2	6	7	5+ 1
Palencia	5	1	2	2	5	8	4
Basconia	5	1	2	2	3	6	4
Orense	5	1	2	2	3	8	4— 2
Sestao	5	1	1	3	5	8	3— 1
Torrejón	5	1	1	3	5	8	3+ 1
Caudal	5	1	1	3	4	10	3— 1
At. Madr.	5	0	3	2	1	4	3— 3
Compostela ..	5	1	0	4	5	12	2— 2

SEGUNDA DIVISION B (Grupo II)

Lérida, 1; Jerez C. D. 0.
San Andrés, 3; Badajoz, 0.
Gerona, 1; Portuense, 0.
Olímpico, 3; Mallorca, 1.
Levante, 2; Vinaroz, 0.
At. Baleares, 4; Onteniente, 2.
Eldense, 0; Ceuta, 0.
Díter Zafra, 1; Linares, 0.
Almería, 3; Barcelona At., 0.
Algeciras, 5; Sevilla At., 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
GERONA	5	5	0	0	13	3	10+ 4
Almería	5	4	1	0	11	3	9+ 3
Algeciras	5	3	1	1	10	4	7+ 1
Ceuta	5	2	2	1	7	3	6+ 2
Olímpico	5	3	0	2	7	4	6
Eldense	5	2	2	1	6	4	6
San Andrés ..	5	3	0	2	5	5	6
Barcelona At.	5	2	1	2	10	8	5+ 1
Levante	5	2	1	2	3	3	5— 1
Mallorca	5	2	1	2	6	6	5+ 1
At. Baleares	5	2	1	2	8	10	5— 1
Portuense	5	2	1	2	2	3	5+ 1
Vinaroz	5	2	0	3	10	8	4
Jerez Dep. ...	5	2	0	3	4	7	4
Díter Zafra ..	5	1	2	2	4	9	4— 2
Onteniente ...	5	0	3	2	5	9	3— 1
Badajoz	5	1	1	3	5	9	3— 1
Lérida	5	1	1	3	2	4	3— 3
Sevilla At. ...	5	0	2	3	5	15	2— 2
Linares	5	0	2	3	2	8	2— 2

LA MEJOR RAQUETA



Guillermo Vilas, un ídolo a escala mundial.



Conectando su potente y espectacular revés.



El último vencedor de Forest Hill espera la pelota para volear fuera del alcance de su rival.

EL ARGENTINO, NUMERO UNO DEL TENIS ACTUAL

GUILLERMO VILAS ANALIZA A MANOLO ORANTES

● «ES UN CASO UNICO DE TEMPLE Y TERQUEDAD»

● «EL, CONNORS, BORG, ASHE Y YO SOMOS LOS CINCO MEJORES JUGADORES MUNDIALES»

● «PARA EL "GALLEGO", IR PERDIENDO NO SIGNIFICA ABATIMIENTO, SINO ESTIMULO»

Desde Buenos Aires, IRINEO SALCEDO
Fotos: Juan Italo

GUILLERMO Vilas, uno de los «monstruos» del tenis mundial, está viviendo su mejor momento deportivo. Tras una impresionante trayectoria de torneos y triunfos, al vencer en Forest Hills ha conseguido algo así como el cetro mundial del tenis para 1977.

Para ese logro hay que computar varios elementos. Ya hizo suyo otro de los cuatro grandes torneos: Roland Garros; marcha al frente, en forma holgada, en el Grand Prix; acaba de recuperar un récord mundial que ya tuvo en 1974: el de partidos ganados en forma ininterrumpida. Aquel año computó veintiuna victorias consecutivas en partidos internacionales, superando al legendario australiano Rod Lover, que había llegado a los diecinueve triunfos seguidos.

Pero el récord de Vilas, que parecía inalcanzable, el año pasado fue atrapado por Manuel Orantes, el número uno de España. Orantes redondeó veinticinco victorias consecutivas; ni más, ni menos.

No estaba dicha, sin embargo, la última palabra en ese singular «duelo». Este año, *en menos de dos meses, Vilas ha sumado ya cuarenta y seis victorias seguidas*, que pueden ser más. Para ello ha precisado ganar en ese lapso, además, *seis torneos consecutivos*: Open de Austria, Washington Star, Louisville, South Orange, Dublin y Forest Hills. Todos en canchas de piso de ladrillo, donde últimamente parece invencible.

En el año 1975 llegó a las semifinales de Forest Hills. Venía demoliendo rivales. Ya empezaba a saborear el codiciado triunfo, pero...

Pero alguien se le cruzó en el camino y le hizo perder un partido «imposible». Ese alguien tiene nombre y apellido: Manuel Orantes. Es decir, la «pesadilla» de Vilas.

MANOLO, EL RESUCITADO

Con este Guillermo Vilas, en su madurez y apogeo, queremos hablar exclusivamente de un tema: *Manuel Orantes*.

Vamos hacia la conversación refrescando un antecedente. De los dieciséis partidos que jugaron Vilas y Orantes, once fueron para el español y cinco, para el argentino. Pero aparte de la estadística y las diferencias que marca, sabemos que algunas victorias de Orantes serán derrotas «inolvidables» para Vilas.

La de Forest Hills en 1975 seguramente debe de ser la más triste, la más angustiosa de su vida. Aquel día tenía el triunfo en el bolsillo. Orantes estaba lo que se dice «desahuciado». Sin embargo, resucitó de entre sus propios escombros, y, luego de perder dos sets, ganó el tercero. Después, en el cuarto, Vilas pasó al frente otra vez con un marcador aplastante de cinco a cero. Pero Orantes, de nuevo, volvió a «resucitar» y consiguió una victoria espectacular que, sin duda, ya es una página de la historia del tenis. A pesar de haber estado lesionado, para Vilas aquella derrota fue una verdadera catástrofe anímica.

—Vilas, ¿se puede decir que en 1977 usted ha superado la «pesadilla Orantes»?

—Eso no lo podré decir nunca ni yo ni ninguno de los otros grandes tenistas de la actualidad. No hay que olvidar que lo que hizo Manolo en aquel Forest Hills no se limitó a mí. Tras ese partido agotador, Manolo fue a la final con Jimmy Connors, precisamente en uno de los mejores momentos de Connors. Y allí, contra el cansancio, contra todos los pronósticos, dio vuelta a un partido y ganó. Es que *Manolo tiene algo especial, único, exclusivo de él*. Ese algo le hace capaz de las mayores hazañas.

—Usted en su libro sobre tenis le dedica un capítulo muy especial a Orantes.

—Así es, en mi libro *«Quién soy y cómo juego»*, que editó «El Gráfico», en Argentina, le dedico un buen lugar a mis reflexiones sobre el singular Manolo.

—¿Tienes algún inconveniente en que hablemos, por un buen rato, sobre la «pesadilla Orantes»?

—Ningún inconveniente: así como es cierto que Manolo, deportivamente, me sacó de las manos, como sólo él sabe hacerlo, aquel partido semifinal del Forest Hills, asimismo es muy cierto que verle, oírle, inclusive hablar de él me hace sonreír, me resulta muy grato.

—¿Por qué le hace sonreír?

—Porque inmediatamente vienen a mi memoria sus ocurrencias, sus gestos tan típicamente de «gallego» que tiene, como nosotros decimos en la Argentina. Allí «gallegos» son todos los españoles, los de Galicia, los de Valencia o los de Madrid. Quiero decir que Manolo es un tipo que me cae francamente bien.

EL ORANTES QUE ESTA DETRAS DE ORANTES

—¿Puede explicar las otras razones de su simpatía hacia la «pesadilla»?

—Mi simpatía hacia Manolo tiene que ver, desde luego, no sólo con sus chistes, con sus dichos, con sus salidas de humor... Mi simpatía está basada especialmente en la admiración que le tengo.

—Puede precisar a qué se refiere su admiración?

—Mi admiración va más allá de los valores, indiscutibles, que tiene como tenista. Le admiro por lo que es como hombre. A Orantes, como a ninguno de los que estamos en la constelación del tenis, le costó enormemente llegar. Hacerse su lugar en la vida le costó muchos esfuerzos, muchos sacrificios, mucho temple, mucha terquedad... A través del tenis ascendió socialmente. *Su modesto origen le hizo muy difícil todo*. Me contó que de chico era recogepelotas en Barcelona. Pero esa proximidad con el tenis no significaba ni holgura económica ni ubicación social. Esa misma circunstancia hizo que *para Manolo todo fuera dos veces más difícil. En la vida y el tenis lo hizo todo, a partir de la dificultad, de la desventaja*. Y así templó su carácter. Por eso digo que tiene algo, algo esencial que le distingue entre todos los astros del tenis.

—¿Puede explicar ese algo?

—Dos palabras de las que dije vienen bien para la definición. Manolo, aparte de genialidad y clase, posee temple, terquedad. Esa terquedad le ha hecho consumar proezas consideradas imposibles. Virginia, su esposa, le ha ayudado enormemente para la maduración de su temperamento.

—El Vilas actual, tan encumbrado, tan aplastante en sus resultados, ¿le teme a Orantes como a una «pesadilla»?

—Yo no diría «temor»; al contrario, me gustaría enfrentarme con él, como una exigencia para mí mismo. Pero repito: *tener a Orantes enfrente, para mí, para Connors, para el mejor en su mejor momento, significa, como en ningún otro caso, ignorar el resultado, por más que durante el partido llevamos una ventaja abrumadora*. Es verdad, estoy pasando por un momento sólido en mi tenis, un momento en el que se han empezado a consolidar el estudio, el trabajo, el sacrificio... Me siento ante una etapa que podría denominar la más definida, la más clara de mi tenis. Desde luego, me gustaría enfrentarme con Manolo y ganarle. Pero sé que con él el partido, por más que se produzca en los comienzos de un torneo, o en los cuartos de final, *será algo así como una final*. Con el «gallego» no hay alternativas. *Sus «resurrecciones» exigen de uno un esfuerzo físico y mental superiores.*

—Aparte de las dificultades que plantea el «temple» de Orantes, ¿qué otras dificultades le plantea en el plano estrictamente técnico?

—Es zurdo, como yo. Y eso resulta conflictivo para mis hábitos. Yo estoy, naturalmente, acostumbrado a afrontar diestros. Los partidos con Manolo, obligadamente, por nuestra condición de zurdos, desembocan en una gran proporción de golpes por revés. Y allí, *en ese golpe que se denomina revés paralelo, yo*

Guillermo Vilas y Manolo Orantes: dos encarnizados rivales dentro de la pista y dos buenos amigos fuera de ella.





LOS ELOGIOS DE VILAS A ORANTES

tengo defectos que no he superado del todo.

—Y el rev . paralelo de Orantes, ¿cómo es?

—Es uno de sus golpes más seguros. Lo practica con soltura, regularidad y profundidad.

—¿Qué otras virtudes reconoce en el juego de Orantes?

—Desde el punto de vista del espectáculo practica un juego agradable de ver. No es especulativo y abrumadoramente «devolvedor» como la «otra pesadilla» que juega al tenis, que es Harold Salomon, capaz de adormecer a sus adversarios con sus interminables peloteos, con sus eternas devoluciones. Manolo, ya dije, escribí, y repito ahora, tiene clase, talento. Su juego está vertebrado por las sorpresas. No mantiene siempre el mismo nivel de potencia. Jugando con él permanentemente *se está expuesto a sus repentinos cambios de velocidad, a sus sorpresivos cambios de potencia en sus envíos.* De tal manera, en medio de un tome y traiga de golpes sólidos y violentos, abruptamente saca golpes como «muertos», con la pelota mansa y con efecto. Hay que estar superconcentrado para contestar adecuadamente esos «cambios de potencia» de Manolo. Su saque es también muy conflictivo para el adversario. Tiene la apariencia de un servicio flojo, fácil de contestar. Pero es sólido y difícil de devolver sin quedar a su merced en el juego sucesivo.

ORANTES Y LOS OTROS

—¿Cómo es Orantes en relación a los otros «grandes» del tenis?

Puesto a hacer un «ranking», yo le ubico entre los cinco mejores, junto con *Connors, Borg, Ashe y yo.*

—¿E Ilie Nastase?

—*Es totalmente un fuera de serie, que juega cuando se le ocurre.* Juega con alegría e irresponsabilidad. Se divierte tanto en una final como en un parque. *De todos es el más talentoso.* Muchas veces desaparece, pierde fácil, pero cuando se lo propone nos destroza.

—Volvamos a Orantes y la comparación.

—Este punto lo analicé detenidamente en mi libro. Allí digo que *Nastase* es el más irresponsable y talentoso, más irresponsable, más genial. *Harold Salomon* no es brillante ni ortodoxo, pero es calculador, frío, capaz de estar tres horas devolviendo pelotas calcadas y sin efecto, hace perder la paciencia a cualquiera. *Panatta* es totalmente cambiante. Nunca juega regular. Juega muy mal o juega muy bien, sin términos medios. Tiene un gran saque y es muy inventivo durante el juego. *Jimmy Connors* tiene una gran mentalidad ganadora, un estilo muy propio, extraordinaria velocidad de piernas y es siempre, en todo momento, agresivo, agresivo como ninguno. *Bjorn Borg* es un formidable jugador de contraataque, frío, de gran poder de concentración. En el 76 fue imposible ganarle.

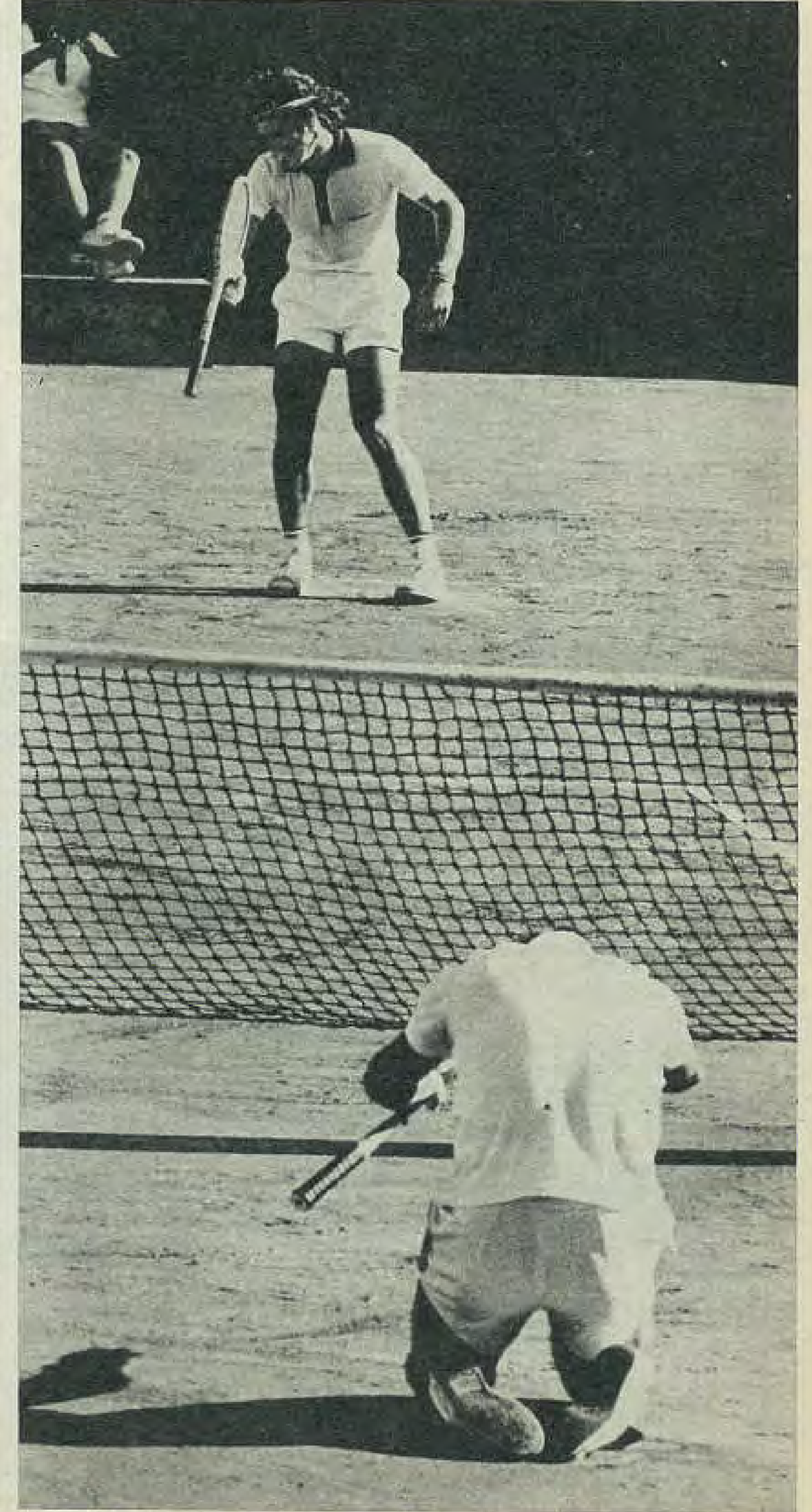
—En esa lista comparativa, ¿qué puede decir de Orantes?

—La clase y talento de Manolo están a la vista. Pero lo que tiene de particular y exclusivo es su capacidad para pelear cada partido, para remontar resultados inverosímiles. *Tiene una moral de hierro.* Jamás se da por vencido. Muchas veces pienso que mientras más adverso le es el resultado, más garra saca a relucir. Y en esto tiene mucho que ver su vida misma, su otra vida, la no tenística, en donde nunca nada le fue fácil, al contrario. *Yo creo que si Pelé jugara al tenis y fuera ganando el último set por cinco a cero, con Manolo enfrente, eso significaría como ir igualado. Porque para Manolo ir perdiendo no significa abatimiento, significa estímulo. Por eso es capaz de «resucitar» como «resucita».* Por eso es y será siempre temible. Por eso es peor que una «pesadilla».





En la final del torneo de la República Argentina de 1974, Vilas pudo con Orantes. Fue una de las pocas veces en que el número uno argentino doblegó al español.



Vilas ha logrado un espectacular tanto, y Orantes, haciendo gala de su característico buen humor, se arrodilla ante él. El argentino no puede contener la risa.

RUMOR EN BILBAO

ROJO I, EN REBELDIA

- **Dos tesis avalan la posibilidad: la situación de transferible en que el Athletic ha puesto a su hermano y...**
- **Las pretensiones económicas del extremo, que exige treinta millones por renovar contrato durante tres años**



La alegría de haber marcado un gol.

DESDE hace más de una veintena de días, José Francisco, «Chechu», Rojo es baja en las alineaciones del Athletic. Oficialmente, todo se debe a una tendinitis que le ha apartado de las alineaciones y de los compromisos oficiales de los vascos. Aparentemente, nada hace dudar del deficiente estado físico del jugador, pero...

El fútbol y los rumores son dos cosas que van íntimamente ligadas. Y en el Athletic está surgiendo una serie de detalles que han convertido la calle —entiéndase como mentidero futbolístico— en un casi desatado cúmulo de rumores a todos los niveles. La noche del Athletic-Servette, en el mismísimo San Mamés, el campo menos propicio de siempre a la aparición de bulos, unos cuantos aficionados mostraban su extrañeza ante la nueva y repetida ausencia del extremo izquierdo.

—Esto no se entiende.

—¿Qué es lo que no se entiende?

—La ausencia de Chechu.

—Está lesionado...

—Eso es lo que dicen.

—¿Y usted no se lo cree?

—¿Cómo voy a creérmelo? En estos casos de duda, lo comprensible es que el club salga al paso de esta serie de rumores que se han creado con un parte oficial de los médicos, en el que se aclare, de una vez por todas, qué es lo que le sucede a Rojo I. Pero ese parte tarda demasiado en llegar y, claro, la gente se ha vuelto suspicaz.

Que el aficionado bilbaíno está con la mosca en la oreja es notorio. Se advierte un silencio del club que nada ayuda a resolver la incógnita. Según ciertos portavoces, la nueva, la casi recién estrenada, Junta tampoco ayuda mucho. A esa directiva la han nacido ya no pocas críticas, tras su sorprendente y nada clara elección.

—No saben por dónde se andan.

Ese comentario pertenece a un bilbaíno de pro, enterado de cosas y consciente de que los «leones» no son conducidos ahora por los derroteros esperados, lo que ha desembocado en una crisis evidente de juego y de resultados.

—Pero eso no tendrá nada que ver con lo de Rojo I, ¿no?

—No, no. Aunque se especula también con que lo de la tendinitis está íntimamente ligado a la Junta en dos posibilidades: una, que Rojo I se ha decidido a tomarse unas vacaciones por su cuenta a causa de la situación de transferible en que el club ha puesto a su hermano; la otra, y menos probable, que ha exigido nada más y nada menos que treinta millones de pesetas por tres años. Y en eso de las exigencias parece que le acompañan otros miembros de la plantilla y uno muy significado: Villar. Dos preguntas hay por resolver. Y las dos tienen su parte de razón. Veamos: que a Chechu le ha sentado mal la separación de su hermano es algo que está dentro de lo comprensible, es más, de lo lógico. Los lazos familiares han tenido siempre suficiente importancia como para imponerse a la cordura, y aun así éste no sería el caso. Sin entrar en el apartado de los grandes jugadores, Rojo II tampoco es, a simple vista, y sin meternos en interioridades, un hombre tan escaso de juego y fuerzas como para que el Athletic de hoy se decida a prescindir de sus servicios por la módica suma de siete millones, que es su precio de venta. Dando un repaso a los mediocampistas bilbaínos, uno se encuentra con Churruca, el más práctico de todos, Irureta, Vidal, Goicoechea y Villar, que también parece haber caído en desgracia. ¿Por haberse identificado con Chechu en lo de la mejora? De eso también se habla.

No es noticia que el Athletic nunca ha sido de los clubs que mejor han pagado a sus hombres. El Athletic ha tenido otros ganchos y a ellos se ha aferrado, hasta paliar con el orgullo que los vascos sienten defendiendo los colores de San Mamés las deficiencias de contrato, o cuando menos la merma que les suponía con relación a los demás. Cuando el Athletic incrementó su política, hace media docena de años, repescando cuanto había por repescar, se fueron beneficiando no los jugadores que habían pasado por las divisiones inferiores, sino los que procedían precisamente de la repesca de valores de la tierra. Así que los que llegaban de la cantera empezaron a verse en situación de desventaja, que aumentó con las dos últimas compras importantes, la de Irureta y la de Aitor, puesto que la de Tirapu ha sido más ocasional que otra cosa.

Uno de esos hombres es precisamente José Francisco Rojo, en opinión de la cátedra, el hombre básico del equipo en lo ofensivo. Si los rumores tienen fundamento, la tendinitis del extremo no tendría otra justificación que una pretendida, a la vez que sustanciosa, mejora de contrato. El rumor se centra en la cifra ya dicha de treinta millones por tres años, cantidad que no sería excesiva a la vista de comportamientos y rendimiento de alguna de las otras pretendidas figuras de los de San Mamés.

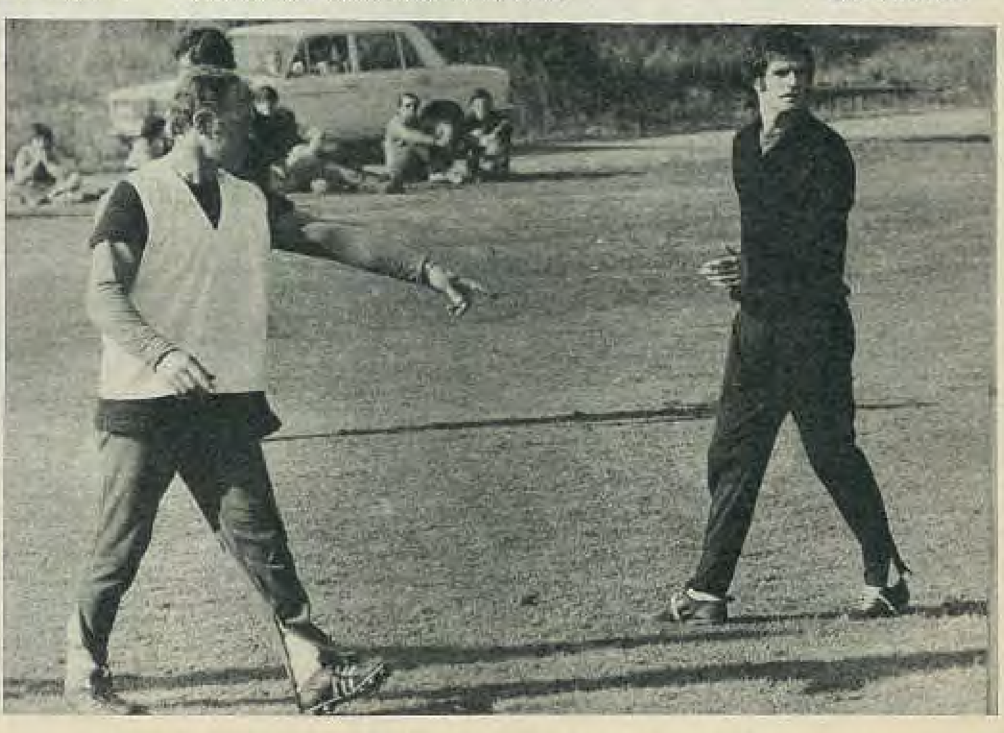
Sea ese aumento de la ficha —aspiración en la que no parecen faltarle apoyos, que hasta podrían justificar la aparente separación del equipo de Villar— o sean los más comprensibles motivos de la defensa del futuro de un familiar tan allegado como el hermano, lo cierto es que la lesión de Rojo I no parece ser tan demostrable como la Junta quisiera. Uno comparte alguno de los motivos de los que exigen que el club salga al paso de unos rumores que, por cierto, aumentan día a día.

¿Está o no en rebeldía Rojo I?

Luis ARNAIZ



«Chechu» Rojo, en familia.



Recibiendo instrucciones de Kubala, durante una concentración del equipo nacional.



CADA ACTUACION, UN EXITO

«CACHO» HEREDIA, DE NUEVO EN ORBITA

● ALGUNOS CRITICOS HAN EMPEZADO A RECORDAR AL TRIUNFADOR LIBERO DEL MUNDIAL DE ALEMANIA

● Parece que le sientan bien a «Cacho» Heredia los aires parisienses. Después del «bache» moral y psicológico vivido en su última etapa en el Atlético de Madrid, el argentino ha vuelto por donde solía y ha empezado a jugar como sabe hacerlo, que esto nadie llegó a discutirlo nunca. Según cuentan, sus primeros partidos con el Paris Saint-Germain están constituyendo señalados éxitos, y varios críticos han empezado a recordar, viéndole de nuevo en acción, a aquel líbero que sentó cátedra de jugador de gran categoría en el Mundial de Alemania.

En el fondo, hay que alegrarse por Heredia, que una cosa es que no encajara en los últimos tiempos en el club «colchonero» y otra que se le quiera mal por estas latitudes. Eso nunca.

Ahora bien, el alto rendimiento que ha empezado a dar Cacho en el club parisiense y las recientes declaraciones de Pereira —según las cuales podría llegar a acusar el cansancio en el transcurso de la presente temporada— vuelve a poner una nota de inquietud (más por lo segundo que por lo primero) en el seno del Atlético de Madrid. Fundamentalmente por una razón: ¿qué le ocurriría al equipo de Luis Aragonés si, Dios no lo quiera, Pereira se ve obligado a descansar por cualquier motivo? Está por ver si los campeones de España tienen en estos momentos el legítimo sucesor del excepcional jugador brasileño. Esta y no otra es la cuestión que, al eco del éxito de Cacho en el Paris Saint-Germain, más de uno y más de dos plantean.



SUPLENTE CON MILJANIC (POR INSINUACION DE MOLOWNY, SEGUN SE DICE)

SANTILLANA, IMPULSOR DEL RESURGIMIENTO DEL MADRID

● EL MONTAÑES NO DEBE SER RETIRADO DEL PRIMER EQUIPO CUANDO SE RECUPERE JENSEN

● El fútbol, como casi todo en la vida, tiene sus paradojas. Resulta que, según cuentan, fue Molowny quien sugirió en su día a Miljan Miljanic que diera descanso al pundonoroso delantero centro del Real Madrid Santillana. El yugoslavo, que nunca quiso tener a Molowny por enemigo en el seno de la «casa blanca», aceptó la sugerencia de inmediato, y el jugador de Santillana del Mar tuvo que sentarse donde nunca lo había hecho desde su llegada al Real, procedente del Racing: en el banquillo.

Bien. Hasta aquí, los antecedentes.

Ahora, los hechos. Resulta que Santillana, «reinstaurado» en la formación titular del Madrid a la llegada de Molowny al puesto de entrenador, está pagando al prestigioso técnico canario el flaco favor que éste le hizo en la mejor moneda que el fútbol conoce: en goles. Sí: Santillana, que como dijera hace unos años Bernabéu, es mucho mejor que Zarra rematando de cabeza y que se defiende con decoro con los pies, ha marcado en tres partidos cinco goles.

Y si siempre son importantes las dianas —que, al final, todo cuenta—, mucho más lo son para el Real Madrid en esta hora, cuando se ve en el imperioso trance de romper con el lastre dejado por Miljan Miljanic.

Se dirá, porque además es cierto, que Molowny ha echado mano del montañés porque Jensen estaba lesionado, pero... ¿acaso sería justo sentar otra vez en el banquillo al español por poner al rubio danés? Desde luego, si sigue marcando goles, no. En el fútbol de hoy y de siempre, obras son amores o, si se prefiere, goles son triunfos. Y Santillana ha dado siempre más rendimiento al Real Madrid que Jensen.



DESPUES DE HABERSE DEBATIDO ENTRE LA VIDA Y LA MUERTE...

SEIS CROQUETAS, PRIMER ALIMENTO DE DON SANTIAGO BERNABEU

● «HA SIDO —DIJO— EL MANJAR MAS DELICIOSO QUE HE PROBADO EN MI VIDA»

● A Dios gracias, don Santiago Bernabéu se está recuperando de la grave enfermedad que ha sufrido. Su oclusión intestinal comienza ya a ser historia, y el presidente del Real Madrid, que sigue internado en la clínica donde fue operado y donde ha superado naturalmente el proceso posoperatorio, vuelve a mirar a la vida con el optimismo y el gracejo que le ha caracterizado siempre.

El hecho de haber estado una semana larga debatiéndose casi casi entre la vida y la muerte, alimentándose a base de suero, y con la incertidumbre de no saber hasta qué punto su organismo de octogenario respondería o no al tratamiento médico, le ha permitido a este ilustre albaceteño, afincado en Santa Pola, trastear a la Parca.

Las inyecciones de salud que se ha venido poniendo durante años, en sus largas sesiones de pesca sobre el plácido Mediterráneo, seguramente le han ayudado decisivamente a superar el trance.

Pero, en fin, no se trata de recoger aquí los pormenores de una crisis que, además de conocida en todos sus detalles, empieza a ser historia. Lo que merece la pena resaltar es que don Santi, luego de la rigurosa dieta, tuvo oportunidad de tomar alimentos sólidos el pasado miércoles. Concretamente, los médicos le autorizaron a tomarse seis croquetas, y, según cuentan, el comentario de don Santi a su mujer, doña María, y a los amigos que fueron a visitarle no pudo ser más revelador: «Han sido —dijo el "patriarca" madridista— las seis croquetas más deliciosas que he tomado en mi vida. ¡Qué digo croquetas! El manjar más delicioso que he probado en mi vida.»

Uno, aunque a Dios gracias nunca se ha visto entre la espada y la pared como usted, don Santiago, le comprende.



UNA JUGADA MAESTRA: LA PREPARACION DE LA DIMISION DE MILJANIC

SAPORTA SIGUE EN SUS TRECE: NO SERA PRESIDENTE DEL REAL

● TODOS LOS CANDIDATOS AL PUESTO ESTAN SOLICITANDO AHORA SU APOYO PARA SUCEDER A BERNABEU

● Algún día se escribirá la historia de la pretemporada madridista 1977-78, cuando el Real Madrid se aprestaba a afrontar su primera campaña como «outsider» de las competiciones continentales; algún día se sabrá por qué Raimundo Saporta dejó de acompañar a la selección nacional de baloncesto —¡por vez primera en veinte años!— al Campeonato de Europa; algún día se conocerán los pormenores de todas las luchas que se están desarrollando entre bastidores, y en el más absoluto silencio, entre numerosos aspirantes a suceder a don Santiago Bernabéu en la presidencia del club de la «casa blanca»; algún día... se recordará, por ejemplo, las vicisitudes por las que pasó el cuadro de Chamartín —en todos sus estamentos— antes de desprenderse de su preparador yugoslavo Miljan Miljanic, al que nadie podía convencer de que lo mejor que podía hacer, después de la lamentable temporada del equipo blanco durante 1976-77, era poner pies en polvorosa y dejar que el cuadro madrileño recuperase su alegría, su personalidad, su garra, su afán de triunfo y, a ser posible, su buen juego. Miljanic seguía pensando que él era un profesional y que, como tal, no debía presentar en ningún momento la dimisión y, desde el punto de vista técnico, seguía empeñado en estar siempre pendiente de la táctica del contrario, en lugar de obligarle a ese contrario a que estuviese pendiente de la táctica del Real. ¡Hasta los más pequeños enemigos, teóricamente, eran supervalorados por el montenegrino...!

—En lugar de jugar como un Real Madrid —comentó entre amigos Wolff, tras sus primeras actuaciones con el equipo de Miljanic desde que llegó de Las Palmas—, parecíamos un equipo de Tercera.

Hasta que, por fin, Miljan Miljanic presentó por escrito su dimisión, en medio del general asombro, pese a que había repetido invariablemente que él estaba tranquilísimo, que él seguía trabajando como un profesional y que no estaba dispuesto a dimitir, por muchas críticas que le hiciesen desde todos los ángulos. Su postura, lógicamente, no podía inducir al presidente del Real a rescindirle el contrato; en parte, porque el club de Chamartín se vanagloriaba de no haber echado nunca a nadie sin cumplir el contrato, y en segundo término, porque la postura del entrenador montenegrino —tras su supuesta negativa al Arsenal por cumplir su contrato con el Madrid— no le daba a don Santiago ninguna alternativa que no fuese la de ponerle de patitas en la calle..., con el consiguiente eco internacional, que deterioraría la imagen del Real. Afortunadamente, un hombre con una visión simpar de la situación y una decisión y clarividencia dignas de más altas empresas planeó la estrategia para resolver de una vez y para siempre el problema. Don Santiago Bernabéu había caído enfermo y no iba a poder asistir a la asamblea anual del club, en la que ya se puso de manifiesto, de una forma pública y sonora, el malestar general madridista por la permanencia de Miljanic en el Real. Luego, en una junta del club volvió a salir el tema a relucir. No era difícil que esto se produjera. Ni en la asamblea ni en la citada junta. Era cuestión de encauzar o de no frenar las voces de los disconformes. Y Raimundo Saporta, que ya tenía todo pensado y bien pensado, estudiado y planeado, se limitó a hacer el comentario preciso para provocar la consiguiente reacción de Miljanic. Cuando en la citada junta algunos directivos mostraron su disconformidad con la continuidad de Miljan Miljanic al frente del equipo, Saporta dijo que el contrato del Real Madrid con su entrenador no podía romperse a petición de una de las partes solamente, a pesar de que el club tenía el sustituto de Miljan Miljanic sin necesidad de gastarse ni un duro. Los directivos insistieron, y Saporta se mantuvo en sus trece: no se podía romper el contrato a petición de una de las partes solamente. Y... trascendió la discusión. Se enteró Miljanic y pidió hablar con Saporta. Y éste le dio cita... E inmediatamente se fue a ver a Bernabéu a la clínica:

—Don Santiago, Miljanic va a venir a verme; creo que quiere dimitir; ¿qué hacemos?

—Haz lo que quieras; lo que consideres justo y oportuno.

Y por la tarde, Raimundo Saporta recibió a Miljan Miljanic con su serenidad, frialdad y sagacidad habituales. Dispuesto a librar la decisiva batalla política y pragmática que todos los madridistas ignoraban, pero que todos deseaban que ganase, claro.

—¿Es cierto que algunos directivos han pedido mi marcha en la reunión de la junta? —preguntó el montenegrino.

—Sí, señor.

—¿Y es cierto que han pedido mi dimisión?

—Sí, señor. Prácticamente.

—¿Y usted que ha dicho?

—Que para darle a usted la dimisión, primero tiene que pedirla usted. El club, aunque lo necesite, no lo hará unilateralmente.

—Entonces, ¿cree usted que es necesario que dimita?

—En estos momentos y en estas circunstancias, sí.

—En ese caso... ya lo hago.

—Bien. Pero hágalo por escrito.

—De acuerdo. Sin embargo, antes quiero hablar con don Santiago.

—Perfectamente. Nos está esperando un coche para llevarnos a la clínica.

Y partieron para San Camilo. Don Santiago Bernabéu ya sabía a qué iba Miljanic. Lo sabía desde antes de que el entrenador yugoslavo tomase la decisión de dimitir. Lo estaba esperando. Una jugada maestra... que le salió bien a Saporta.

Ahora, cuando todos piensan que el vicepresidente y cerebro gris de la «casa blanca» será el sucesor de Bernabéu —el club de Chamartín no encontraría nunca ningún otro hombre mejor preparado, más capacitado y respetado y mejor visto en el seno de la familia madridista para el puesto—, Raimundo Saporta se mantiene en sus trece: «No seré presidente del Madrid.»

Lo dijo siempre y lo mantiene: «El día que se vaya o desaparezca don Santiago, yo dejaré el Madrid.»

Los aspirantes al puesto, los candidatos a la poltrona blanca, los que quieren suceder a Bernabéu al frente de los destinos del Real, saben que la postura de Raimundo Saporta es firme, y no ignoran que don Raimundo tiene en sus manos la posibilidad de llevar al mejor candidato al sillón presidencial. Y todos quieren ser ese candidato. Por eso, claro, todos solicitan ahora su apoyo para alcanzar su objetivo.

¡Dadme un punto de apoyo y moveré el mundo!...



LOS «SECRETOS» DE LA RUPTURA CARRASCO-NOVOSTIL, AL DESCUBIERTO

● EL TECNICO, QUE APORTO TRES MILLONES DE PESETAS EN MATERIAL AL EQUIPO, FUE «RECOMPENSADO» CON UN AUMENTO SALARIAL DE 2.500 PESETAS RESPECTO A 1976

● Ahora que ya se ha dicho cuál va a ser el destino del mejor director deportivo de España (al menos, como tal está considerado en el ambiente del ciclismo profesional español), Rafael Carrasco, el próximo año —dirigirá al Transmallorca—, quizá no esté de más sacar a la luz la «historia secreta» de las relaciones de Rafael Carrasco con el «patrón» de Novostil, José Luis Blanco.

Según se dice, Carrasco, al conseguir el apoyo de la firma italiana Gios, aportó tres millones de pesetas en material al equipo con sede en Valladolid. Como «pago» a su generosa gestión con los italianos, el técnico recibió un incremento salarial respecto a la campaña anterior de... ¡2.500 pesetas al mes!

Según se cuenta, la impecable dirección técnica y administrativa por parte del director deportivo fue correspondida con un gesto singular: hacer responsable de la parte administrativa del equipo a una persona de confianza del «patrón», con lo cual un hombre honesto como lo es el toledano se sintió ofendido. Desde que Blanco adoptó esta medida quedó roto el vínculo que unía a «patrón» y director.

Según los rumores que circulan, en el momento de hacerse pública la ruptura (Carrasco se va; no es que Blanco prescinda de él, quede claro), el negociante vallisoletano le ha pedido a Carrasco el coche del equipo (cuando aún no le ha pagado doscientas mil pesetas en concepto de emolumentos, ropa y varios capítulos más), con el pretexto de ir con él a Italia.

Por último, se dice que José Luis Blanco ha querido buscar por socio a Moliner, patrocinador hoy en día del Moliner-Vereco, y, amablemente, le han venido a decir eso de que «las medias, ni para las piernas», o poco menos.

Total, que, como ha preguntado un crítico en letras de molde, ¿será capaz Blanco de mantener el equipo profesional sin Rafael Carrasco el próximo año?



ATTILA LADINSKY, EL APATRIDA

«LE HE PEDIDO MI NACIONALIZACION INCLUSO AL REY. ESPERO SER ESPAÑOL MUY PRONTO»

- «MI VIDA HA SIDO AMARGA A MENUDO Y A VECES DESESPERANTE»
- «PERO NO ME ARREPIENTO DE NADA, AUNQUE SE ME PRIVARA DE UNA PATRIA QUE ME RECONOCIERA»
- «CUANDO ESTA EN JUEGO LA LIBERTAD, UNO HA DE PRIVARSE INCLUSO DE LO MAS NECESARIO: LA FAMILIA»
- «DESPUES DE ESCAPARME INTENTARON REPESCARME LOS DIRECTIVOS DEL VASAS. NO QUISE NI VERLOS»

SU caso es único en el fútbol español y es uno de los pocos que se dan en el mundial. En eso se diferencia Attila Ladinsky de todos los jugadores que pueblan España. Unos lo hacen como nativos, otros como extranjeros, otros como oriundos o nacionalizados... Y, aunque él entra en el segundo de los apartados, no se puede decir que el chico sea o no sea, porque al bético lo que le ocurre es precisamente lo contrario, como en la obra de teatro o en la canción «No soy de aquí ni soy de allá...».

Attila Ladinsky, natural de Budapest, barrio de Zuglo, zona residencial en la que abundan chalés propiedad de futbolistas, es el más claro ejemplo del hombre que no comulga con la forma de vida de su país. Attila se ha unido a los hombres de aquel largo éxodo húngaro del 56 mucho más tarde, aunque por idénticos motivos. Attila era jugador del Vasas de los Muller, Meszaros, Tamasz y compañía cuando tomó las de Villadiego, aprovechándose de un partido que la selección magyar disputaba en Bélgica frente al Standard de Lieja y que le dio la ocasión esperada y madurada durante mucho tiempo.

—Hacía falta valor para aquello.

La historia es breve y a Ladinsky no le gusta recordarla. Hay cariños en cada pasaje de ese triste capítulo del hombre que ha de escapar de su país para encontrar y darle otro motivo a su vida. Hay nombres que vienen a la memoria con cada palabra, con cada paso en aquella escapada que, para bien o para mal, le ha transformado definitivamente.

—Fue difícil.

—¿Cómo fue?

—Yo había empezado muy joven en el fútbol. Había sido jugador del Tuzolto Dozsa, del Tatabanya durante dos años y lo era entonces del Vasas, uno de los grandes de Hungría. Estaba considerado como uno de los más valiosos jugadores. Por eso fui llamado para la selección ante un amistoso en Lieja, previo a un partido de Eurocopa que un domingo después teníamos que jugar contra Francia. Era el último de preparación de la selección. En aquel momento pensé que tenía que decidirme de una vez por todas y así lo hice.

—¿No le dijo a nadie cuál era su idea?

—No.

—¿Y cómo la llevó a cabo?

—Después de jugarse el encuentro volvimos al hotel. Inmediatamente yo escapé de él marchándome a Bruselas. Le dije a Torok, que era compañero mío de habitación, que cuando le preguntaran sólo confesara una cosa: que había



Así marcó el delantero bético un gol a Reina el año pasado en el Villamarín.



salido de la habitación, sin añadir palabra.

—¿No intentaron «capturarle» de algún modo?

—Cazarme no. Dos meses después de haber escapado tres o cuatro directivos del Vasas fueron a Bruselas con la intención de convencerme para que volviera con ellos. Ya le digo... Yo era entonces uno de los jugadores más valiosos del fútbol de mi país. Pero no pudieron ni verme. No quise saber nada de ellos.

—¿No sopesó los peligros o la represión a que podían verse sometidos sus familiares en Hungría?

—Cuando se tienen veintiún años no se piensa nada. O sólo que uno desea pensar y hablar libremente. En mi país eso era y es imposible. A mí me gusta la libertad y eso sólo se encuentra en Europa Occidental. Por eso decidí pegar el «salto».

La vida de Ladinsky cambia radicalmente. El abandono de su equipo le supone la sanción consiguiente de la FIFA. En Bélgica es acogido como refugiado político. Durante dos meses vive en Bruselas con el poco dinero que tiene, y cuando éste se le va acabando le surge la primera oportunidad para fichar por un equipo, el Rott Weiss Essen, que le hace una prueba y le admite. Los alemanes corren el riesgo del año de sanción y le pagan un sueldo y el apartamento en alquiler con la esperanza de que los doce meses pasen pronto. A los ocho, la FIFA le concede permiso para jugar y es entonces cuando un manager le ofrece la posibilidad de actuar en Holanda con el Feyenoord de Ernst Happel. Attila entrena durante una semana y acaba firmando contrato por dos años y medio.

—Que no cumple.

—No.

—¿Por qué?

—El ambiente en Holanda era frío. Al año y medio decidí marcharme de nuevo a Bélgica. El Anderlecht me había hecho otra oferta. Y con el Anderlecht sí jugué dos años espléndidos. El primero de ellos ganamos la Liga y la Copa y yo fui el máximo goleador. El segundo fue menos bueno, pero tampoco como para despreciarlo. Fuimos terceros en el campeonato belga y yo no lo hice demasiado mal. Pero la gente... Los seguidores del Anderlecht se molestaron. Se había marchado Van Himst y aquello se notaba. Entonces decidí que había que cambiar de aires.

—Venirse a España, vamos.

—Sí.

—¿Por lo del ambiente cálido?

—No sólo por eso. Tenía esa idea desde tiempo atrás, pero el fútbol español seguía manteniendo cerradas sus fronteras. Así que seguí otro año en Bélgica. Cuando levantaron la veda, un manager me aseguró que Szusza estaba interesado en mis servicios para el Betis. El propio Ferenc y De la Concha estuvieron en Bruselas en un partido entre el Anderlecht y la selección mundial en homenaje a Van Himst. Aquel día todo me salió bordado. Marqué dos goles, y el pase quedó resuelto. En marzo llegué a Sevilla y firmé por el Betis por tres temporadas.

Así empezaba Attila Ladinsky la última parte de un peregrinaje que nadie sabe hasta dónde podrá llevarle. En junio de 1978 el apátrida acaba contrato con los verdiblancos del Villamarín, pero ahora parece que el hombre, este eterno viajero, ha decidido asentarse en España al menos durante un tiempo.

—Estoy esperando la nacionalización.

—Echa de menos el pasaporte de un país que le acoja, ¿no?

—Sí... Es difícil vivir con el de apátrida. Pero espero que eso cambie pronto. Le he escrito una carta al ministro de Asuntos Exteriores, otra al Rey... Me dijeron que sólo necesitaba dos años de residencia aquí, y eso está a punto de cumplirse.

—Los años sosiegan el espíritu...

—Mire, en Sevilla he encontrado lo que no había encontrado en ninguna otra parte: nuevos y buenos compañeros, buen clima, un sistema de juego que me va y una ciudad única. Esto me gusta más que nada. Por eso quiero seguir.

—¿Y no siente deseos de volver a Hungría?

—Sí, pero eso no me sirve de nada. No puedo regresar.

—¿Qué se le quedó allí?

—Todo o casi todo: mis padres, mi hermano mayor... A él, que es cuatro años mayor que yo, le debo cuanto soy. El era el que me llevaba de la mano a sus entrenamientos. Y, sin embargo, no llegó a pasar del Tuzolto Dozsa. Son las cosas de la vida.

—Esta vida le ha sido amarga, ¿eh?

—Fue muy amarga, sí.

—¿Desesperante?

—A veces.

—¿Cuál fue su peor momento, el de la huida acaso?

—Ese fue uno decisivo. No sé si malo o bueno, pero evidentemente trascendente. Sin embargo, los hubo peores. Mi primer año de inactividad en Bruselas no se lo deseo a nadie. Entrenaba como un perro y sabía que era para nada. Con el Rott Weiss, igual. Era una lucha constante... para estar en el banquillo.

—Pero eso le ha salvado...

—Económicamente, no me quejo. Pero no me escapé por dinero, sino por otros motivos mucho más importantes.

—¿Y se siente feliz?

—Alcanzar la felicidad es muy difícil y, a menudo, hasta imposible. Yo podría decir que lo soy en lo profesional. Durante diez años he pertenecido a equipos de Primera División de Hungría, Bélgica, Alemania Federal, Holanda y España. Eso debería haberme servido para satisfacerme, y satisfecho estoy, aunque como persona me queden cosas por conseguir o personas a las que volver a ver. No es nada grato no estar nunca con la familia. A veces eso es una carga demasiado pesada, pero ellos saben que yo tenía mis motivos y que la única salida era que me escapara. Posiblemente, si no lo hubiera hecho, ahora estaría en mi casa, pero sin poder abrir la boca, casi sin poder pensar. Y, cuando están en juego cosas tan importantes como la libertad, uno ha de privarse voluntariamente hasta de lo que se considera como lo más necesario: los suyos.

—¿No se arrepiente, entonces?

—Tengo momentos de depresión sentimental o patriótica, pero nunca me arrepentí de lo que hice. Aunque eso me haya privado de tener una patria que me reconozca.

Attila es, hoy, feliz en Sevilla. Le falta sólo el pasaporte. Cuando lo tenga, habrá nacido un nuevo hombre.

Luis ARNAIZ

Una jugada de Ladinsky, durante un torneo veraniego.

CAMINO DE SU QUINTA TEMPORADA EN ESPAÑA

MACIEL, ¿SE CONSAGRARA EN EL EQUIPO CANARIO?

- «En el Granada, Joseíto apenas me dio oportunidades»
- «La pasada temporada, en el Tenerife, me sirvió de una gran experiencia»
- «Soy hábil, rápido y busco con facilidad el camino del gol»
- «Tanto en la Liga como en la Copa de la UEFA, Las Palmas llegará lejos»
- «En el fútbol español hay mucha profesionalidad»

Por Luis Miguel GONZALEZ



Con la elástica tinerfeña. Para Maciel fue su reválida.

APENAS lleva cinco años en España y ya ha defendido los colores de tres zamarras diferentes. Llegó con el aval de su juventud y con el cartel de esos hombres resolutivos en el área. Las etapas cubiertas en ese trío de equipos de la tierra en que vio la luz —el 14 de febrero de 1952, en Asunción— fueron la causa suficiente para que, allá por 1972, recalara en tierras hispanas. Como inevitables recuerdos quedaban sus andanzas en el Guaraní, Sol de América y Cerro Porteño. Un nuevo caminar futbolístico por la geografía española se le abría a Crispín García Maciel. Sólo faltaba empezar a recorrerlo con éxito. El Granada le iba a servir de reválida.

—Tres temporadas estuve en el conjunto de Los Cármenes.

—¿Fueron positivas?

—Los dos primeros años, no. Los pasé inéditos.

—¿Motivos, Maciel?

—El cambio fue muy brusco. Me sentía solo. Además era muy joven. Pequé de inexperiencia. Con la particularidad de que, en esas tres temporadas en el Granada, una lesión me apartó de la actividad deportiva durante siete meses.

—¿Fueron solamente ésas las causas de pasar inadvertido?

—Sólo. Hubo otras, pero ya no es cuestión de removerlas.

—¿No le dio confianza el técnico?

—Más que confianza, yo diría que Joseíto apenas me dio oportunidades.

—¿Y luego con Muñoz?

—Todo cambió. La pena fue que me lesioné.

El maestro Miguel Muñoz y el discípulo Maciel se han vuelto a encontrar.



Defendiendo los colores del Granada. Un buen salto para un espectacular remate.

Archivado quedó ya el tiempo que ambos estuvieron en el cuadro granadino. El rumbo de Maciel se dirigió hacia Tenerife. Allí, con el once tinerfeño, una nueva experiencia iba a correr el paraguayo.

—Me sirvió de mucho.

—A pesar de dar un paso atrás...

—Yo no lo estimo así. Es cierto que jugué en Segunda División, pero, a la vez, esto me valió de mucho.

—¿Quizá el firmar por la Unión Deportiva Las Palmas?

—Pues sí. Pienso que ésa fue la causa.

Vuelta a la División de Honor. Y en el equipo canario, a las órdenes de Muñoz. De este hombre que ha dado unos aires renovadores al conjunto insular.

—Me llevé una gran alegría el día que supe que el Las Palmas se interesaba por mí. Una satisfacción que aumentó cuando se supo que Muñoz vendría como técnico.

—Maciel, ¿se adaptó ya al fútbol español?

—Yo creo que sí. Al principio, para qué lo voy a negar, me costó trabajo. Aquí hay mucha profesionalidad y mucha responsabilidad. Es totalmente distinto a mi país.

Un contrato por espacio de tres temporadas le tendió el club canario. Tres años en los que Maciel buscará su consagración en el balompié hispano.

—¿No es ése su objetivo?

—Por supuesto.

—¿Lo conseguirá?

—Esa es la ambición que persigo. En la anterior temporada no me salieron mal las cosas. A pesar de que en Segunda División es más difícil, conseguí una buena cifra en lo que a goles se refiere.

—¿Es ése su fuerte?

—La verdad es que, siendo uno delantero, sus características se deben basar en el acierto ante la puerta contraria.

—¿Cuál cree que es la meta de la Unión Deportiva para el presente Campeonato?

—Superar la Liga anterior.

—¿Lo lograrán?

—En mi opinión, sí. Además, aparte del torneo de la regularidad, como dicen ustedes, también tenemos el importante frente de la Copa de la UEFA. Aquí también espero y confío en que lleguemos lejos.

—¿Cómo se definiría Maciel?

—Soy hábil, rápido y encuentro con facilidad la boca del gol.

—¿Dónde está su futuro deportivo?

—Mi máxima ilusión sería quedarme en España. Claro está, primero cubrir esas tres temporadas con Las Palmas.

—¿Y después?

—Sería maravilloso poder renovar. Me encantaría despedirme del fútbol en su país.

—¿Piensa que es de los hombres en los que confía Muñoz?

—Creo que sí. Pero eso no significa nada. Durante los entrenamientos y todos los domingos procuro ganarme el puesto. Y en nuestro equipo no es fácil tenerlo asegurado. Hay una plantilla de grandes jugadores.

—Maciel, bajo su punto de vista, ¿se clasificará España para los Mundiales de Argentina?

—No es fácil de vaticinar, pero yo, particularmente, lo deseo de todo corazón.

Crispín García Maciel, en busca de grabar su propia huella con el sello del gol. Ahora con la elástica de la formación canaria.



MACIEL

U. D. LAS PALMAS

Foto: A. VEGA



Por Gary Lancaster

ACLARACION

AL COSMOS SOLO LE INTERESA UN JUGADOR DE CADA PAIS EUROPEO

● **Próximo objetivo: fichar un portugués y un griego**

● De un tiempo a esta parte el fútbol norteamericano se ha convertido en la meta de muchos jugadores de categoría que se saben ya en el declive. Primero fue Pelé; después, Chinaglia; más tarde, Beckenbauer... Ultimamente se ha especulado con dos nombres alemanes: el portero Maier y el delantero centro, ambos del Bayern, «Torpedo» Müller.

Las últimas noticias procedentes del equipo de Nueva York vienen a desmentir la posibilidad de que estos dos jugadores pasen a engrosar las filas del Cosmos.

«Al Cosmos únicamente le interesa un jugador de cada país —ha especificado un portavoz oficial del club—, y alemán ya tenemos a Beckenbauer.»

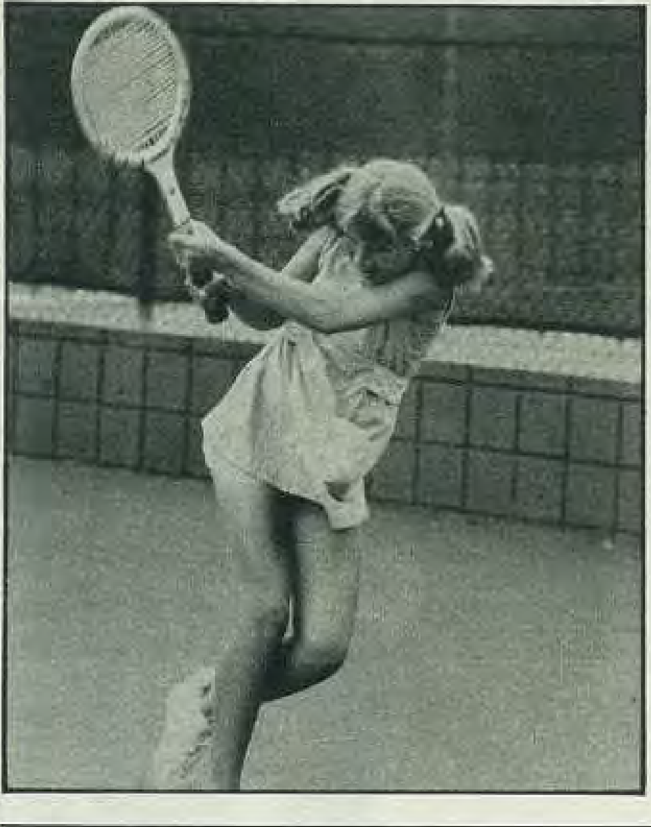
La respuesta no ha podido ser ni más clara ni más contundente.

Por lo demás, los dirigentes del Cosmos están vivamente interesados en fichar a un portugués y a un griego, «dadas las colonias de estas nacionalidades que habitan en Nueva York».

Al margen de esta interesante puntualización, el mismo portavoz ha anunciado que el Cosmos jugará el próximo mes de marzo —sí, dentro de medio año— en Francia; concretamente, en Bale, Lille, Metz y, por supuesto, París.

LA TENISTA CUENTA 14 AÑOS

TRACY AUSTIN, FELICITADA PERSONALMENTE POR JIMMY CARTER



● EL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS HA INVITADO A LA JOVEN JUGADORA A LA CASA BLANCA

● No es normal que una jugadora de tenis de catorce años se mida a primeras figuras mundiales de la raqueta en los más importantes certámenes mundiales de este deporte. Sin embargo, como ya empieza a ser conocido en todos los rincones del mundo, en Estados Unidos hay una mocita llamada Tracy Austin que es una auténtica fuera de serie en la cancha.

Ahora bien, la categoría de la pequeña Tracy ha dado ya la vuelta al mundo. Lo que quizá no sepan muchos aficionados al deporte de la raqueta es que Tracy Austin fue felicitada personalmente, tras una de sus victorias en el recientemente celebrado Torneo de Forest Hill, por el propio presidente de los Estados Unidos, Jimmy Carter.

El inquilino de la Casa Blanca tuvo el detalle de llamar por teléfono a la joven Tracy Austin para decirle, más o menos, que le había encantado su forma de jugar, que había estado formidable y que en la primera ocasión que pasase por Washington se alegraría mucho de que les hiciese a los Carter una visita. Naturalmente, en la Casa Blanca.

Se quiera entender o no, el gesto del presidente de Estados Unidos tiene, entre otras virtudes, la de estimular a la juventud norteamericana a la dedicación al deporte. Al fin y al cabo, a la juventud del mundo entero no le vendría nada mal hacerse eco del «mens sana in corpore sano».

POR DECIRLE QUE SE EQUIVOCABA AL SEGUIR CORRIENDO

MERCKX HA DESPEDIDO A SU DIRECTOR, LELANGUE

● Según las últimas noticias, el que fuera «monstruo sagrado» del ciclismo mundial, Eddy Merckx, actualmente ya en plena decadencia, no tolera de buen grado la sinceridad. En efecto, eso es lo que se desprende de su actitud para el que ha sido su director y fiel amigo, Lelangue, desde el momento mismo que el gran ciclista rompiera con el hoy director de Freddy Maertens, Driessens.

Cuando Merckx, en plena Vuelta a Francia, decidió permanecer en activo durante la campaña 78, anunciando incluso que volvería a tomar parte en el Tour, parece ser que Lelangue, más consciente que su ilustre pupilo, desaprobó la decisión. En aquel momento, en plena carrera, se calló, pero semanas después, como buen amigo, le confesó a Eddy su convicción de que se equivocaba queriendo prolongar por más tiempo su vida de corredor en activo. A Merckx no le gustó el reproche y contestó con cajas destempladas a Lelangue. Este, siempre razonable, volvió a la carga y, total, en aquella conversación quedó implícitamente pactada la ruptura.

Por desgracia para el pentaganador de la Vuelta a Francia, los hechos, si Dios no lo remedia, darán la razón al siempre fiel Lelangue.



42 PAISES HAN ADQUIRIDO LOS DERECHOS PARA UTILIZAR EL EMBLEMA OFICIAL DE LOS JUEGOS OLIMPICOS DE 1980

● Hasta el momento, 300 empresas rusas han recibido diplomas del comité organizador de los Juegos Olímpicos de 1980, a celebrarse, como es sabido, en Moscú. Estos diplomas son algo así como la autorización oficial del Gobierno para que dichas empresas puedan fabricar artículos adornados con los emblemas oficiales de los Juegos.

Por lo demás, el comité organizador ha dado a conocer otra noticia en torno al emblema en cuestión: cuarenta y dos países han adquirido de una manera u otra los derechos para utilizar con el consentimiento de Rusia el emblema de los Juegos Olímpicos de 1980 en productos de todo tipo. Evidentemente, Rusia percibe una cantidad por cada una de las autorizaciones que concede a los demás países, y el emblema, por tanto, se convierte en fuente de ingresos.



DESPUES DE ESTAR RETIRADO MAS DE UN AÑO

VUELVE AL BOXEO BRUNO ARCARI

● El antiguo campeón del mundo de los welter juniors, el italiano Bruno Arcari, ha decidido volver al boxeo activo. Después de colgar los guantes, el genovés de las cejas de cristal retornó al cuadrilátero para volver a despedirse.

La de ahora, pues, es su segunda «rentrée». Concretamente, el pasado día 1 de octubre se volvió a calzar los guantes para pelear en Milán.

Arcari, que en sus buenos tiempos se mostró como un técnico de altas virtudes con una pegada, además, sumamente dañina, peleó por última vez el 2 de abril del pasado año, contra un italiano llamado Mattioli.

El retorno de Arcari no aporta nada al boxeo italiano de hoy, por muy respetada que sea su condición, que lo es, de ex campeón mundial.

UNA FELIZ IDEA

SE ESTUDIA LA CREACION DEL CAMPEONATO DE EUROPA DE FORMULA 1

● EL CERTAMEN CONTINENTAL QUEDARIA RESERVADO A PILOTOS JOVENES

● Hace un par de semanas se celebró en el circuito automovilístico de Imola una prueba de Fórmula 1 ciertamente singular: no valedera para el Campeonato del Mundo de conductores. Precisamente, su importancia, de cara al futuro, puede radicar en este dato, ya que, de alguna manera, podría servir de referencia para poner en marcha una hermosa idea: el Campeonato de Europa de Fórmula 1.

Para empezar, la carrera de Imola —así al menos rezaba en los reglamentos difundidos antes de la carrera— no ha dado opción más que a los pilotos que no hayan conseguido hasta el momento ni un solo punto en un Campeonato del Mundo de Fórmula 1 y que, además, tan sólo hayan estado dos temporadas en la categoría reina.

Estas dos referencias podrían servir de base para el proyecto de constitución del Campeonato europeo. Además, en el circuito próximo a Bolonia podrán tomar la salida un máximo de veinte coches, y todos y cada uno de ellos podrán hacerlo con una particularidad, por lo demás importantísima: por un importe tres veces inferior al que se requiere para participar en una prueba puntuable para el Mundial de F-1, por cien mil dólares.

Al tiempo que se toma como referencia el «experimento italiano», expertos de otras latitudes han sugerido la posibilidad de que, siquiera en el año experimental, el primero, el certamen tuviera diez pruebas puntuables.

Por lo demás, la propuesta para que todos los coches fueran equipados con el motor Ford Cosworth DFV ha sido rechazada por Ferrari y Brabham-Alfa Romeo, dispuestas ambas escuderías, se dice, a dar oportunidades a los jóvenes pilotos.

De cualquier forma, por muchas que puedan ser las dificultades a salvar, un Campeonato de Europa de Fórmula 1 no sólo sería una feliz idea, sino una potenciación del Campeonato del Mundo en el futuro inmediato.



En Kwait quieren promocionar el fútbol

UN PEDIDO DE 25.000 BALONES A INGLATERRA, CON LA CONDICION DE QUE FUERAN... INFLADOS

● Una de las cláusulas del contrato suscrito por Kwait con un fabricante de balones de fútbol inglés ha sido establecida en los siguientes términos:

«Los balones deben llegar inflados a Kwait.»

Se supone que esta condición ha sido establecida para evitar que algunos balones estuvieran pinchados, ya que es fácil imaginar que los dirigentes deportivos de este pequeño país inundado de oro negro saben muy bien que basta un compresor para poner los balones a punto.

De cualquier forma, la compañía inglesa aceptó de buen grado la cláusula. Primero, porque la petición del emirato era de 25.000 balones reglamentarios de fútbol, y segundo, porque bajo «los balones deben llegar inflados a Kwait» se aceptaba la posibilidad de que los balones en cuestión fueran inflados, ya en el emirato árabe, antes de hacer la entrega oficial y de efectuarse, por tanto, el pago de la mercancía.

EL CAGLIARI PUEDE SER ESCOLLO INSALVABLE

EL VERONA QUIERE FICHAR A GIGI RIVA

● El ex internacional italiano dirige un centro de formación de jóvenes futbolistas

● Uno de los mejores futbolistas italianos de la posguerra, Gigi Riva, podría volver al fútbol activo. Eso al menos es lo que se viene rumoreando —cada vez con mayor insistencia— en Italia, en virtud de la oferta que, oficialmente, ha hecho al antiguo internacional el Verona, equipo de la Primera División.

Gigi Riva ha confirmado sus conversaciones con el Verona, y ha dicho, incluso, que se encuentra en condiciones de jugar un campeonato más. «Sin embargo, el motivo fundamental por el que volvería, si es que vuelvo, estaría relacionado con la financiación del centro de formación de jóvenes futbolistas que se acaba de poner en marcha.»

Pero para que Gigi Riva vuelva a vestirse de corto con cualquier equipo que no sea el Cagliari puede haber un impedimento poco menos que insalvable. Este equipo tiene pleno derecho sobre el jugador, y sólo si cualquier equipo que pretenda sus servicios hiciera efectivo en concepto de traspaso 450 millones de liras (algo más de 40 millones de pesetas) Riva podría jugar con otra escuadra, no importa en qué categoría.



Por iniciativa del Ministerio de Cultura belga

COMIENZA LA LUCHA ORGANIZADA CONTRA LA VIOLENCIA EN EL DEPORTE

● «La violencia en el deporte» ha sido tema principal en el Congreso que sobre materia deportiva se ha celebrado recientemente en Bruselas. Los dirigentes mundiales, por esta vez conscientes, se han percatado del grave peligro que corren muchas manifestaciones deportivas en el momento presente por culpa, precisamente, de la violencia.

Los aspectos debatidos han sido los siguientes:

1. Búsqueda científica de las causas de la violencia en el deporte.
2. Medidas a adoptar por las federaciones y por los clubs.
3. Medidas a tomar por las autoridades.
4. Los medios de comunicación de masas y la agresión.

A raíz de este Congreso, verdadero punto de partida, siquiera teórico, de la lucha organizada contra la violencia en el deporte, se han formado cuatro comisiones de trabajo, cuyas conclusiones serán debatidas próximamente en una reunión plenaria. Los principales presidentes e informadores de estas comisiones son los señores Sillinch, de Suiza; Jones, de Gran Bretaña; Paillou, de Francia; Germain, de Bélgica, y Martucci, de Italia.

Diecinueve Estados europeos, entre ellos el Vaticano, han tomado parte en este Congreso, organizado por el Ministerio de Cultura belga, y que a buen seguro tendrá consecuencias altamente positivas para el futuro del deporte.



EL DEPORTE TELEVISADO PARA LOS FRANCESES

LA MAYORIA PREFIERE VER PATINAJE ARTISTICO

● Los hombres encuestados, sin embargo, prefieren las retransmisiones de fútbol

● Los telespectadores franceses prefieren ver por la pequeña pantalla patinaje artístico antes que ningún otro deporte. Esta es la conclusión del sondeo de opinión realizado por la Segunda Cadena de la televisión francesa entre aficionados y no aficionados al deporte.

Tras el patinaje artístico, que ha obtenido un porcentaje preferencial respetable, 75 por 100, figura la gimnasia, con un 59 por 100; el fútbol, con un 58; el esquí, con un 57; el ciclismo, con un 56; la natación, con un 48; el rugby, con un 41... El baloncesto es casi un deporte preferido tan sólo por la minoría, con un 32 por 100, delante del tenis, que sólo interesa, según el sondeo en cuestión, a un 27 por 100 de los franceses.

Curiosamente, las mujeres se muestran partidarias de las retransmisiones deportivas.

Para los hombres, los deportes preferidos, de mayor a menor, son éstos: fútbol, ciclismo, rugby, lucha, automovilismo y boxeo.

Por lo demás, los jóvenes encuestados prefieren las motos, el esquí y el judo, con excepción de los parisienses, que se inclinan por el tenis, el judo y la esgrima.

FERMIN, un futb





MOTOR

Suplemento especial AS-COLOR - 4 de octubre de 1977

SEAT MODIFICA SUS 127

UNA VERSION PARA GASOLINA DE 90 OCTANOS, LA GRAN NOVEDAD

- **EN UN FUTURO PROXIMO APARECERA TAMBIEN UNA VERSION CON MOTOR DE 1.010 c.c.**
- **SE HA BUSCADO UN REJUVENECIMIENTO DE LA LINEA Y UNA MAYOR ECONOMIA**



El nuevo frontal es una de las modificaciones externas del nuevo 127 más evidentes.



Por detrás, los nuevos grupos ópticos y la más amplia puertadel maletero, que toma parte del faldón, son las principales diferencias.

LAS carreteras de la Costa Brava han sido escenario de la presentación de la nueva gama del Seat 127, un modelo que en cinco años de vida ha conseguido el récord de haber sido producido en 800.000 unidades, llegando a constituir el 50 por 100 de las ventas de esta fábrica. Pese a estas cifras, exponente de un éxito cierto, no lo es menos que la aparición de otros modelos —el Seat 127 fue pionero en esta categoría de vehículo— le había hecho quedarse un poco anticuado. Para remediarlo, Fiat lo remozó un poco, marcando una pauta que Seat ha seguido apenas unos meses después.

Como se puede apreciar en las fotos, el resultado ha sido bueno. Con sólo unos pequeños retoques, el coche ha cambiado de fisonomía, adquiriendo, al menos en sus vistas frontal y posterior, un aire mucho más moderno y atractivo. ,Otro cantar es la vista lateral, en la que lo único que se ha hecho ha sido retocar la ventanilla trasera, haciéndola más baja, con lo que se consigue dar la sensación de que la línea se ha bajado. Lo que es indudable es que la visibilidad queda muy mejorada en estas nuevas versiones.

Pero no ha sido únicamente la presentación de unos retoques en la carrocería y en el aspecto interior del vehículo lo que ha presentado Seat en Gerona. Aprovechando esta ocasión, se ha decidido a ampliar la gama de un modelo, adaptándolo aún más a las circunstancias actuales. En mayo de 1972, cuando el primer 127 fue presentado en Lanzarote, la crisis del petróleo no había estallado todavía. Era un momento en que los fabricantes todavía empleaban como argumento de ventas la velocidad máxima, y muy pocos el bajo consumo, aunque el 127 podía orgullecerse de tener esta virtud.

MOTOR PARA GASOLINA DE 90 OCTANOS

Todo eso ha cambiado completamente, y Seat es consciente de que el usuario busca, cada vez más, el consumo más bajo y el carburante más barato. Por eso ha decidido retocar también sus motores, a fin de poder ofrecer dos motores: uno

NUEVAS VERSIONES DEL SEAT 127



Se mantienen todas las versiones, de dos, tres y cuatro puertas.

(Viene de la pág. ant.)

para gasolina de 90 octanos (normal) y otro para gasolina de 96 octanos (súper).

Básicamente ambos motores son iguales entre sí y al del viejo modelo, con sus mismas cotas de carrera y diámetro del pistón, de las que resulta una cilindrada de 903 c. c. Tan sólo se ha trabajado en los árboles de levas y en la compresión, que, para poder admitir la gasolina de 90 octanos, se ha bajado a 8,7 a 1, en vez de 9 a 1 que sigue teniendo el de gasolina de 96 octanos. Este último tampoco es exactamente igual al de la versión primitiva, pues el nuevo árbol de levas consigue un aumento del par máximo y una reducción de casi 500 r.p.m. en el régimen a que se consigue, a cambio de perder un par de caballos en potencia máxima, que se conseguía a un régimen de giro que normalmente no se alcanzaba. Esto quiere decir que las prestaciones deben ser prácticamente iguales; el coche, probablemente, ha perdido algo de velocidad máxima, pero en cambio ha ganado en flexibilidad de motor y en facilidad de recuperación a bajo régimen, lo cual agradecerá sin duda el conductor medio.

Lo que Seat ha hecho ahora con los 127 no es más que el principio de una nueva política comercial, en la que se trata de ofrecer al público vehículos para gasolina de 90 octanos en todas las gamas. En el 133 ya existía la posibilidad de elección entre motores para uno y otro octanaje. Ahora se ofrece en los 127. Y a continuación va a seguir con otros modelos superiores. En las gamas 128 y Sport, las versiones con motor de 1200 serán modificadas para poder emplear gasolina normal, mientras que las versiones 1430 seguirán empleando la súper. Lo mismo ocurrirá con los 124 D. En la gama 131, los de motor 1430 y el 1600 de cinco marchas seguirán empleando gasolina súper como hasta ahora, pero, en cambio, el 131-1600 cuatro marchas será preparado para emplear el carburante barato.

Estas modificaciones que sufrirán estos motores serán mínimas. Sólo se cambiarán los árboles de levas y las culatas (más altas para reducir la compresión). En cuanto a la potencia, lógicamente perderán algo, pero en un porcentaje del orden del 5 por 100, que pasará inadvertido para los usuarios, que podrán ahorrarse del orden de seis pesetas por litro.

Evidentemente el interés estaba en poder rodar con uno de los nuevos 127 para gasolina de 90 octanos. Su motor desarrolla una potencia de 43 CV DIN, con los 45 CV que da el de gasolina de 96 octanos (el motor de la versión antigua daba 47 CV DIN). Esto representaba una pérdida de cuatro caballos con respecto a los 127 que hasta ahora habíamos conducido, lo que, unido a que el coche sólo tenía 500 km., nos ha producido la sensación de que «andaba» sensiblemente menos. Pese a esto, sigue siendo un coche brillante en prestaciones, con una velocidad máxima que debe estar por encima de los 130 km/h., que en este momento es más que suficiente. Las aceleraciones son buenas. En cualquier caso, el cambio está bien escalonado, con unas relaciones que, por lo cortas, quizá se adaptan mejor a esta versión que a la anterior, en que quizá se echaba de menos una cuarta más larga. Por cierto que la caja de cambios ha sido mejorada, cambiándose los sincronizados de la primera y la segunda para evitar aquella dificultad congénita a la hora de meter la primera. El resto de las características del vehículo se mantiene inalterable. No ha cambiado por tanto ni su buena dirección de cremallera, ni sus frenos, ni su gran estabilidad.

En cuanto al acabado interior, el nuevo cuadro de instrumentos, pese a su línea más moderna, no nos hace olvidar el antiguo. Quizá en éste el plástico es demasiado evidente. Por otro lado, es más completo, con testigo de nivel de líquido de frenos y de posición de la palanca de freno de mano. Además, en los modelos Lujo se ha incorporado también un cuentarrevoluciones.

Los asientos son de nuevo diseño, más bajos y con reposacabezas regulable en altura incorporado. Todo el interior va recubierto en moqueta, bastante agradable. Además, en la puerta del conductor está previsto un enganche para la bolsa de mano del conductor. También son nuevos el volante, al que no tiene nada que envidiar el del antiguo LS, que todavía llevan las versiones base de esta nueva gama, y la empuñadura de la palanca de cambios, demasiado gruesa para ser cómoda.

En cuanto a la primera impresión sobre el consumo de este coche, a falta de que sea confirmada por una prueba a fondo, es de unos cinco litros a los 100 km. a 60 km/h.; de 6,5 a 7 litros a los 100 km., rodando entre los 90 y los 100 km/h.

Hemos de añadir que se mantienen las tres versiones, de dos, tres y cuatro puertas, en tres acabados (Base, Confort y Confort Lujo). Por tanto, el comprador tiene 18 posibilidades de elección, combinando los dos motores, los acabados y el número de puertas. Esto, por poco tiempo, porque antes de fin de año aparecerá un nuevo 127 equipado de un nuevo motor de 1.010 c. c., con 50 CV o más de potencia.

Y ahora los precios. Ambas versiones, la de 90 y la de 96 octanos, costarán lo mismo. Los precios sólo variarán con respecto al número de puertas y a la terminación.

Estos precios son:

127/2P Base: 216.500 pesetas.
127/2P Confort: 239.600 pesetas.
127/2P Confort Lujo: 246.900 ptas.
127/3P Base: 225.520 pesetas.
127/3P Confort: 248.350 pesetas.
127/3P Confort Lujo: 255.650 pesetas.
127/4P Base: 230.920 pesetas.
127/4P Confort: 254.020 pesetas.
127/4P Confort Lujo: 261.320 pesetas.
127 Comercial: 215.790 pesetas.



Nuevo salpicadero del modelo Confort Lujo, con cuentarrevoluciones. El volante no acaba de resultar cómodo por lo ancho de sus radios.



Los asientos delanteros son también nuevos: más bajos que los antiguos y con reposacabezas.

Estuvo en Barcelona

CENTRO MOVIL DE DIAGNOSIS

● SE COMPROBO QUE EL 75 POR 100 DE LOS VEHICULOS ESTABA FUERA DE PUNTO



● Indudablemente, el motor Alfa Romeo 12 cilindros, planos opuestos, ha sido la última revolución dentro de la Fórmula 1 y uno de los motores verdaderamente competitivos. El ingeniero Carlo Chitti se puede sentir satisfecho de su creación, como satisfechos se sienten los directivos del Martini Racing International y los técnicos del equipo Martini-Brabham, cuyos monoplazas equipan dicho motor. Pero estar satisfechos no quiere decir que cedan a su inquietud creadora. Todo lo contrario, y los ingenieros al mando del diseñador Gordon Murray le han estado construyendo un traje a medida. Se trata, como ya habrán comprendido, del nuevo Martini-Brabham BT 46, «aeroespacial», como algunos lo han bautizado, por sus interesantes y revolucionarias soluciones técnicas adoptadas, creado exclusivamente para equipar el motor Alfa Romeo 12 cilindros.

Hablando del nuevo Martini-Brabham BT 46, se puede decir que se han logrado todos los objetivos perseguidos, y que, dadas las especiales características del mismo, ha constituido una auténtica revolución dentro de la técnica automovilística de la Fórmula 1. Nadie esperaba tantos avances técnicos incorporados. Frenos tipo Concorde, gatos hidráulicos automáticos para el cambio de ruedas. Refrigeración mediante placas de alumnio colocadas en los flancos. Mandos especiales detectores de posibles averías.

En una palabra, una maravilla de la que se espera mucho en competición, y de la que, aunque parezca increíble, su peso es menor que el del BT 45, concretamente 575 kilos en vacío.

Dentro de los refinamientos incorporados, citaremos como el más interesante un dispositivo electrónico que cada vez que el monoplaza pasa ante su box activa un cronómetro montado en el tablero de instrumentos, dándole al piloto el tiempo exacto empleado en la última vuelta. En resumen, un gran coche para una gran marca, del que se espera mucho cara a la temporada 1978.

CARACTERISTICAS TECNICAS:

Motor: Alfa Romeo, 12 cilindros.
Cilindrada: 2.995 c. c.
Potencia: 510 CV a 12.000 r.p.m.
Caja de cambios: Brabham-Alfa transversal, seis velocidades.
Frenos: Fibra de carbono.
Refrigeración: Intercambiadores de calor de aluminio.
Bastidor: De aluminio y titanio.
Dimensiones: Distancia entre ejes, 2,591 metros; vía delantera, 1,422; vía trasera, 1,524, y peso en vacío, 575 kilos.

EL DESARROLLO CONTINUO DE LOS MOTORES DIESEL

MERCEDES 300 SD TURBODIESEL

● MAS DE 160 KM./H., 115 CV DE POTENCIA Y 10,6 LITROS/100 KM. (GAS-OIL)



● Una prueba del espíritu innovador de los ingenieros de Mercedes-Benz y de la flexibilidad en la política de modelos, gracias a un principio de elementos estandard intercambiables desarrollado hasta la perfección, la constituye el Mercedes 300 SD, primer coche de turismo con motor Diesel turbosobrealimentado fabricado en serie, que se ofrecerá en el mercado de Estados Unidos a partir de la primavera de 1978.

De este modo, Daimler-Benz presenta una combinación, hasta ahora única en su género, de economía en grado sumo, gracias al perfeccionamiento del Diesel, y de exclusivo confort, gracias al empleo del tipo de automóvil de la categoría S. El nuevo modelo representa una respuesta de la técnica a las actualmente relevantes cuestiones de la demanda energética y contaminación ambiental. El 300 SD Turbodiesel contribuirá al cumplimiento de las reglamentaciones relativas al consumo de combustible y a las emisiones de gases de escape, que ya están entrando en vigor en Estados Unidos; sin embargo, sería del todo posible ofrecerlo también, en un futuro, en los mercados europeos y en Alemania, en caso de existir la correspondiente demanda y de ser practicables incrementos de producción.

En este modelo de gran categoría prevalecen todas las ventajas del principio de la turbosobrealimentación aplicado al motor Diesel de cinco cilindros. A pesar de un aumento de la potencia en un 44 por 100 (el motor turbosobrealimentado desarrolla 115 CV o 85 KW y su par es un 37 por 100 mayor que el del grupo propulsor convencional del 300 D), el modelo para Estados Unidos consume solamente 10,6 1/100 Km. (DIN), es decir, 0,2 1/100 Km. menos que el anterior modelo con motor de cinco cilindros.

La prueba decisiva de madurez para su producción en serie la superó satisfactoriamente este nuevo desarrollo, en Nardo (Italia), el año pasado, cuando un coche experimental C 111 provisto de un motor turbosobrealimentado, que llegó a desarrollar casi 200 CV, ganó tres récords mundiales de trayectos largos de hasta 10.000 millas, con velocidades constantes superiores a 250 Km./h.

EL FUTURO COCHE DE NIKY LAUDA

BRABHAM-MARTINI BT 46, REVOLUCION TECNICA EN LA FORMULA 1



● En estos días muchos propietarios de coches han recibido información sobre si el mantenimiento de su coche es rentable o están tirando el dinero por el escape. Si su motor «respira» limpiamente o si produce más gases nocivos que los que permite la ley, es decir, un 4,5 por 100 de monóxido de carbono al ralenti.

Mediante un diagnóstico del motor y emisiones del escape muy completo, no muy frecuente en Europa, efectuado por técnicos de Champion y supervisado por un observador del Automóvil Club de Estados Unidos, los automovilistas españoles fueron informados por escrito sobre todos los fallos existentes en sus coches.

Los fallos son detectados mediante un centro de diagnóstico móvil electrónico ultramoderno, compuesto por un equipo especial de cinco vehículos. En aproximadamente veinte minutos, dos coches pasan paralelamente el «chequeo», el cual da constancia del estado actual del sistema de encendido y del contenido de gases de emisión (monóxido de carbono e hidrocarburos).

El diagnóstico en el banco de prueba (dinamómetro) es más complicado; los coches son conducidos automáticamente. La prueba se puede variar y adaptar según el peso del vehículo, simulando aceleración y ralenti, recorridos de subida y bajada, recorridos en ciudades y por autopistas con carga; plena o parcial, esta prueba es efectuada mediante cinta magnética programada y supervisada por control electrónico desde la unidad del laboratorio que hace los ajustes automáticamente.

De esta forma se excluyen los fallos humanos y se aseguran las condiciones necesarias para la prueba.

Un superventilador es el simulador del viento en este programa para conseguir la refrigeración del motor. Una instalación independiente de combustible alimenta el coche con la gasolina necesaria, cuya temperatura y oscilaciones de presión no pueden influir los valores de la prueba.

Antes de realizar el programa de diagnóstico en España, los técnicos de Champion han dejado una información a los automovilistas canadienses, americanos, ingleses, alemanes e italianos poco alentadora, según el resultado de los análisis efectuados, aproximadamente la mitad de los vehículos controlados tenían fallos en el encendido y en el escape.

SALON DE FRANCFORT

EL AUTOMOVIL PISA FUERTE

DURANTE diez días —del 15 al 25 de septiembre— el Salón Internacional del Automóvil de Francfort muestra a todos los interesados las novedades y avances del sector. Este otoño, Francfort ha quedado como salón único (París, Londres y Turín no abren sus puertas), y este factor, junto al gran número de novedades y el alto nivel de calidad, ha contribuido a conseguir un éxito rotundo del certamen, que se materializa en una asistencia masiva de público.

Al parecer, la industria automovilística ha superado su bache, y se encuentra al borde de una nueva era de prosperidad. El automóvil sigue siendo el símbolo imprescindible de la civilización moderna, según se desprende de la variedad del Salón, que, además de las mil y una innovaciones de las distintas marcas, presenta una completa muestra de vehículos industriales, las originales de rigor y una interesante presencia de los nuevos vehículos de camping, las autocaravanas, modalidad que está pegando fuerte en toda Europa.

Es difícil entresacar del apretado número de novedades las que más puedan interesar al español. Tenemos, por ejemplo, la amplia gama presentada por Opel, de la que despierta particular interés la berlina Senator, que dispone de un motor de seis cilindros y tres litros de cubicaje, rinde 180 CV (DIN) y puede alcanzar los 210 Km./h. Dentro del apartado Rallye, llaman especialmente la atención los nuevos Opel Rallye, sobre todo el 2000 GT/E. Se incrementa en cinco CV la potencia de los tradicionales GT/E.

De la variedad de modelos presentada por BMW, el más sugestivo es el 323i, nuevo seis cilindros de tamaño medio, pero con una potencia de 143 CV (DIN) conseguida gracias a un nuevo sistema de inyección electrónica K-jetronic.

Los suecos también pusieron su granito de arena con el Saab 99 Turbo. Un dos puertas con «spoilers» delantero y trasero, equipo muy completo, y una potencia de 145 CV.

Ferrari aporta una novedad mundial, aunque de carácter menos sorprendente, el Ferrari 308 GTS Spider. Por su parte, Audi limitó sus innovaciones al 100 Avant, berlina de cinco puertas con varios motores, cuatro acabados de interior y una completísima lista de opciones.

Ford también destaca por su variedad de gama con el Fiesta 1300, el programa RS y los Granada. Estos últimos son los más admirados.

La firma japonesa Mitsubitsi presentó el modelo Sapporo, en la línea de los conocidos Galant y dotado con motores de 1,6, 1,8 y dos litros. Como es habitual en la industria japonesa, la competitividad del precio es uno de los factores más atractivos.

En definitiva, el Salón Internacional de Francfort abre un año de expansión y crecimiento de la industria automovilística europea, que espera batir los récords de producción de toda su historia.

Agencia de noticias automovilísticas



Con la misma mecánica del Senator, Opel ofrece también esta variante Coupé denominada Monza, cuya línea más baja le permite alcanzar los 115./h. También se trata de un modelo para el año próximo.



El Audi 100 Avant 5E se sitúa a la cabeza de la producción Audi, disponiendo de un motor de 2,2 litros, de cinco cilindros alimentados por inyección y que rinde 136 CV (DIN), lo que le permite alcanzar los 190 Km./h. Este mismo modelo dispone de versiones con motores de cuatro cilindros y 1,6 y dos litros. También se ofrecen cuatro grados diferentes de acabado, y la versión más depurada cuesta en Alemania 760.000 pesetas.



El «stand» de Opel estaba pletórico de novedades. A la cabeza de la gama se sitúa ahora el Opel Senator, berlina cuatro puertas, con motor de seis cilindros y tres litros, alimentado por inyección y que rinde 180 CV, lo que le permite alcanzar 210 Km./h. Su comercialización no se iniciará hasta el año próximo.



Los nuevos Ford Granada ofrecen una variada gama de posibilidades sobre una carrocería común de dos o cuatro puertas. Los motores son V-4, de 1,7 litros, o V-6, de 2,0, 2,3 y 2,8 litros, disponiendo este último de una versión a inyección que rinde 160 CV (DIN). Se ofrece también una versión con motor Diesel, primer experimento de este tipo de Ford en Europa. Su precio oscila entre las 500.000 y las 750.000 pesetas.



SAAB TURBO, novedad sorpresa de los suecos, que sobre la carrocería 99 Coupé, con un magnífico equipo y un motor sobrealimentado de dos litros de gasolina, que rinde 145 CV (DIN) a 5.000 r.p.m., con sólo 7,2:1 de relación de compresión, alcanza los 200 Km./h. y, pese a ello, su consumo de gasolina es mínimo, como también la emisión de contaminantes. Aún se desconoce el precio al que será comercializado.



Una bonita novedad italiana fue el Ferrari 308 GTS, que ahora se ofrece en versión spider, mediante techo rígido desmontable. La mecánica es de ocho cilindros, cubicando tres litros y rindiendo 227 CV, que son capaces de una velocidad punta de, nada más y nada menos, 255 Km./h. Eso sí, el capricho cuesta en el mercado alemán 2.300.000 pesetas.

LOS ESPAÑOLES, EN FORMULA 3

«ESPERABAMOS HACER MAS, PERO NOS HA FALTADO EXPERIENCIA»

● ARTEMIO ROSICH: «AFICION ES LO UNICO QUE ME SOBRA»

LA temporada de Fórmula 3 prácticamente ha terminado para nuestros pilotos. Quizá todavía corran algunas pruebas en Inglaterra, en donde va a quedar el material, pero ya no irán a Vallelunga, última prueba del Campeonato de Europa, pues no tiene ningún objeto hacer ese caro desplazamiento. Podemos considerar que la carrera del Jarama ha sido el punto final de su temporada.

El resultado ha sido un poco decepcionante. Se esperaba que Luis Canomanuel y Juan Ignacio Villacieros hubieran conseguido unas clasificaciones mejores que ese octavo puesto por el segundo de ellos en Monza. Es algo demasiado pobre y ellos son conscientes. Cierto que no habían prometido grandes resultados, pero, en el fondo, todos esperábamos más.

—Yo soy el primero que esperaba mejores resultados —confesaba Canomanuel—, pero lo cierto es que no se ha podido hacer más. ¿Qué nos ha fallado? La experiencia. Tenemos una formación diferente a la de los pilotos de los demás países y lo hemos pagado. Para mí está claro un punto: que la auténtica cantera de pilotos está en el «kart» y no en otras Fórmulas de promoción. Por lo menos en los que se refiere a la Fórmula 3. No hay más que verles conducir. Lo hacen como si fuera un «kart».

Para Villacieros, la falta de experiencia ha residido el otro punto.

—El desconocimiento de los circuitos nos ha perjudicado mucho. Por otra parte, se comportan en pista de una forma completamente diferente a nosotros. Son muchos más agresivos. Quizá eso no les valga tanto en una Fórmula con más caballos, pero en ésta van de forma increíble. Por otra parte, aquí, en España, nos hemos quedado estancados. Por eso pienso que habría que mandar a correr fuera a dos pilotos jóvenes, para evitar que puedan coger vicios corriendo continuamente en Calafat y Jarama, como nos pasó a nosotros.

En ese sentido, Luis Canomanuel también está de acuerdo en que hay que dar una oportunidad a pilotos jóvenes.

En el aspecto técnico todo ha funcionado bastante bien.

—Al principio, a los mecánicos también les faltaba un poco de experiencia, pero se han ido adaptando durante el año. Y Roger Heavens ha resultado un buen «manager».

A Villacieros, en cambio, le parece que ha faltado una cosa.

—Hubiéramos necesitado un técnico en chasis que nos hubiera ayudado a nosotros mismos. A veces llegábamos al box y dábamos unas indicaciones que, como nadie nos decía que estaban equivocadas, se llevaban a la práctica, hasta que terminábamos por convencernos que íbamos en una dirección falsa. Por lo demás, nuestro material ha sido tan bueno como el de los otros.

En cuanto a la última carrera del Jarama, ambos se sienten decepcionados.

—Sinceramente, yo esperaba poder estar sobre el sexto puesto —nos dijo Villacieros, quien piensa que pese a esta pobre prestación, los patrocinadores seguirán ayudando a la Federación a mantener el equipo de Fórmula 3.

—Es algo que hay que continuar —decía Canomanuel—, con nosotros o con otros pilotos.

Caso aparte es Artemio Rosich, el piloto tarraconense que se destacó en la Fórmula 1430 y, más tarde, en la Fórmula 1800. Después de haber hecho un intento en la Fórmula Súper Ranault, el año pasado se pasó a la Fórmula 3. Su experiencia fue mala, pues se decidió a emplear un motor Lancia Repetto, que no resultó competitivo. Además, su instalación obligó a toda una serie de modificaciones en el chasis de su Chevron, que terminaron por dejarlo inútil.

Este año compró un March, equipado de un motor Toyota, y con él ha participado en casi todas las carreras de la temporada italiana. Pese a sus escasos medios, logró casi un resultado tan bueno como el de los pilotos del equipo nacional, pues fue noveno en Misano.

—Nos hemos defendido solos, sin la más mínima ayuda publicitaria —nos contaba—. Tan sólo veréis letreros de Sachs, que los llevo porque me dan todo el material que necesito y que ellos fabrican (embragues, etcétera) gratis. Fuera de eso, nada más. Todo lo demás lo hemos hecho nosotros. Incluso si hemos visto que March hacía alguna modificación a sus coches, nosotros nos hemos fijado para copiarla y hacerla con nuestros medios. Incluso muchas veces he tenido que correr con neumáticos viejos que me dan otros pilotos que los van a tirar. Pero, en fin, aquí estamos, porque, afortunadamente, la afición no me falta. Pero si el año que viene no consigo ninguna ayuda tendré que dejarlo.

Para Rosich se abre la puerta de la esperanza, pues es casi seguro que el año que viene habrá Fórmula 3 en España. Entonces será más fácil sensibilizar a un posible «sponsor». Otro piloto que, en vistas a esa necesaria implantación en España de la Fórmula 3, probó suerte en el Jarama fue Peñacoba, que debió enfrentarse a su desconocimiento del coche, que no llegó a poner perfectamente a punto, y a su falta de entrenamiento, pues se vino abajo a media carrera. Y es que un año de inactividad se nota, aunque muchos se crean que el automovilismo no necesita esfuerzo.

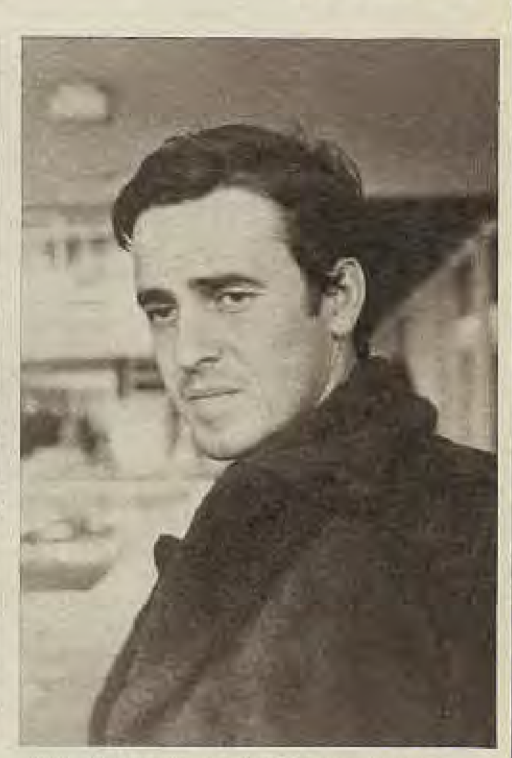
Sergio PICCIONE



Canomanuel es, de alguna forma, el artífice del equipo nacional de Fórmula 3.



Artemio Rosich ha tenido que valerse solo. Al volante de su March ha conseguido honorables resultados.



«Kuru» Villacieros. Nos falló en «su» Jarama.

CAMPEONATO DE ESPAÑA DE POP CROSS CITROËN

VICTOR MIRALTA, LIDER DESTACADO

● El Campeonato de Pop Cross Citroën sigue su marcha. Y tras la competición celebrada el pasado fin de semana en Valladolid, la clasificación provisional es la siguiente:

1. Víctor Miralta Gamisans: 105 puntos.
2. J. A. Alvarez Ruiz: 74.
3. José Vidal Rico: 73.
4. José Ascaso Puyo: 67.
5. Manuel Exquerr: 66.
6. Ricardo Rodríguez Losada: 63.
7. Enrique Botella Ahulló: 56.
8. Vicente Roig Laveda: 54.
9. Manuel Romero Piñar: 51.
10. Salvador Bigas Monguet: 49.

Hasta cuarenta clasificados.



EN UNA MOTO DE 75 c. c. (Gilera)

SE CRUZO ESPAÑA EN LINEA RECTA

● ENRIQUE MARABINI, PROTAGONISTA, NOS CUENTA SU AVENTURA

EL día 2 de septiembre salí de Torrelavega, cruzando por Reocín, Ibio, Coo, Llares, Reinosa, la cordillera Cantábrica, a base de sendas y caminos. En Saldaña, enlacé con la cañada Real Leonesa, pasando por Palencia y Valladolid.

El miércoles, día 7, crucé el Sistema Central por el puerto de Malagón, de Arrebatacapas, para, a la altura de San Martín de Valdeiglesias, dejando la Cañada Leonesa, enlazar con la Segoviana, pasando por Ciudad Real, y, después de cruzar Sierra Morena por sierra de Tayuela y puerto del Mochuelo, llegar a Córdoba con mucho calor.

Continuando de nuevo por caminos, sendas y campo a través, llegando el día 13 a Málaga, después de haber hecho 1.260 kilómetros en 12 etapas, con unos 100 kilómetros diarios aproximadamente, en 76 horas en total.

Las etapas fueron las siguientes: día 2, Villanueva de Henares; día 3, Villota del Páramo; día 4, Palencia; día 5, Valladolid; día 6, Villacastín; día 7, Escalona; día 8, El Molinillo; día 9, Ciudad Real; día 10, junto al río Guadánez; día 11, Córdoba; día 12, Antequera, y día 13, Málaga.





La motocicleta ha sido una Gilera 75 c. c. todo terreno (prototipo experimental de Moto Vespa), que dentro de poco saldrá al mercado. Con un comportamiento realmente extraordinario, sin haber tenido ningún contratiempo, exceptuando un pinchazo, rotura del codo del escape y rotura del cable de gas. Consumiendo exactamente 84 litros de gasolina y cuatro litros y medio de aceite Ertoil.

El vehículo de apoyo, un Jeep Comando, ha recorrido 2.853 kilómetros (contando con el viaje a Santander y regreso de Málaga), habiendo consumido 267 litros de gas-oil. La misión del Jeep era el traslado de la motocicleta en las ciudades (pues iba sin matricular), suministro de gasolina, material de acampada, víveres, etcétera. Iba conducido por Enrique Berzosa y acompañado por Carmela y Memen.

Como percances en esta travesía han sido una media insolación y corte de digestión a la altura de Torrecampo (Córdoba), rodando, a las cuatro de la tarde, a unos 38 grados. El otro percance fue al cruzar el río Genil, a la altura de Jauja (Córdoba) se me hundió la motocicleta, sumergiéndola totalmente, quedándose enfangada.

Las noches las pasábamos bien en camping, si había; por el contrario, al aire libre, igualmente la mayoría de las comidas eran tipo campero.

El presupuesto ha sido cubierto por Lubricantes Ertoil, colaborando además Neumáticos Trelleborg, Botas Pielsa, Brújulas Recta, Deportes El Camping (por cierto, nos cedieron una tienda superrápida de instalar, sólo en treinta segundos se armaba, una maravilla y una ventaja para quienes acampen mucho), Equipos Aleu, Equipos Trever, Fotografía Ros, Iberia y Moto Vesta.

La finalidad de la travesía es continuar con la campaña iniciada en el 75, con actividades dedicadas a despertar un interés en la juventud, creando un espíritu de aventuras (organizando viajes, expediciones, excursiones, etc.), actuando en el medio más preciado por ellos, la moto. Las otras actividades han sido: Vuelta a España en cinco días con Vespa, en el 75; Peregrinación de Ciclomotores a Santiago, en el 76.

Como anécdota curiosa, al llegar a los encuentros previstos entre el Jeep y yo, poníamos un sitio y una hora tope: una vez transcurrida dicha hora, el primero que hubiese llegado conectaba su radio-teléfono para ver lo que sucedía al otro. Al llegar a Alar del Rey (Palencia) fui a la iglesia, siendo las dos del mediodía conecté mi radio-teléfono y llamé al Jeep, que justamente estaba en la otra parte de la iglesia, y les oí mejor por su voz que por la radio.

CONSULTORIO

Por G. DUKE

PREGUNTA: Don Antonio Poblet Gómez. Mataró (Barcelona).

Soy propietario de un Seat-127, que actualmente tiene cerca de los cincuenta mil kilómetros. El coche me marcha estupendamente, salvo un accidente que tuve hace unos meses, no ha sido necesario llevarlo al taller, ya que todas las revisiones mecánicas las he hecho yo mismo.

De cara al invierno he pensado aumentar la luz de los faros, pues no iluminan suficiente, especialmente el faro derecho, que fue el que se rompió cuando tuve el accidente. Me han hablado bastante de las lámparas de halógeno. Dicen que dan mucha más luz. Mi pregunta es la siguiente: ¿puedo poner estas lámparas en mi coche? ¿Se necesita hacer alguna reforma especial? ¿Es cierto que aumenta la luz?

Dando las gracias por anticipado, se despide...

RESPUESTA: **Mejorar la iluminación del 127 no ofrece mayores dificultades. Basta con equiparse de unas ópticas H-4 y sus correspondientes lámparas de halógeno. El hecho de montar únicamente las lámparas, no sólo infringe el Código de la Circulación, sino que, además, deslumbraría a todos los vehículos que se cruzasen con el suyo. Me explicaré: las lámparas de halógeno o H-4 —tanto da— necesitan una proyección especial. El cristal de la óptica debe llevar una distribución de prismas de forma diferente, etc. Así, pues, don Antonio, le sugerimos adquiera un juego completo de ópticas H-4 de la marca Cibié, adaptables al Seat-127. El montaje puede hacerlo usted mismo, ya que no tiene mayor importancia, máxime habida cuenta de sus conocimientos. Con ello logrará aumentar considerablemente la luminosidad de su automóvil. Tanto, que usted mismo se sorprenderá de los resultados.**

Escribe: Agustín F. Rosas Lorenzo (Salamanca.)

Cuento dieciséis años y tengo una verdadera pasión por los deportes de motor y predilectamente por el automovilismo. Quisiera, por esta razón, que ustedes, en la medida de sus posibilidades, me pusieran al corriente sobre los inicios en el mundo del automóvil de un chico que cuenta dieciséis años, medios económicos normales y, ante todo, una tremenda afición: los coches, las carreras de coches.

¿Cómo conseguir correr pruebas de coches? ¿Dónde? ¿Cuándo? ¿Qué hacer? Todas estas y otras muchas como estas preguntas me planteo cada día en torno a este tema.

Estoy deseando tener en mis manos un coche viejo, un «minicars» o algo así para dar mis primeros pasos en este deporte apasionante, pero no sé cómo voy a hacerlo. Por otra parte, todos mis ahorros me los gasto en cosas relacionadas con el mundo del automóvil. Por todo esto os pido ayuda con esta pregunta: ¿qué he de hacer para ser corredor de coches? Espero me respondáis y espero también no haber sido muy impaciente con esta carta. Suerte, amigos, y...

Hasta otra.

RESPUESTA: **Está visto, por el número de cartas que sobre este tema recibimos, que la afición por el mundo de la competición automovilista es enorme. Algo que nos alegra y nos anima a contestar a todas las cartas que demuestran este interés.**

Amigo Agustín, mucho me temo que tendrás que esperar un par de años para llevar a efecto tu afición. Hasta que no cumplas los dieciocho años tendrás que ver los toros desde la barrera. A partir de entonces, tendrás que sacarte el carné de conducir, y con un par de fotografías y un pequeño desembolso económico conseguirás el título de piloto automovilista. ¿Fácil, verdad? Quizá lo que puede ofrecer mayor dificultad sea el participar en competición, porque para hacerlo necesitas, cómo es lógico, un buen coche. Aunque, afortunadamente para todos los que debutan, existe un buen número de fórmulas de promoción asequibles a todas las economías. Para sacar la licencia federativa tendrás que dirigirte a la propia Federación Española de Automovilismo (FEA), calle Santísima Trinidad, 30. Madrid.

PREGUNTA: Don José Luis Morales Nieto. (Zaragoza.)

Hace tiempo que estaba tentado a escribirles, pero no me atrevía por la conflictividad de mi pregunta. Verá usted, un amigo mío que trabaja en Alemania me ha dicho que en aquel país venden unos aparatos que sirven para avisar al conductor de que en las proximidades hay un radar para «cazar» a los que superan la velocidad límite. Yo, la verdad, no comprendo cómo puede venderse un aparato que sirve para contrarrestar las fuerzas del orden.

Mi pregunta es la siguiente: ¿es cierto que avisa de la proximidad del radar? ¿Se vende en España? ¿Cuánto puede costar?

Viajo constantemente por carretera y me sería de mucha utilidad, pues siempre tengo que estar prestando mucha atención a la Guardia Civil de tráfico que, casi siempre, se coloca en los sitios más insospechados.

RESPUESTA: **Que nosotros sepamos, aquí, en España, no se comercializa el «antirradar» que usted alude. Sin embargo, conocemos el aparato y dudamos de su eficacia. Me explicaré: se trata de un receptor que modula una señal sonora cuando detecta una frecuencia —puede ser la del radar de tráfico—, pero conocemos casos en los que no ha servido, ya que no ha recepcionado la señal en el momento necesario, al estar ésta dirigida. No olvide que la fotografía-testigo se hace cuando el vehículo ha «reflejado» la onda mandada por el radar, que es, justamente, cuando se ha superado el aparato; en definitiva, cuando no tiene solución.**

De todas formas, si lo que pretende es el evitar que le multen por exceso de velocidad, acaba de comercializarse un aparato que le avisa cuando supera la velocidad límite. Se trata de un velocímetro-control con aviso sonoro y luminoso; el acoplamiento es muy fácil y económico. Puede adquirirlo en EXCISA, calle Duque de Sesto, 24. Madrid.

Para consultas en esta sección:
AS-COLOR
(Suplemento del «Motor»)
Paseo de Onésimo Redondo, 26
Madrid-8

MOTOR-HUMOR



—*La próxima vez que salgamos de vacaciones, es mejor que dejemos nuestras flores a los vecinos.*



olista totalmente feliz







El lo ha dicho: «Soy feliz del todo.» Quizá haya tardado en llegar esa dicha completa, ya que ha sido uno de los jugadores que más ha peregrinado por la cartografía futbolística nacional. Así, ha vestido las camisetas del Carabanchel juvenil, del Real Madrid, juvenil y aficionados, del Plus Ultra, del Salamanca, del Cádiz, del Córdoba, del primer equipo del Real Madrid, del Castellón y del Rayo. Las fotografías de J. Gálvez nos lo presentan durante un entrenamiento y en su hogar, con su esposa y sus dos hijos y contemplando sus trofeos.



EN MADRID, EN PRIMERA Y CON UN NUEVO HIJO...

Fermín: «SOY FELIZ DEL TODO»

- «CONOCI A MI MUJER CUANDO ESTUDIABA ECONOMICAS. ELLA ACABO Y YO NO»
- «Y ES QUE EL FUTBOL ES YA UNA PROFESION QUE EXIGE DEDICACION PLENA»
- «YO SOY DE LOS POCOS QUE TODAVIA SE DIVIERTEN JUGANDO AL FUTBOL»

Escribe: HERAS LOBATO
Fotos: JAVIER GALVEZ y ARCHIVO

NO todo el mundo, desde luego, puede decir lo que, al final de la entrevista, me dijo Fermín, el jugador del Rayo Vallecano:

—Soy feliz del todo.

Frases así, pronunciadas con el convencimiento con que Fermín lo hizo, son como un descanso para el espíritu.

—¿No tiene problemas?

—Problemas siempre hay. Pero también hay cosas buenas, ¿no?

La verdad es que a Fermín, en los últimos tiempos, le han ocurrido bastantes cosas buenas. La última, y quizá la más importante, tener un hijo. El segundo.

—La mayor tiene ya tres años. Se llama Alejandra.

—¿Y el chaval..., Fermín?

—No, no. Se llamará Jorge.

En casa del jugador se respira un ambiente sano. Un ambiente casi raro en estos tiempos de problemas y de conflictos.

—¿Es difícil la convivencia?

—No; yo creo que no.

La mujer de Fermín ríe y niega también la dificultad.

—Es problema de quererse y de ceder un poco cada uno.

A Fermín le vino el matrimonio, le empezó el matrimonio, en lo que pudo haber sido su trabajo de no haberse cruzado el fútbol: en la Facultad de Económicas.

—Yo empecé Ingeniería, pero, dado lo poco que me gustaba estudiar, consideré que era una carrera muy fuerte para mí y me pasé a Económicas. María José, mi mujer, estudiaba Económicas también y la conocí allí.

—¿Y ella sí acabó?

—Sí, sí, acabó. Y con buenas notas.

—¿Las sacaba mejores que las suyas?

—Bastante mejores.

—¿Eso no le creó complejos?

—No, no... Además, yo ya estaba liado con el fútbol. Y creo que convencido de que el fútbol sería mi principal, por no decir mi único trabajo.

Fermín, que lleva tres años en el Rayo Vallecano, ascendió a Primera con el equipo.

—¿Les paga el Rayo tan bien como otro equipo cualquiera de Primera División, como un equipo de los del montón, dicho sin desprecio, de Primera?

—No; desde luego que no puede pagarnos lo que otros equipos de Primera. Su economía no es tan fuerte, creo yo.

—¿Y ustedes lo entienden?

—Yo lo entiendo, pero no lo comprendo. Lo entiendo porque, seguramente, no me queda más remedio. Lo que pasa es que al ver las cifras que se barajan en otros equipos, a uno se le ponen los ojos en blanco.



Su primera afición después del fútbol es el tenis.


Fermín, el día de su boda, con María José.

—Su mujer, María José, ¿trabaja?

—No.

—Aunque trabaja en casa. Lo que no es poco.

—Ya, pero me refiero en su carrera. Al principio lo intentó, pero parece que está la cosa muy difícil.

—¿Y hay esperanzas de que la situación económica de la plantilla mejore?

—Esperanzas las hay, tiene que haberlas. Mejorará la situación económica del club, si las cosas siguen así.

—¿La afición está respondiendo?

—Parece que sí. Y lo hará más cada día. El Rayo Vallecano tiene que recuperar la afición que se perdió en buena parte cuando tuvimos que salir de nuestro escenario natural, de Vallecas. Eso cuesta, desde luego. Y, claro, también depende en buena parte de los resultados.

—En su opinión, ¿se ha adaptado el equipo a Primera División?

—Sí, creo que nos hemos adaptado perfectamente. En Primera estamos mejor. Y nos adaptaremos más, a medida que vaya pasando el tiempo.

—¿Ha sido más fácil conseguir esta adaptación de lo que esperaban?

—No ha sido demasiado difícil, a pesar de que las circunstancias no eran las más favorables. Hay que tener en cuenta que el Rayo tiene una plantilla joven. Que la inmensa mayoría no había jugado nunca en Primera. Y hay, indudablemente, un factor psicológico. Luego, a la hora de la verdad, te vas dando cuenta de que en Primera no comen a nadie, que somos tan buenos como puedan serlo los de cualquier otro equipo, y de que se trata de luchar con ánimo.

—Siempre se ha dicho que es más dura la Segunda División...

—Y lo es, dede luego. En Primera se juega mejor, y por tanto se juega más y se deja jugar más. En Segunda, como hay menos calidad, el juego es más duro, porque cada equipo va a defenderse como puede. Y si no puede con la clase, lo hace, claro, con la fuerza.

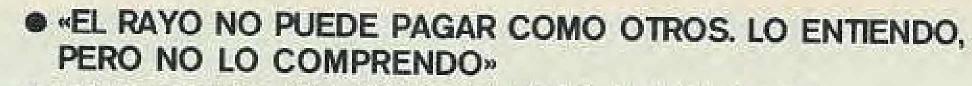
—Hablaba antes de las cifras que hacen poner los ojos en blanco. ¿Le gustaría irse a otro equipo?

—No sé... Creo que me gustaría acabar mi vida deportiva en el Rayo Vallecano. Quiero a este equipo. Con él, entre otras cosas, he subido a Primera División.

Fermín tiene veintinueve años.

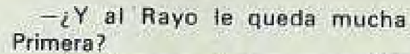
—¿Una buena edad?

—Creo que todavía me queda fútbol, ¿no?



- **«EL RAYO NO PUEDE PAGAR COMO OTROS. LO ENTIENDO, PERO NO LO COMPRENDO»**
- **«NOS HEMOS ADAPTADO PERFECTAMENTE A LA DIVISION DE HONOR»**
- **«AL PRINCIPIO SE NOTA EL PASO DE CATEGORIA... ES PSICOLOGICO»**
- **«LUEGO, HEMOS VISTO QUE SOMOS TAN BUENOS COMO MUCHOS. O MEJORES»**

Fermín, cuando era jugador del Real Madrid.



—¿Y al Rayo le queda mucha Primera?

—Desde luego. Estoy convencido de que si esto sigue así, al Rayo le quedan muchos años de estar en Primera División.

—¿Y qué pasó de la Economía?

—Lo dejé.

—¿Definitivamente?

—Creo que sí.

—Hay jugadores que juegan y estudian.

—Sí. Pero cada día eso es más difícil. Hemos llegado a unos tiempos en que el fútbol hay que tenerlo como única profesión. Cada día son más fuertes los entrenamientos. Cada día hay que dedicarle más tiempo al fútbol. En el Rayo, por ejemplo, se trabaja todos los días. Y muchos días, la mayoría, mañana y tarde. Se entrena hasta los lunes. Esto viene pasando, en realidad, desde hace tiempo, pero ahora sucede más que nunca.

—¿Y cuando deje de ser jugador se dedicará al fútbol?

—No, creo que no. A mí lo que me gusta es jugar. Y no otra cosa. No creo que me diera nunca por ser entrenador ni nada por el estilo.

Fermín ha sabido de desplazamientos, por eso de las cesiones. Me dice que está contento de que su hijo haya nacido en Madrid.

—Mi mujer y yo somos de Madrid. La niña tuvo que nacer en Castellón, porque yo estaba jugando allí.

—Pero ¿no es Madrid demasiado incómodo ya?

—Es una ciudad incómoda, desde luego. Pero yo no la cambio por ningún lugar del mundo.

En casa de Fermín todavía no hay una pelota rodando por el pasillo. Pero no tardará en haberla.

—Yo empecé a jugar al fútbol desde antes de tener, me parece, uso de razón. Siempre había balones por casa, porque a mi familia siempre le gustó el fútbol. ¿Que qué me parecería si el pequeño sale futbolista? Pues muy bien. Nadie va a imponerle nada. Cada uno debe de seguir en la vida el camino que considere más oportuno. Hombre, influye, desde luego, el ambiente en que uno se cría, ¿no?

—¿De qué equipo fue socio, si fue socio de algún equipo alguna vez?

—En casa éramos del Madrid. Pero yo eso lo tengo superado. Ahora, como espectador, soy del equipo que juega mejor al fútbol. Como jugador soy del equipo a que pertenezco, claro. Porque, de verdad, se sienten los colores del club en que se está.

Fermín ha pasado por muchos equipos ya. Desde el Madrid hasta el Castellón, pasando por el Córdoba, el Carabanchel, el Plus Ultra, el Salamanca y el Cádiz. Es una lista casi interminable.

—Y puedo asegurar que yo siempre me he divertido jugando al fútbol. Me divierto de verdad. Y esto es cada vez menos frecuente. Creo que, según se han puesto las cosas, según se ha profesionalizado el deporte, somos pocos ya los deportistas que nos divertimos jugando, aunque sea en los entrenamientos.

Ahora, afortunadamente, Fermín está siendo respetado por las lesiones. Le dije que habría que tocar madera.

—Ya, ya la estaba tocando.

Ahora, Fermín, en su ciudad, en Primera, con otro hijo..., puede decir, como me dijo, que es absolutamente feliz.

Amén. Por los siglos de los siglos...



En el Castellón.



Y en el Córdoba también estuvo.



MUJERES Y PLUSMARCAS

● Paso a paso nuestras ondinas escalan posiciones internacionales cada vez más cerca de las conseguidas por sus colegas masculinos. En la cosecha anual de récords se mostraron mucho más activas en sus conquistas, como lo demuestran esos 53 topes alcanzados (23 en 50 metros y 30 absolutos) por los escasos 24 de los hombres.

Natalia Más, con 17 plusmarcas, fue la más eficaz ante el crono, aunque al final se resintiera y acabara francamente derrengada. Magda Camps (10 récords) le fue a la zaga.

(Fotos Seguí.)







LA NATACION ESPAÑOLA EN 1977

LA DIVISION FEMENINA, ACTIVIDAD DESBORDADA

CINCUENTA Y TRES PLUSMARCAS NACIONALES (30 ABSOLUTAS Y 23 EN PISCINA LARGA), SATISFACTORIO BAGAJE

●

NATALIA MAS (17 RECORDS), MAGDA CAMPS (10) Y MARGARITA ARMENGOL (9), PROTAGONISTAS ESTELARES

●

DOS HITOS EN LA TEMPORADA: NATALIA MAS, 59.9 EN 100 LIBRE; ANTONIA REAL, 8.59.8 EN 800 LIBRE

Un reportaje de EMILIO GORGOJO



Silvia Fontana.



Antonia Real.



Margarita Armengol.

Si la natación masculina española no pudo ofrecer un brillante palmarés a la finiquitada temporada, sus colegas las damas sí que cerraron el ejercicio con un bagaje mucho más esperanzador merced a una actividad desbordante, como vino siendo norma en temporadas anteriores, apoyadas en esa continuidad de nuestras jóvenes campeonas, cuando en la división masculina se han producido bajas de primera línea que no han hecho sino cortar, momentáneamente, el ritmo de lucha ante el crono.

Si en el anterior capítulo ofrecíamos esos 24 récords nacionales como pobre balance para nuestros nadadores, con Rafael Escalas como protagonista de la mitad de las conquistas, ahora el panorama se nos muestra más abierto, con nada menos que 53 plusmarcas españolas —30 absolutas y 23 en piscina larga—, que ya suponen un bagaje más que aceptable para cerrar este 1977 competitivo.

Y si entre los hombres era el balear Rafael Escalas nuestro único paladín, entre las damas, en cambio, se destaca un terceto de figuras descollantes que aportaron sucesivas mejoras para convertirse en las ondinas-prototipo de una superación que por desgracia no se mantuvo al final de la campaña. En efecto, entre Natalia Más, Magda Camps y Margarita Armengol se llevarían la parte del león. La egarense, exultante hasta el mes de abril, cerraría su «media campaña» con 17 conquistas, pero con el amargor de un mal desenlace en los Europeos de Jonkoping.

Magda Camps, sabadellense ella, aguantó bastante más para redondear sus diez topes. Le faltó esa guinda final en la ciudad sueca, pero mostró una superación envidiable. Finalmente, la barcelonesa Marga Armengol tuvo que conformarse con ver el final de la campaña natatoria desde la grada. Cuando era la principal estrella de 1977, merced a sus nueve conquistas nacionales y dos mínimas para los Campeonatos de Europa, un lamentable accidente con fractura de pierna la dejó en el dique seco para el resto de la temporada. Mala suerte para la nadadora cenebista, que cifraba sus grandes esperanzas en las pruebas de braza y estilos.

Junto al trío de super-recordwomen habrá que citar a Antonia Real (tres plusmarcas), que, pese a bajar de nueve minutos en 800 libre en piscina pequeña, luego sería incapaz de hacer ese 9.10.0 que le pedían para ir a Suecia. Temporada en blanco para ella. Junto a sus 8.59.8 hay que reseñar los 59.9 de Natalia Más en el hectómetro como los dos grandes hitos de la temporada, para unirlos a la ruptura de la barrera de los 16 minutos por Escalas en 1.500 libre.

Carolina Kun, Julia López-Zubero (segunda española en bajar del minuto), Conchita Barrera y los cuartetos del Manresa, Barcelona, Tarrasa y la Selección Nacional completarían el cupo de protagonistas, cerrándose ese periplo más que satisfactorio entre corcheras con la final europea del 4 × 100 libre y el récord español consiguiente, quizá lo más destacado de 1977 (4.03.98).

Otros muchos nombres se quedaron en el tintero de los topes, aunque acercándose bastante. Silvia Fontana, reapareciendo en Las Palmas tras una prolongada ausencia, fue capaz de conseguir pasaje para los Europeos, en tanto que las Pilar Tejel, Cristina Ramírez, Rosa Estiarte, Olga Estefanell, etc., se quedaban sin rematar sus respectivas progresiones.

RECORDS NACIONALES EN 1977
CATEGORIA FEMENINA

PISCINA LARGA:

100 libre: Natalia Más, 1-01-0 (Palma, 8-1).
Natalia Más, 60-7 (Roma, 25-3).
Natalia Más, 60-54 (Roma, 27-3).
Natalia Más, 60-4 (Barcelona, 10-4).
200 libre: Natalia Más, 2-09-47 (Amersfoort, 6-2).
Natalia Más, 2-08-85 (Roma, 25-3).
Natalia Más, 2-08-6 (Barcelona, 10-4).
400 libre: Natalia Más, 4-28-9 (Palma, 8-1).
1.500 libre: Conchita Barrera, 18-18-7 (Palma, 8-1).
100 braza: Margarita Armengol, 1-17-49 (Roma, 25-3).
100 mariposa: Magda Camps, 1-04-5 (Las Palmas, 2-8).
200 mariposa: Magda Camps, 2-25-35 (Roma, 25-3).
Magda Camps, 2-25-0 (Molins, 11-6).
Magda Camps, 2-23-9 (Barcelona, 25-6).
Magda Camps, 2-23-0 (Las Palmas, 3-8).
Magda Camps, 2-22-4 (Las Palmas, 3-8).
200 estilos: Margarita Armengol, 2-27-61 (Roma, 26-3).
400 estilos: Magda Camps, 5-15-5 (Las Palmas, 2-8).
4 × 100 estilos: C. N. Manresa, 4-41-0 (Las Palmas, 3-8).
E. Nacional, 4-33-0 (Roma, 27-3).
4 × 100 libre: C. N. Tarrasa, 4-10-8 (Las Palmas, 4-8).
E. Nacional, 4-04-9 (Roma, 25-3).
E. Nacional, 4-03-89 (Jonkoping, 20-8).

ABSOLUTOS:

100 libre: Natalia Más, 60-4 (Tarrasa, 20-2).
Natalia Más, 60-1 (Sabadell, 6-3).
Natalia Más, 59-9 (Vigo, 17-3).
Julia López-Zubero, 59-95 (Jacksonville, 1-5).
200 libre: Natalia Más, 2-08-2 (Sabadell, 6-3).
Natalia Más, 2-07-4 (Vigo, 18-3).
400 libre: Natalia Más, 4–28–9 (Palma, 8-1).
Natalia Más, 4-26-4 (Sabadell, 30-1).
Antonia Real, 4-24-8 (Palma, 27-2).
Natalia Más, 4-24-7 (Sabadell, 6-3).
Antonia Real, 4-24-0 (Vigo, 20-3).
800 libre: Natalia Más, 9—05—5 (Tarrasa, 20-2).
Antonia Real, 8-59-8 (Palma, 26-2).
100 braza: Margarita Armengol, 1-15-7 (Vigo, 18-3).
200 braza: Carolina Kun, 2-43-4 (Sabadell, 30-1).
Margarita Armengol, 2-42-3 (Vigo, 17-3).
Margarita Armengol, 2-41-6 (Vigo, 17-3).
100 mariposa: Magda Camps, 1-05-0 (Sabadell, 6-3).
Magda Camps, 1-04-5 (Las Palmas, 2-8).
200 mariposa: Magda Camps, 2-21-8 (Sabadell, 5-3).
200 estilos: Margarita Armengol, 2-29-0 (Sabadell, 30-1).
Margarita Armengol, 2-27-2 (Sabadell, 5-3).
Margarita Armengol, 2-26-5 (Vigo, 17-3).
400 estilos: Margarita Armengol, 5-07-7 (Vigo, 18-3).
4 × 100 estilos: C. N. Manresa, 4-38-9 (Sabadell, 5-3).
C. N. Barcelona, 4-33-9 (Vigo, 19-3).
4 × 100 libre: C. N. Manresa, 4-09-6 (Sabadell, 6-3).
C. N. Barcelona, 4-07-0 (Vigo, 20-3).
E. Nacional, 4-04-9 (Roma, 25-3).
E. Nacional, 4-03-89 (Jonkoping, 20-8).

Se hace doce kilómetros diarios antes de trabajar



JESUS HURTADO: «¿FONDISTA? ME GUSTABA ANTONIO AMOROS»

● Tiene cincuenta primaveras. Y se encuentra ágil, elástico y no para de ir de un lado para otro. Como en sus años de campeón. A Jesús Hurtado hoy, madrileño, casado y con dos hijos —Jesús, de veintidós años, y Pilar, de quince— le agrada el ejercicio. Le agrada su trabajo.

—¿Cómo hace para estar siempre en forma?

—Muy fácil. Antes de empezar a trabajar hago doce kilómetros diarios. De esta forma estoy ágil y casi nunca cansado. Me gusta andar y andar.

—¿Y cómo su hijo no siguió la trayectoria de su padre?

—Porque el atletismo es muy duro. Participó en torneos infantiles. Pero empezó a trabajar y lo dejó.

Campeón de España de Fondo en 5.000 y 10.000 metros. Batió récords en cuatro categorías: 1.500, 3.000, 5.000 y 10.000 metros. Dejó el atletismo a los treinta y ocho años. Estuvo presente en la San Silvestre, de Brasil. Ganó la similar vallecana dos veces (1966 y 1968). Veintitantas veces subcampeón. Por club, siete u ocho veces campeón. Y cuarenta y seis veces internacional.

—¿Por qué no participó en maratón?

—Levantaba mucho la planta de los pies. No hice, no. Porque se me quemaban los pies.

—¿Mariano Haro?

—Buen atleta, lo mejor que tenemos en fondistas. Pero pienso que la maratón se le hace larga. Pienso que entrena mucho. De cualquier forma, había un atleta que me gustaba.

—¿Quién?

—Antonio Amorós.

—¿Y Antonio Campos?

—Mejor que él es Haro. Puede llegar Campos, pero tendrá que luchar mucho.



Marcel Domingo le recomendó al Valencia

CABRAL: «EMPECE COMO LATERAL IZQUIERDO»

● El Valencia estuvo seis largos años buscando un portero. Y cuando parecía que lo había encontrado, fichó a otro. Pero las exigencias del Burgos por desprenderse de Fernández Manzanedo eran muchas. Y en la operación de los cincuenta millones de pesetas entraron también el lateral izquierdo Palmer y el mediocampista Cabral.

Pero el paraguayo fue incluido en la operación por recomendación del entrenador galo Marcel Domingo. El tiempo y la Liga dirán si tuvo o no razón. Por el momento, sigue siendo titular, como el primer día.

Se llama Eufemio Fernández Cabral. Nació el 21 de marzo de 1955, en Asunción (Paraguay). Mide 1,80 metros de estatura y pesa 73 kilos.

—¿Qué número calza de bota?

—Un cuarenta y tres.

Dice que su padre es español. Natural de Calera (Toledo). Marchó a Sudamérica cuando tenía catorce años. Su madre se llama Dolores y es paraguaya.

—¿Le llamó Domingo?

—Sí, es cierto. Primero me enteré por los periódicos de que iba a ser traspasado al Valencia. Después, un día, me llamó Marcel Domingo para confirmarlo. Me dijo que contaba conmigo.

—¿Mediocampista, extremo o lateral?

—Ahora estoy jugando de mediocampista. Pero yo me adapto donde diga el entrenador. Por ejemplo, yo empecé a jugar de lateral izquierdo en el Libertad de Asunción. Faltaba uno y me pusieron. Luego, Atilio López, el entrenador del equipo titular, me colocó de mediocampista.

—Lateral izquierdo... ¿Ambidextro?

—Sí, por supuesto. Aunque mi pierna «buena» es la derecha.

—¿Un ídolo?

—Pelé.

—¿Otro?

—Neeskens.

Le dijeron que buscara club, pero no lo encontró

IGNACIO SALCEDO: «EN ESTA SITUACION SE PASA MAL...»

● El Atlético de Madrid está teniendo problemas de lesiones y sanciones. Y curiosa coincidencia, todo ello en el centro del campo. Con las excepciones de Robi y Luiz Pereira, que, en el partido de vuelta contra el Dynamo de Bucarest, no pudieron jugar por estar suspendidos por el Comité de Control y Disciplina de la UEFA. Marcial... y con molestias estuvo Eugenio Leal.

Los problemas se acumularon. E Ignacio Salcedo sigue entrenando en silencio con el primer equipo. Con la plantilla titular. Pero sin tener opción para ser concentrado o viajar con el Atlético de Madrid.

—¿Sigue polémica su situación?

—Polémica, no. Está muy clara.

—¿Se encuentra bien físicamente?

—Claro que sí. Aunque, lógicamente, me faltan partidos.

—¿No cuenta en los planes de Luis?

—Yo creo que podría tener un puesto en el Atlético, pero no creo que pueda jugar. Tampoco que me lleven de viaje este año.

—¿Está triste?

—Puede que esté un poco triste. Yo estoy a la expectativa. Y como la situación es difícil, se pasa mal.

—¿Está con la etiqueta de transferible?

—Bueno, mi situación, le reitero, es clara. Pedí la carta de libertad y me la negaron. Dijeron que me buscara equipo. Y no lo encontré. Por eso estoy retenido por el Atlético de Madrid.

El madrileño, con los mostachos grandes y gordos que le tapan bastante la boca, está meditabundo. El Barcelona estaba también a la expectativa, por si le dejaban libre en el Atlético. Y el Valencia... Pero cuando se habla de traspaso, muchos son los millones. ¿O no? Todo es cuestión de diálogo. Sin embargo, en estos momentos difíciles, Salcedo podría tener un puesto.



Aunque afirma que no lo conoce

CASTELLINI: «PIENSO QUE EL TONGO ES UNA NECESIDAD..., UNA COSA POBRE»

● Está a punto de viajar a Japón. Concretamente, a Tokio. Y disputar una serie de peleas que le lleven a la opción del título mundial de los medianos juniors.

–¿Es cierto?

–Totalmente. Aunque había unos pequeños contratiempos, que al final se solucionarán.

Miguel Angel Castellini, ex campeón del mundo, seguramente tendrá que rechazar la oferta del promotor vasco Azpitarte para enfrentarse en el mes de noviembre a Andoni Amaña, siempre y cuando este último sea campeón de España de la categoría.

–¿Cómo fue llegar a esta decisión?

–Esta oferta la tuve antes de salir de Buenos Aires, por intermedio de Tito Lectoure. Pero la rechacé. Quería combatir en Europa. Pero, como veo que no hay peleas, he rectificado. El promotor japonés de Misako y yo estamos en contacto director con su representante en España, Takeda.

–¿Cuántas peleas y... el título en juego?

–En un principio, fueron cuatro las peleas. Pero Misako quería alguna más. Y esta fue la causa de que se retrasara un tanto mi viaje a Oriente. Es el contrato más interesante. Y no me queda otra alternativa.

–¿Qué es lo que más le avergüenza del boxeo?

–Lo que me da vergüenza es que Edie Gazo, un púgil mediocre, tenga la corona que me pertenece. Es denigrante. Aún no me explico cómo pude perder. Es una vergüenza de campeón.

–¿Y del tongo, qué opinión le merece?

–Tengo treinta años y llevo setenta y cuatro peleas disputadas. No lo conozco. De cualquier forma, pienso que el tongo es una necesidad. Aunque es una cosa pobre..., fea...

–El boxeo es..., ¿la bolsa o la vida?

–No, pienso que es el trabajo y la vida.

–¿Se muere este deporte?

–En cinco años va a quedar muy poca cosa. Por el momento, es increíble que en Europa no haya nada.



Miguel Angel Castellini, junto con su compatriota Avenamar Peralta. El ex campeón peleará próximamente en Japón. (Fotos M. M.)

Las anécdotas de Barinaga

«EN LAS CORTS NOS ZUMBABAN LAS MONEDAS DE DIEZ CENTIMOS»



● Cuando era futbolista jugó hasta de portero. Viajero empedernido, marcó un gol que es historia. El primero que se consiguió en el actual campo de Chamartín. El 14 de diciembre de 1947, ante el cuadro portugués Os Belenenses. Sabino Barinaga siguió su andadura de entrenador, pero ahora está en paro forzoso. Nostálgico de otros tiempos, se dedica a ver fútbol. No se pierde casi ningún partido de Primera que se dirime en Madrid. Y hasta observa a los juveniles.

–¿Tendrá muchas anécdotas?

–¡Puf!, muchas. Y de las más variadas.

–¿No había follón antes en los encuentros de la máxima rivalidad o en los clásicos?

–Como ahora, no tanto. Pero recuerdo un Barcelona-Real Madrid, en Las Corts, en que lo pasé mal.

–¿Una lesión?

–No, ¡qué va! Era por las monedas de diez céntimos. Zumbaban en nuestras piernas. ¡Y cuidado si te daban! Eran como un latigazo. Aquellas monedas eran de cobre y cuando se enfadaba el público tenías que saltar más de la cuenta.

Estuvo en la cumbre como entrenador. Incluso le tildaron de técnico «milagroso» en el Oviedo. Pero también tuvo sus más y sus menos. Y conoce lo que es estar en la cuerda floja.

–¿Llegó a conocer a Borbolla? El mejicano Borbolla.

–Sí, sí, claro. Y tengo otra anécdota. Recuerdo que llegó y estuvo como espectador en un clásico. Después del partido me preguntó: «¿Juegan siempre así?», y le contesté que sí. Entonces dijo: «Si juegan así, que me vayan preparando el billete de regreso para Méjico.»

VEINTITRES AÑOS, INTERNACIONAL Y GOLEADOR DE POSTIN

SATRUSTEGUI: «LA REAL SOCIEDAD ES INJUSTA CONMIGO»

- **«Su postura es ilógica y perjudicial, pero los clubs tienen todo a su favor»**
- **«Me queda un año de contrato y me gustaría continuar, pero, tal y como están las cosas, pienso en irme a otro sitio»**

JESUS Satrústegui es navarro. Nació en Pamplona, el 12 de noviembre de 1954, pero desde hace seis temporadas —era todavía juvenil— pertenece a las filas de la Real Sociedad, donde, desde hace ya tiempo, es uno de los más firmes baluartes del equipo, además de internacional y goleador de garantía. Recientemente, todos lo recordarán, fue el autor de los cuatro goles que su equipo encajó al Atlético de Madrid. Pero, además de un gran jugador —codiciado por los grandes—, Jesús Satrústegui Azpiroz es un profesional con personalidad. Que no está conforme con muchas de las cosas que suceden en el fútbol y las dice en lugar de callarse. Desde hace ya meses, por ejemplo, sus relaciones con la Real Sociedad son tirantes. ¿Por qué? Pues, sencillamente, porque Satrústegui solicitó aumento de ficha —la mayoría de los jugadores de la Real se quejan de que sus fichas son bajas en relación con las del resto de equipos de Primera—, pero el club dijo no. Pero dejemos que sea el propio jugador quien nos lo cuente.

—Hace un tiempo tuve unas conversaciones con el club y estábamos en total desacuerdo. El tiempo ha pasado y no me han vuelto a decir nada.

—¿Es lógica la postura del club?

—No. Es totalmente ilógica y perjudicial, además de injusta. Personalmente, no comprendo la postura del club.

—¿Qué vas a hacer?

—De momento, no tengo más remedio que aguantarme. Me queda un año de contrato, y cuando éste finalice ya veremos lo que sucede, aunque con el derecho de retención el club lo tiene todo a su favor.

—¿No ves posibilidades de arreglo?

—Personalmente, me gustaría llegar a un acuerdo y que todo se solucionase, pues estoy muy a gusto tanto en San Sebastián como en la Real Sociedad.

Luego, agrega:

—Pero soy un profesional y tengo que velar por mi futuro. Además, como te decía anteriormente, considero que la postura del club hacia mí es totalmente injusta.

—¿Has pensado en el traspaso?

—Sí.

—¿Y qué?

—Me gustaría quedarme en la Real, pero, tal y como están las cosas, pienso en ir a otro sitio.

—Supongamos que finaliza tu contrato, no hay acuerdo y te retienen con el consabido diez por ciento de aumento, ¿qué sucedería?

—No lo sé. La situación, desde luego, sería muy desagradable.

—¿No crees que ya es hora de que vosotros, los profesionales, que según Benito Castejón sois los que debéis decidir sobre el derecho de retención, luchéis por vuestros intereses?

—Sí. Creo que nos debemos unir para luchar por nuestros intereses profesionales, y yo, personalmente, ya he comentado este problema con varios compañeros de otros equipos.

—¿Qué te han dicho?

Y el delantero centro realista agrega:

- **«Los jugadores debemos hacer algo para luchar por nuestros intereses»**
- **«Pero el problema está en los jugadores de los grandes equipos que no quieren hablar del asunto»**

Por Eloy S. CASTAÑARES

—Mira, el problema es que a los jugadores de los grandes equipos no les interesa hablar del asunto, por intereses económicos.

—¿Entonces?

—Es preciso que hagamos algo, pero ya, al igual que lo han hecho en otros sectores de la vida del país.

UN JUGADOR DE EQUIPO

Dejamos los temas laborales para pasar al balón. Al gol, que es una de las grandes especialidades de Satrústegui.

—Esta temporada parece que estás en racha, ¿no?

—Hasta ahora no me puedo quejar, pues las cosas me están saliendo bastante bien.

Tras los cuatro goles al Atlético eres uno de los candidatos al título de máximo goleador.

—A por él voy.

—¿Será factible su conquista?

—Mi aspiración es ésa, conquistarle, aunque sé que fácil no va a ser, mas, de todas formas, quiero decir que marcar o no goles es algo que no me quita el sueño. Vamos, que me es igual marcarlos yo o que los consiga un compañero. Lo importante siempre no es quien marque los goles, sino que el equipo alcance el triunfo.

—¿No te consideras un goleador nato?

—No; sucede que al jugar de ariete tal vez tengo más oportunidades de marcar, pero en el campo no me dedico única y exclusivamente a meter goles.

Y agrega:

—Sobre todo, me considero, más que un goleador, un jugador de equipo.

Tras sus brillantes campañas en las dos últimas temporadas, la Real Sociedad es en la presente Liga uno de los equipos con aspiraciones. Con posibilidades si no de luchar por el título, sí de estar en el grupo de cabeza cuando la temporada toque a su fin.

—¿Qué podéis hacer?

—Ante todo, creo que tenemos equipo para estar arriba.

—Si no os sucede lo que el año pasado, ¿no?

—Bueno, la pasada temporada acusamos la inexperiencia.

—¿Este año no?

—Ahora es diferente. Creo que ya tenemos más experiencia.

Jesús Satrústegui, como recordarán, formó parte del once nacional que hace dos semanas se enfrentó a Suiza en Berna. Y es, parece, uno de los jugadores con los que cuenta Kubala tanto para el amistoso con los alemanes del Shalke como para enfrentarnos a Rumania dentro de unas semanas.

—¿Cómo ves el decisivo choque ante los rumanos?

—No será fácil, por supuesto, pero creo que España tiene equipo como para aspirar al triunfo.

—¿Con Satrústegui de titular?

—No lo sé. Eso depende del seleccionador.

Y de los goles, piensa uno, que Jesús Satrústegui marque con su equipo, con la Real, en los partidos de Liga, aunque, sea como fuere, de lo que no cabe la menor duda es de que Satrústegui es, hoy por hoy, un jugador importante en el fútbol español. Importante y con un futuro de lo más brillante, tanto en el equipo nacional como en la Real o en ese grande con el que sueña si sus problemas con la directiva de Atocha no tienen una solución feliz.



Satrústegui: el gol, su especialidad.

EL MUNDO DE LA CANASTA

Escriben: CARLOS JIMENEZ y MARTIN TELLO

¡NOS QUEDAMOS SIN ARBITROS!

● Al margen de lo económico, el baloncesto español tendrá que afrontar otro grave problema en las inmediatas campañas: la escasez de árbitros de buena calidad. Y es que, si había pocos, en años sucesivos habrá todavía menos, porque se han tomado decisiones idóneas para restar ilusión a los que tenían buenas perspectivas de ascenso, con lo cual la mayoría de estos «colegiados-promesa» están optando por retirarse. El motivo es simple: se ha cerrado el escalafón, e incluso se efectúan reducciones de parejas arbitrales en las categorías altas de nuestro baloncesto.

Pese a las dificultades económicas,



Juan López Vicente; el menos técnico, pero el más ecuánime. (Foto Tello.)

creemos que los clubs han obrado con precipitación. Podría haberse ahorrado algo de dinero optando por los arbitrajes locales en el caso de enfrentarse equipos de la misma zona. Dado que hay ocho equipos catalanes en la máxima categoría, con la designación local se ahorrarían muchos viajes y dietas que conlleva actualmente el sorteo puro.

Por otra parte, el propio Colegio Nacional de Arbitros ha elevado el malestar entre sus miembros al bajar de categoría a varios colegiados que han demostrado mayor honradez y capacidad que otros a los que se les mantiene injustamente en su puesto. La dimisión de López Vicente como presidente del Colegio Vizcaíno nos parece lógica. El y todos sus compañeros han creado escuela de ecuanimidad por encima de todo, y el Colegio Nacional demuestra preferir a los que bandean astutamente según las circunstancias, e incluso a los que han mostrado clara parcialidad. Esto puede pasar inadvertido para los aficionados, pero a los propios árbitros no hay manera de engañarles. Saben muy bien cuál es el rumbo escogido y, en la actualidad, se demuestra preferir a los actores zorrunos en vez de a los jueces insobornables.

LAS CURIOSIDADES DEL XX CAMPEONATO DE EUROPA

● JELOVAC Y SLAVNIC, «MILLONARIOS» EN LA RULETA
● LOS ARBITROS RUSO Y JUDIO, CAMARADAS A LA FUERZA
● LOS ESPAÑOLES, LOS MAS TRISTES DEL CERTAMEN

● Aunque el vigésimo Campeonato de Europa no resultara muy alegre para el baloncesto español, que ha perdido su puesto entre los mejores, sí se produjeron bastantes anécdotas, como suele ocurrir en estos certámenes con tantos protagonistas y tantos días de permanencia en ambiente extraño. Veamos algunas de estas curiosidades.

EL PLENO YUGOSLAVO EN LA RULETA

Durante la fase inicial, los equipos concentrados en Ostende tuvieron un divertimiento muy especial: un casino cercano al hotel en que se hospedaban la mayoría de los conjuntos. Y, naturalmente, el casino fue visitado a menudo por los jugadores, casi con la única excepción de los hispanos, quién sabe si por órdenes al respecto o por tristeza propia.

Bien, el caso es que la máxima hazaña en la ruleta la consiguieron los yugoslavos Jelovac y Slavnic, quienes consiguieron un pleno. Para Jelovac la diana supuso 9.500 dólares de ganancia (ochocientas mil pesetas; para Slavnic, 1.200 dólares (cien mil pesetas). Para celebrarlo, invitaron al resto del equipo a una sabrosa «pizza» en un restaurante italiano, y regaron bien con vino. No se piense que la «pizza» por cabeza era un obsequio muy ruin. Cada una costaba 160 francos belgas (400 pesetas), y el vino otro tanto. Los precios «mercado común» son más inasequibles que nunca para la devaluada moneda española.

HOLANDA: INSTRUCCIONES EN INGLES

Como es sabido, el equipo holandés presentó una selección muy poco autóctona, ya que la mitad de sus jugadores son naturales de Estados Unidos, si bien nacionalizados holandeses hace varios años. Estos jugadores son Cramer, Zwiers, Woudstra, Faber, Hagens y Limmen. Lo sorprendente es que los dos primeros aún no han aprendido apenas el idioma de su nuevo país, así que el seleccionador holandés se ve obligado, en los tiempos muertos, a dar instrucciones en inglés cuando ellos están en juego. Por fortuna para él, casi todos los nativos entienden perfectamente el inglés, así que no precisa traducción simultánea.

FRATERNIDAD RUSO-ISRAELI

En su partido de la fase clasificatoria, en Lieja, rusos e israelíes llegaron a las manos, y el juego hubo de ser interrumpido casi diez minutos. Ahora bien, mientras los jugadores se dedicaban tan poco ceremoniosos saludos, los directivos de la FIBA desarrollaban una maquiavélica jugada compensatoria: formaban pareja con los árbitros de ambos países, o sea, el ruso Davidov y el judío Dagan. Como se ha seguido la norma de que las parejas no «rotasen», sino que permanecieran indisolubles todo el Campeonato, ruso e israelí no tuvieron más salida que mostrarse muy cordiales el uno con el otro, dedicándose sonrisas y palmaditas en público, como un matrimonio famoso de Hollywood sobre el que hubiera rumores de divorcio.

Tkachenko, taponando sin esfuerzo un tiro del francés Cachemire, que mide dos metros. (Foto Tello.)

LOS ESPAÑOLES, EN EL SUBSUELO

No sólo ha sido ínfimo el nivel general del equipo español en las clasificaciones. También los jugadores quedaron oscurecidos en todas las votaciones que se suelen efectuar para buscar sobresalientes. En la fase de Ostende los cinco jugadores que más votos lograron fueron: Pospisil (Checoslovaquia), 165; Akerboom (Holanda), 135; Cosic (Yugoslavia), 130; Kicanovic (Yugoslavia), 117, y Brabenec (Checoslovaquia), 99.

¡A buenas horas nuestro Brabender no habría tenido al menos el puesto de su casi homónimo checo, en caso de haber tenido un entorno algo más propicio...!

ISRAEL: «HUELGA RELIGIOSA»

En la jornada del día 22, primera de la fase final, ya con todos los equipos en Lieja, el programa hubo de ser trastocado con urgencia, a causa de los israelitas, que debían enfrentarse a Bélgica.

—No podemos jugar antes de las diez de la noche —dijeron.

Cuando se les interrogó el motivo de tan sorprendente postura, ellos aclararon:

—Este día los judíos celebramos nuestra fiesta religiosa «Jan Kipur», y es obligada la inactividad durante toda la jornada. Como a las veintidós horas de Lieja corresponden las veinticuatro horas de Jerusalén, a partir de ese momento podremos realizar esfuerzos sin faltar a nuestros preceptos religiosos.

Los organizadores no tuvieron otro remedio que aceptar. El partido se inició a las diez y media belgas..., día 23 en Israel.

TKACHENKO, EL REY DEL «TAPON»

Un periodista italiano se entretuvo en llevar una curiosa estadística a lo largo de todo el Campeonato: los «tapones» que proporcionaba el joven gigante ruso Tkachenko, al que oficialmente se le asigna una talla de 2,17 y en realidad se cree que alcanza los 2,20. Pues bien, Tkachenko propinó, en los siete partidos en que intervino, nada menos que 44 «tapones», lo que significa algo más de seis como promedio.



- Fútbol. Las Palmas eliminó al Sloboda yugoslavo. En Canarias, 5-0; en Yugoslavia...

  A. 4-0. ☐
  B. 4-1. ☐
  C. 4-2. ☐
  D. 4-3. ☐
  E. 44-44. ☐

- Baloncesto. Yugoslavia ganó la medalla de oro en el Campeonato de Europa. ¿Cuántas lleva consecutivas?

  A. Ninguna. ☐
  B. Dos. ☐
  C. Tres. ☐
  D. Cuatro. ☐
  E. Decimoquince (que dice un locutor de TV). ☐

- Fútbol. El Cruzeiro brasileño no ha podido renovar su título en la Copa Libertadores. Perdió en la final ante un club argentino. ¿Cuál?

  A. River Plate. ☐
  B. Bahía Blanca. ☐
  C. Independiente. ☐
  D. Boca Juniors. ☐
  E. Marco's Friends. ☐

- Fútbol. ¿Qué club es el actual campeón de Europa?

  A. Tottenham. ☐
  B. Liverpool. ☐
  C. Milán. ☐
  D. Anderlecht. ☐
  E. Real Madrid. ☐

- Fútbol. En Recopa, el actual titular es...

  A. Dinamo Kiev. ☐
  B. Borussia M. ☐
  C. Juventus. ☐
  D. Hamburgo. ☐
  E. Salamanca. ☐

- Balonmano. Veamos qué tal calcula la talla a «ojímetro». ¿Qué estatura tiene el famoso portero Perramón?

  A. 1,67. ☐
  B. 1,77. ☐
  C. 1,87. ☐
  D. 1,97. ☐
  E. 7,77. ☐

- Fútbol. En las cuatro primeras jornadas de Liga, dos jugadores han logrado ya cuatro goles en un partido. Uno es Satrústegui. El otro...

  A. Santillana. ☐
  B. Rubén Cano. ☐
  C. Morete. ☐
  D. Kempes. ☐
  E. Saporta. ☐

- Fútbol. En la cuarta jornada, el Valencia rebasó ya la cota de diez goles a favor (11, en concreto). ¿Cuántos llevaba el líder, Barcelona?

  A. Ninguno. ☐
  B. Dos. ☐
  C. Cuatro. ☐
  D. Seis. ☐
  E. Ocho. ☐

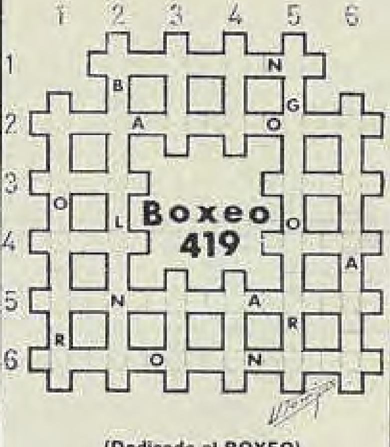
- Atletismo. Este año sólo una atleta española está entre las 20 mejores del mundo, en su prueba. ¿Quién?

  A. Rosa Colorada. ☐
  B. María José Martínez. ☐
  C. Carmen Valero. ☐
  D. Isabel Mozún. ☐
  E. Alicia Lage. ☐

- Fútbol. ¿Club titular del estadio Lasesarre?

  A. Alavés. ☐
  B. Osasuna. ☐
  C. Arenas de Guecho. ☐
  D. Baracaldo. ☐
  E. Cafeasopa. ☐

REJAGRAMA



(Dedicado al BOXEO)

MODO DE RESOLVERLO

Se procederá como si se tratase de un simple crucigrama, colocando una letra en cada uno de los cuadros de la «reja» de acuerdo con las definiciones que se indican.

Las letras que ya figuran sobre el dibujo, para facilidad de su resolución, son comunes a la terminación de una palabra y principio de la siguiente.

Una vez resuelto correctamente el rejagrama, aparecerán entre los cuadros de la «reja» varias palabras relacionadas con el CAMPEONATO MUNDIAL DE LOS PESOS SUPERLIGEROS celebrado en Madrid el 17 de junio e 1977.

DEFINICIONES

HORIZONTALES. 1: **Boxeador tailandés que revalidó su título mundial de los pesos superligeros al enfrentarse a Perico Fernández.** En la provincia de Burgos, dícese del manojo de mies cortada y dispuesta en el suelo para formar gavillas. 2: Sitio para guardar leña. Cerro de poca altura. Pabellones auditivos. 3: Aumenta. Asiento de ceremonia que usan en actos solemnes ciertas personas. 4: Tela de algodón. Medicamento o remedio maravilloso. 5: **Apellido del norteamericano que arbitró el combate entre Perico Fernández y Muangsurin.** Porción de tabaco o rapé que se toma de cada vez por las narices. Mujer que monta a caballo. 6: **Apellido del mejicano representante del W.B.C. partidario de darle otra oportunidad a Perico Fernández.** Tela acordonada para vestidos de mujer. Cada una de las articulaciones de los dedos.

VERTICALES. 1: **Nombre del boxeador español que peleó contra Muangsurin por el título mundial de los pesos superligeros.** Que opera. Igualdad en la superficie de las cosas. 2: Preposición inseparable que significa ordinariamente inferioridad o disminución. **Apellido del promotor que montó el combate del campeonato del mundo entre Muangsurin y Perico Fernández.** Brazuelo del cerdo. Pupilas de los ojos. 3: Desconocido, que no ha sido descubierto. Extremo de un eje giratorio. 4: Piezas de hierro u otro metal cuyos dos extremos doblados se clavan para unir o sujetar cosas. Movimiento o actitud del cuerpo. 5: **Tablado donde pelean los boxeadores, limitado por cuerdas.** Agua congelada que cae de las nubes en granos más o menos duros y gruesos. Sitio plantado de olivos. Bahía, ensenada. 6: **Patria de Muangsurin.** Pez de figura y color parecidos a los del barbero.

DIEZ ERRORES DIEZ





horóscopo del deportista

del 4 al 10 de octubre de 1977

Por MARCO ALFA



ARIES
21 marzo-20 abril
FORMA FISICA: Cierto estado de insatisfacción le hará bajar bastante el rendimiento. REFLEJOS: Aumentará el tiempo de reacción. Procure concentrarse más. PELIGROS: Le amenazan golpes y torceduras durante el 7. SUERTE: Encontrará apoyo en ella, excepto en el día arriba indicado.

TAURO
21 abril-20 mayo
FORMA FISICA: Cuídese de los cambios de temperatura. Afectarán a bronquios y pulmones. REFLEJOS: Procúrese un descanso y verá mejorado el rendimiento de ellos. PELIGROS: Normalidad en este terreno si sigue los consejos arriba dados. SUERTE: Confíe en ella. Le favorecerá en situaciones imprevistas.





GEMINIS
21 mayo-20 junio
FORMA FISICA: Alcanzará un adecuado optimismo funcional. REFLEJOS: Poco aptos para deportes relacionados con las alturas. PELIGROS: La protección astral le evitará importantes riesgos. Actúe libre de temores. SUERTE: De aspecto neutral o negativo. Deje sus asuntos para una mejor ocasión.

CANCER
21 junio-22 julio
FORMA FISICA: El sistema articular precisará algunas atenciones especiales. REFLEJOS: Buenos, en general, y óptimos en deportes breves. PELIGROS: Tome precauciones con los deportes de salto. El peor día será el 8. SUERTE: Se le presenta una semana difícil a sus proyectos.



LEO
23 julio-22 agosto
FORMA FISICA: Podrá aparecer un ligero debilitamiento por falta de cuidados anteriores. REFLEJOS: Mejorará poco el nivel de espontaneidad. PELIGROS: Tendrán que ver con los golpes en muslos y caderas. SUERTE: Las cosas se resolverán con cierta facilidad. Sus mejores días son el 4 y el 5.

VIRGO
23 agosto-22 septiembre
FORMA FISICA: Evite los esfuerzos continuos. La resistencia física será ahora menor. REFLEJOS: Ningún cambio se advierte con respecto a días pasados. PELIGROS: Carecerán generalmente de importancia. SUERTE: el 9 y el 10 son las mejores fechas para triunfar en su actividad favorita.





LIBRA
23 septiembre-22 octubre
FORMA FISICA: Es buen período de tiempo para recuperar energías perdidas. REFLEJOS: Ganarán bastante en precisión y rapidez. PELIGROS: Ningún riesgo importante que salvar. Viva libre de temores. SUERTE: Será una semana propicia para llevar a cabo proyectos de interés.

ESCORPION
23 octubre-21 noviembre
FORMA FISICA: Se presenta una semana favorable en este sentido. REFLEJOS: Normales, si mantiene el interés por su actividad favorita. PELIGROS: Los propios de cada deporte, pero sin importantes consecuencias. SUERTE: Se tendrá mejores oportunidades en todo proceso de selección.





SAGITARIO
22 noviembre-21 diciembre
FORMA FISICA: Tendencia al optimismo funcional. Puede sentirse mucho más activo. REFLEJOS: Responderán bastante bien a sus necesidades deportivas. PELIGROS: Cuídese de los saltos durante el 6 y el 7. SUERTE: Le será fácil progresar en cualquier asunto de interés.

CAPRICORNIO
22 diciembre-20 enero
FORMA FISICA: Ningún cambio desfavorable se advierte en el estudio de este terreno. REFLEJOS: Las preocupaciones dificultarán bastante el normal rendimiento de ellos. PELIGROS: Evite los descuidos durante el 8. Será un mal día para usted. SUERTE: De aspecto generalmente neutral.





ACUARIO
21 enero-19 febrero
FORMA FISICA: Ciertas crisis de agotamiento serán ahora peor superadas. REFLEJOS: Responderán mejor a sus necesidades deportivas. PELIGROS: Los astros le protegerán en todo momento. Nada ha de temer. SUERTE: Evite nuevos proyectos de vida. No la tendrá muy de su parte.

PISCIS
20 febrero-20 marzo
FORMA FISICA: Puede ver mejorado el rendimiento en su actividad favorita. REFLEJOS: Ganarán bastante en precisión y rapidez. PELIGROS: Cuídese de los golpes durante el 6. El resto nada ha de temer. SUERTE: Período de tiempo inestable en este sentido.



HOY NOS RECIBE...

ROSSANA YANNI

(Una sirena en tierra)

- **«NACI EN EL BARRIO BONAERENSE DE LA BOCA, Y MI EQUIPO ERA EL BOCA JUNIOR. AHORA LO ES EL REAL MADRID»**

- **«DE LO QUE MAS ENTIENDO ES DE COCINA Y DE BOXEO. DE BOXEO ENTIENDO TANTO COMO EL QUE MAS»**

- **«EVANGELISTA ES COMO EL CORDOBES: CARECE DE UNA BUENA TECNICA, PERO SABE VENCER Y TIENE "TIRON"»**

- **«SI VOLVIESE A NACER SERIA DEPORTISTA. ME HUBIERA GUSTADO MUCHO MAS GANAR UNA MEDALLA EN NATACION QUE UN GRAN PREMIO CINEMATOGRAFICO»**

- **«DI STEFANO, EL MEJOR EN FUTBOL, Y CASSIUS CLAY, EL MEJOR DENTRO Y FUERA DEL RING»**

Por JULIAN DE REOYO
Fotos: CAMPOS





Rossana Yanni, entre José María Torrens y Julián de Reoyo. El tema de la conversación es el deporte.

Si don Gustavo Adolfo levantara la cabeza y tuviera la suerte de estar frente a Rossana Yanni volvería a decir aquello de que por una mirada estaba dispuesto a dar un mundo, por una sonrisa un cielo, y no sabría qué dar por un beso. Uno, que no es poeta —¡qué más quisiera yo!—, sólo puede dar tres vivas: el primero a Italia, porque la bella Rossana es descendiente de italianos; el segundo a Argentina, porque nació en el barrio bonaerense de la Boca, y el tercero a España, ya que desde hace muchos años —en un caso así nunca son muchos— la tenemos entre nosotros.

—¿Cuántos años hace que te viniste a la Madre Patria?

—Quince.

—¿Has pensado alguna vez en marcharte?

—Jamás, vivo muy feliz aquí.

—Aunque hablemos de tu profesión, he de decirte que esta entrevista es fundamentalmente deportiva.

—Hablemos del Real Madrid.

—¿Por qué del Real Madrid?

—Porque ése es mi equipo preferido. De niña era del Boca Junior, los muchachos de mi barrio en Buenos Aires, pero al llegar a España me hice seguidora del equipo del Bernabéu.

—¿No será por los argentinos que ha tenido el Real?

—Por eso también. Alfredo di Stéfano, el «pibe», ha sido el mejor de todos, y Rial, Pinino Mas y tantos otros. Siempre tengo algún argentino vistiendo de blanco.

—¿Entiendes mucho de fútbol?

—Bastante. De lo que más entiendo es de cocina y de boxeo. De boxeo entiendo tanto como el que más.

—¿La cocina es un deporte?

—Es un deporte perjudicial para la línea física que te deja el deporte. Si guisas bien y comes mucho, se te queda la comida aquí —me comenta, señalándose la cadera—, y entonces hay que practicar mucho más algún deporte para volver a la normalidad.

—¿Y cuáles son esos deportes que te dejan tan en línea?

—La natación, la equitación, y ahora me gusta mucho el surf a vela. Para el año que viene iniciaré mis enseñanzas de golf, porque es un deporte en el que se anda mucho, y a mí me agrada caminar.

—Pero, además de andar, hay que golpear la pelota...

—Para eso iré a tomar clases de un profesional.

—¿La actriz nace o se hace?

—Las dos cosas; hay quien nace actriz y luego se realiza en aquello que siente profundamente, y otras llegan a triunfar estudiando con ilusión e inteligencia.

—¿Tú eres actriz por ser muy guapa o por vocación?

—Por vocación, aunque pienso que el ser agradable físicamente siempre ayuda y nunca perjudica.

—Antes cine y ahora te dispones a hacer teatro. ¿Te preocupa el cambio?

—Siento miedo y respeto. En el teatro hay que dar la cara, no se puede repetir una escena; la aproximación del público me preocupa mucho.

—¿Cómo se titulará la obra?

—«S. O. S., hombres solos».

—¿Quiénes serán los actores?

—Aún no los tengo.

—¿Y si fracasas?

—Nunca tengo seguridad en mí misma, pienso que todo se puede superar y procuraría hacerlo mejor en la próxima ocasión que tuviera. Por otro lado, el fracaso tampoco es una palabra que va conmigo.

—Aunque en «As» tenemos a un Fernando Vadillo y a Vicente Carreño que escriben muy bien de boxeo, pienso que a lo mejor Rossana Yanni tampoco vendría mal como compañera de redacción en la sección del llamado noble arte. Háblame de ese último combate que has visto entre Evangelista y Rodríguez para el título europeo.

—Creo que fue un combate muy parejo, en el que la técnica del francés era superior a la del nacionalizado español. La iniciativa estuvo casi siempre del lado de Alfredo Evangelista, a la que respondía Rodríguez metiendo muy bien la izquierda. Hubo un bache de Evangelista mediada la pelea, y luego fue el francés el que se cansó. La victoria del español fue justa y buena. Pienso que Evangelista es un poco como el Cordobés, quizá carece de técnica, pero tiene eso que se llama «tirón» y logra triunfar.

—No sigas, que se lo vas a poner muy caro a los cronistas de boxeo. ¿Quién es para ti el mejor boxeador?

—Cassius Clay, dentro y fuera del ring. Siempre hace su pelea sobre la lona y sabe prepararse la publicidad con anterioridad al combate. Tiene personalidad y clase.

—¿Cuál es tu ascendencia italiana?

—Mis abuelos eran pescadores en Calabria.

—Me decías hace un momento que celebrabas de una manera especial los triunfos del Boca Junior.

—Sí; hacíamos una «pizza» en casa y así se celebraba la victoria de nuestro equipo.

—¿En qué deporte te habría gustado ganar una medalla como campeona?

—En natación. A mí me habría gustado más ganar una medalla en este deporte que un gran premio cinematográfico. Si volviese a nacer sería deportista; siento el deporte profundamente.

—¿Cuál es el deporte que nunca practicarías?

—El fútbol. El fútbol no es un deporte para la mujer, ni por estética ni por el físico.

Desde luego, sería una pena que el físico de Rossana Yanni se viera roto por una entrada violenta de la Benito de turno y sus piernas operadas de menisco y una ceja abierta al rematar un balón de cabeza. Que no, que no; que el fútbol femenino es sólo bueno para los masajistas.

EL II CAMPEONATO DE EUROPA JUNIOR DE HOCKEY HIERBA

ESPAÑA NO LLEGO A LA FINAL POR LA PARCIALIDAD DE UN ARBITRO

• LA URSS, QUE PARTICIPO POR VEZ PRIMERA, UN EQUIPO A SER TENIDO EN CUENTA

LA tranquila villa marinera de la costa sur de Inglaterra, Folkestone, lugar de veraneo de los londinenses y puerto de unión entre el continente y las Islas Británicas, acogió el II Campeonato de Europa junior de hockey sobre hierba, en una época en la que aparecía semidesierta, al haberla abandonado los miles de veraneantes que en el mes de agosto llenaron sus playas y hoteles. Este ambiente frío para una competición internacional, alcanzó a la competición, ya que muy poco público asistió a los encuentros, disputados en el Sports Ground, lugar concebido para hacer deporte, sin sitio para el lujo, pero práctico en todos sus aspectos y que contaba, en su enorme extensión de cuidadísimo césped, con ocho campos de hockey, varios de fútbol, uno de rugby y el central para cricket.

RENOVACION EN LOS CLUBS PARTICIPANTES

De los ocho conjuntos que jugaron la I Copa de Europa junior, tan sólo han vuelto a participar cuatro en la presente edición, Holanda, España, Alemania e Irlanda, mientras que Bélgica, Polonia, Francia y Gales no lograron su clasificación, siendo sustituidos por Inglaterra, como país organizador, Escocia, Unión Soviética y Portugal, país éste que ha logrado un verdadero milagro, por contar solamente con un millar de fichas. Holanda, anterior campeón; España, subcampeón, y Alemania eran los favoritos del Torneo, como luego se ha comprobado, pues los tres equipos ocuparon los puestos de honor, aunque por el desarrollo de los partidos la clasificación final no obedece al juego desarrollado por ellos.

Holanda tuvo dificultades en su primer encuentro contra los rusos, salvando la papeleta gracias a los favores de los árbitros, quienes perjudicaron de forma ostensible a los rusos, privándoles, cuando menos, de un empate cuando desarrollaban un juego más efectivo que los holandeses. Alemania llegó a la final por la parcialidad del árbitro belga, de triste recuerdo para España, Maryssael, el cual hizo todo lo posible para evitar que nuestro equipo se impusiera, por juego, técnica, táctica y preparación física, a los alemanes, a los que tuvieron dominados durante todo el encuentro, hasta el punto de anular tres tantos a la selección junior hispana y escamotear un penalty-stroke en el área germana. La URSS sorprendió en su primer partido contra Holanda, pero luego bajó de juego y sólo dejó patente su gran preparación física, lo que hace esperar que para próximas confrontaciones este cuadro será muy difícil de batir. Inglaterra jugó para lograr el puesto que al final ha obtenido, porque no podía hacer más. Portugal salvó su compromiso, y muy bien por cierto, logrando el sexto lugar tras vencer a Irlanda. Y los dos restantes equipos, Irlanda y Escocia, fueron los últimos porque su hockey no da para más.

ESPAÑA, EL MEJOR EQUIPO DEL TORNEO

Decir que nuestro equipo junior fue el que mejor juego desarrolló en esta Copa de Europa, no es nada más que exponer con justicia lo presenciado. Nuestros jugadores llegaron faltos de partidos, pero fueron a más, por esta circunstancia, a medida que avanzaba la competición. No importa que los resultados puedan dar la impresión de otra cosa, pues la realidad del hockey hispano se demostró en el campo. Hubo, en primer lugar, un gran ambiente de conjunto, con una selección animosa, a la cual ni los momentos adversos fueron capaces de minar su alto espíritu de victoria. Había que ver a nuestros muchachos animándose en el terreno de juego, justificando sus errores y elevando su moral para lograr los frutos para los que se sabían merecedores, y lo mismo sucedía fuera del campo, discutiendo las jugadas y estudiando, junto con el preparador nacional, las tácticas para los partidos.



Momento de la jornada de apertura del II Campeonato de Europa junior, en el que el presidente de la Federación Inglesa, Mr. Fletcher, habla a los equipos participantes. Obsérvese la extensión de las instalaciones deportivas donde se disputó el Torneo europeo, cubiertas todas de césped.

Contra Portugal se jugó a placer, porque el equipo rival no ofrecía dificultades, y el 5-0 que señalaba el marcador al final no correspondía a la superioridad de España. Frente a Irlanda, con dos goles a favor en los primeros seis minutos, el encuentro se complicó por la confianza que ese marcador daba, pero la clase se impuso a la garra irlandesa, favorecida por un empate que nadie esperaba y que se produjo, y al fin otro gol puso las cosas en su sitio, para demostrar que España no se había ido hacia abajo, sino que el bache fue superado por un equipo conjuntado y ya experimentado. La derrota ante Alemania ya hemos indicado que fue obra de una persona que no jugaba, de un árbitro parcial cuya misión fue la de perjudicar, de forma constante y premeditada, al equipo superior. El «baño» que se dio a los alemanes no puede ser comprendido si uno se fija exclusivamente en el 3-1 favorable a los germanos. Hubo que estar allí para presenciar este encuentro y darse cuenta de que era prácticamente imposible vencer, pues, para evitar el triunfo de nuestro conjunto, Alemania contaba con el apoyo, ¡y de qué manera!, del belga Maryssael. Y por último, contra Inglaterra, el 1-0 es tan desfigurador como el 3-1 favorable a Alemania, porque en el terreno de juego sólo existió un equipo, el de España, que dio otra lección de juego.



La fotografía recoge el momento en que Alemania consigue el cuarto gol, que le daría el triunfo en la competición, en el partido final contra Holanda.

Los fallos del equipo español pueden concretarse en su apatía a la hora de disparar a puerta, pues las ocasiones fueron tantas, que si los jugadores hispanos hubieran sido más resolutivos, las goleadas es muy posible que fueran, a la hora de hacer este comentario, el motivo principal del mismo. Pero no fue así, y el recrearse dentro del área para pasar la bola a otro compañero, en lugar de enviarla a la portería, hizo que no se marcasen más tantos.

UN EQUIPO CON FUTURO

La impresión final de este conjunto enviado por España a Folkestone, es la de poder asegurar que hay jugadores con clase suficiente para poder emprender tareas de mayor envergadura y, a buen seguro, ello repercutirá en la selección nacional absoluta dentro de unos años, pues la edad de los jugadores permite mirar con optimismo el porvenir del hockey español de cara al futuro.

No miremos, pues, la medalla de bronce obtenida, aun siendo importante, como algo en cierto modo desalentador porque se pudo lograr algo más, sino en los próximos años, cuando estos muchachos deban reemplazar a una generación que ha dado muchos triunfos al hockey hispano. Lo que hace falta es que la suerte y los arbitrajes no nos vuelvan la espalda ni nos sean adversos.

ALCOBA

RESULTADOS DE LA II COPA DE EUROPA JUNIOR

GRUPO «A»

Inglaterra, 2; Escocia, 1.
Holanda, 2; URSS, 1.
Holanda, 3; Escocia, 1.
Inglaterra, 2; URSS, 1.
Holanda, 2; Inglaterra, 0.
URSS, 3; Escocia, 2.

GRUPO «B»

ESPAÑA, 5; Portugal, 0.
Alemania, 6; Irlanda, 2.
ESPAÑA, 3; Irlanda, 2.
Alemania, 6; Portugal, 0.
ESPAÑA, 1; Alemania, 3.
Portugal, 1; Irlanda, 0.

FASE FINAL

1.°-2.°: Alemania, 4; Holanda, 3.
3.°-4.°: ESPAÑA, 1; Inglaterra, 0.
5.°-6.°: URSS, 4; Portugal, 0.
7.°-8.°: Escocia, 2; Irlanda, 1.

Este es el conjunto junior de España que, en Folkestone, obtuvo la medalla de bronce de los II Campeonatos de Europa de hockey sobre hierba.

MEDALLA DE BRONCE



La fogosidad de los ataques españoles en las áreas contrarias se aprecia en esta fotografía, en su partido contra Irlanda. Roca salta para evitar que la bola sacada por un defensor le dé, mientras S. Malgosa observa la jugada.



Batista fue un rápido extremo que consiguió burlar a las defensas en muchas ocasiones. Aquí le vemos acosado por un jugador alemán al que conseguiría desbordar.



En la panorámica podemos observar el Sports Ground de Folkestone, donde tuvo lugar la competición, durante el partido España-Inglaterra.



El árbitro belga Maryssael fue el culpable, con su parcial actuación en el encuentro España-Alemania, de que nuestro equipo nacional junior no jugase la final del Torneo.

ALREDEDOR DEL RING

Por Vicente CARREÑO

AUNQUE ESTUVO A PUNTO DE NO PELEAR

EVANGELISTA, VICTORIA EN EL GARDEN

● CINCO HORAS ANTES DEL COMBATE NO SE SABIA SI EL CAMPEON EUROPEO SUBIRIA AL CUADRILATERO

● EL ESPAÑOL CAYO EN EL SEPTIMO ASALTO, PERO DERROTO A SOTO POR INFERIORIDAD EN EL OCTAVO



● El debut de Alfredo Evangelista en el Madison Square Garden neoyorquino estuvo a punto de no producirse. Tres días antes de la pelea, el campeón europeo de los grandes pesos estaba decidido a no subir al cuadrilátero. Se había resfriado, tenía fiebre, se encontraba débil. Alfredo estuvo varios días sin levantarse de la cama. «No quiero arriesgarme a sufrir una derrota. No estoy en condiciones de combatir.» Esa era la opinión de Evangelista, compartida por su preparador, José María Martín «Buffalo». En cambio, Eddie Mafuz era partidario de que la pelea se llevase a efecto. «Se trata de un simple resfriado. Podrá combatir.» Martín Berrocal estaba entre la espada y la pared. No quería obligar a Alfredo a combatir si no se encontraba en condiciones, pero había un compromiso que cumplir. Y nos imaginamos que los hombres del Garden presionarían para que el español cumpliese el contrato. Hubo reuniones, negociaciones, intentos de llegar a un acuerdo y de convencer a Alfredo. Para colmo de males, los médicos encontraron a Evangelista en condiciones de cumplir su compromiso. El mismo día de la pelea, el jueves al mediodía, se celebró una importante reunión en el hotel donde Evangelista se hospedó en Nueva York. Faltaban pocas horas para que comenzara la velada del Garden y todavía no se había tomado una decisión firme. «No sabemos si peleará Evangelista. Dentro de un rato podré decirle algo concreto. Estoy reunido con unos personajes importantes», nos explicó telefónicamente Martín Berrocal.

Nos imaginamos que Teddy Brenner estaría argumentando para convencer a Alfredo. Al final el Garden se salió con la suya y, a la hora de la verdad, Evangelista se vistió de boxeador y se puso los guantes para medirse a Pedro Soto. No estaba en perfectas condiciones, pero tenía que cumplir el contrato. Y Alfredo, a pesar de la gripe y de los días que permaneció en la cama con fiebre, logró una importante victoria en el Madison Square Garden neoyorquino, la Meca del deporte de las doce cuerdas. Fue un triunfo trabajado y difícil. Evangelista se mostró desde el primer momento superior a Soto. En el quinto asalto logró derribar a su oponente. Lo malo fue que el púgil de Puerto Rico logró levantarse y Evangelista empezó a acusar el esfuerzo. En el séptimo round la derecha de Soto llegó nítida al mentón del campeón de Europa. A Alfredo se le doblaron las piernas y cayó a la lona. Fue un momento difícil. Evangelista estuvo al borde de la derrota, pero, como el día de Lucien Rodríguez, supo sobreponerse, fue capaz de sacar fuerzas de no se sabe dónde y se lanzó a un ataque desesperado. Alfredo sabía que una derrota en el Garden la noche de su presentación le cerraría las puertas de América y de las grandes bolsas. Por eso se lanzó al ataque. Se lo jugó todo a una carta y en el octavo round pudo levantar sus brazos al aire para celebrar la victoria. Pedro Soto estaba groggy y el árbitro se vio obligado a mandarle a su rincón.

Para Alfredo Evangelista se trata de un triunfo importante. Ganar en el Garden tiene una resonancia mundial. Y su éxito se revaloriza teniendo en cuenta las circunstancias que precedieron a la pelea. Pensamos que fue muy arriesgado obligar a Evangelista a subir al cuadrilátero. Si en el séptimo asalto no hubiera logrado reponerse, en estos momentos todos estarían lamentándose. Pero Alfredo pasó el mal momento y venció. Ahora se olvidará todo y sólo quedará en el historial del campeón de Europa su triunfo en el Madison Square Garden neoyorquino.

Incluso ya se habla de un nuevo enfrentamiento entre Cassius Clay y Alfredo Evangelista, con la corona mundial de los grandes pesos en juego. Se asegura que, antes de que acabe el año, el español volverá a combatir con Alí. Al parecer, los empresarios del Garden están interesados en la pelea y Clay no pondría ninguna pega para conceder el desquite a Alfredo Evangelista.

La carrera del campeón de Europa sigue su línea ascendente, aunque en Nueva York se cometieron muchos errores, que pudieron dar al traste con todo lo conseguido hasta ahora.

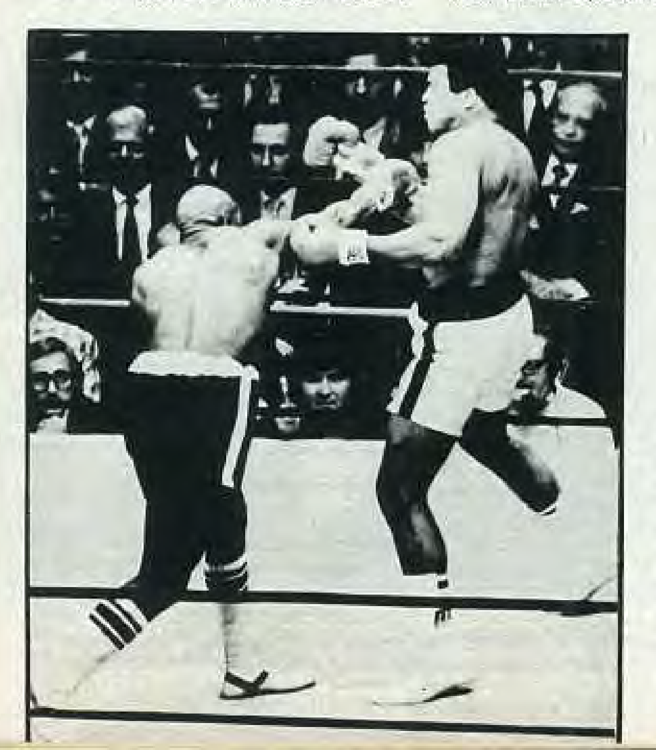
UN IDOLO QUE SE HUNDE

CASSIUS CLAY, EN LA CUESTA ABAJO

● RETUVO SU TITULO ANTE SHAVERS CON MUCHOS APUROS

● EN EL DECIMOCUARTO ASALTO, ALI ESTUVO A PUNTO DE PERDER POR K. O.

● Cassius Clay ya es un hombre para la historia del deporte de las doce cuerdas. Se le recordará como un «rey» de los grandes pesos, como un campeón de leyenda. Pero Muhammad Alí sigue empeñado en arrastrar su nombre por los cuadriláteros de todo el mundo. El pasado jueves, en la misma velada en que Evangelista venciera a Soto, Cassius Clay volvió a subir al ring del Madison Square Garden. Y volvió a quedar muy claro que Alí debe pensar en la retirada, porque cualquier día uno de esos ilustres desconocidos con los que se dedica a pelear acabarán por arrebatarle la corona. Earnie Shavers pudo dar la sorpresa en el Garden. Earnie es un buen peso pesado, pero no es ninguna figura.



Earnie Shavers lanza sus puños y Cassius Clay retrocede. Alí consiguió vencer por puntos y retener su título mundial de los grandes pesos. (Telefoto Europa Press.)

Su palmarés está lleno de victorias por K. O., pero también ha sufrido derrotas espectaculares. En otra época Alí le hubiera vapuleado. Pero los años han ido poniendo su lastre en los puños del viejo campeón, que tuvo que conformarse con una victoria con apuros. Y además, Cassius Clay sufrió la humillación de caer en la lona y de estar a punto de perder por K. O. Transcurría el decimocuarto asalto cuando los puños de Shavers se estrellaron contra la cara del «rey» y Alí dobló la rodilla. Dicen las crónicas que estaba groggy, que cayó dos veces al tapiz —una de ellas por resbalón— y que si consiguió capear el temporal fue gracias a sus innumerables recursos. Fue otra noche gris de un hombre que lo ha sido todo en el pugilismo. Alí ganó por puntos. Todo el mundo ha reconocido la justicia de su victoria. Su técnica le sirvió para ir puntuando y para retener la corona mundial. Pero Clay recibió muchos golpes, tuvo que soportar un durísimo castigo y no convenció a casi nadie. El propio Alí, más sincero que otras veces, lo confesaría en los vestuarios: «Shavers me ha hecho daño. He pasado momentos de apuro.»

El ídolo se tambalea. El «rey» inició hace tiempo la cuesta abajo. Alí, que varias veces ha anunciado su retirada, quiere seguir estirando la cuerda. Está empeñado en llevarse las últimas bolsas, aun a costa de tener que dejar su título en manos de un púgil mediocre, que sea capaz de aprovecharse de la decadencia del último mito del pugilismo. El Consejo Mundial de Boxeo ha aconsejado a Alí que se retire. El propio presidente de la organización mundial, José Sulaiman, se lo manifestó a Clay en nombre del WBC. La prensa norteamericana también ha sido contundente: «Alí debe pensar en colgar los guantes.» Incluso dentro de su «clan» hay personajes que piensan que lo mejor que podía hacer Clay es marcharse ahora que es todavía campeón mundial de los grandes pesos.

Lo malo es que los promotores siguen lanzando sus cantos de sirena. Saben que Cassius Clay, a pesar de su declive, sigue siendo el peso pesado más taquillero del momento. Se dan cuenta de que nadie puede ocupar su lugar. Ni Norton, ni Jimmy Young, ni Foreman tienen el atractivo del «Loco de Louisville». Y mientras las bolsas astronómicas no le falten, Clay parece decidido a seguir en su puesto. Pero el propio Alí se da cuenta de que ya no es el «rey» y prefiere rehuir a los más peligrosos rivales de la división. Quizá por eso Alfredo Evangelista tuvo su oportunidad en Washington. Quizá por eso la ha tenido en el Madison Square Garden. Y, mientras tanto, Ken Norton continúa cruzado de brazos.

En el Madison Square Garden Cassius Clay obtuvo otra triste victoria.

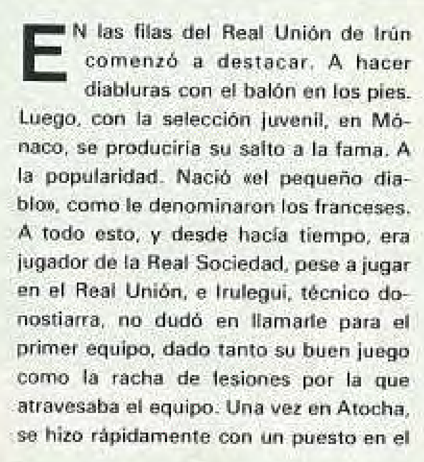
A PESAR DE SU DEBUT —Y SU GOL— CON LA SELECCION NACIONAL EN BERNA, EL «PEQUEÑO DIABLO» NO LANZA LAS CAMPANAS AL VUELO

LOPEZ UFARTE:

«AUN ME QUEDA MUCHO POR APRENDER»

- **«MI CONTINUIDAD EN LA SELECCION DEPENDE DE KUBALA Y DE MI JUEGO»**
- **«SUIZA NO ES UN RIVAL TAN FLOJO COMO SE HA DICHO»**
- **«NO PIENSO EN EL TRASPASO: ESTOY MUY A GUSTO EN LA REAL SOCIEDAD»**

Por PEREZ ROMERO



EN las filas del Real Unión de Irún comenzó a destacar. A hacer diabluras con el balón en los pies. Luego, con la selección juvenil, en Mónaco, se produciría su salto a la fama. A la popularidad. Nació «el pequeño diablo», como le denominaron los franceses. A todo esto, y desde hacía tiempo, era jugador de la Real Sociedad, pese a jugar en el Real Unión, e Irulegui, técnico donostiarra, no dudó en llamarle para el primer equipo, dado tanto su buen juego como la racha de lesiones por la que atravesaba el equipo. Una vez en Atocha, se hizo rápidamente con un puesto en el equipo, al tiempo que se convertía en el ídolo de los aficionados, dadas sus cualidades, así como su pequeña estatura.

Recientemente, en Berna, debutó con la selección A, y su presentación, al menos de cara al marcador, no pudo haber sido más afortunada. De sus botas salió el tanto del triunfo. Al regreso del viaje a tierras helvéticas, hubo ocasión de hablar con él.

—Se ha cumplido —comenzó manifestando— uno de mis grandes sueños. Luego, tuve la suerte de marcar el segundo gol, con lo que mi alegría es completa.



—¿Buen debut?

—Estoy satisfecho, aunque puedo jugar más.

—¿Qué supone en tu carrera la internacionalidad?

—Aparte de una gran alegría, un paso más.

Dejamos, por unos instantes, la selección para hablar de él. Del momento por el que atraviesa, así como de sus esperanzas e ilusiones, tanto del presente como de cara al futuro.

—Evidentemente, tu carrera es de una progresión total, ¿tu juego también?

—Pienso que sí. Además, en todos los partidos se aprende algo nuevo, y más aún si son internacionales.

—¿Cómo esperas que sea, para ti, la temporada?

—En principio, espero continuar jugando en mi equipo, en la Real Sociedad. Mi aspiración no es otra que la de continuar jugando y aprendiendo nuevas cosas, pues soy muy joven y, lógicamente, me queda aún mucho por aprender.

—La pasada campaña la Real hizo una temporada sumamente aceptable, ¿qué puede hacer en ésta?

—Mejorarla. Nuestra aspiración es luchar para estar entre los primeros.

—Y participar en alguna competición europea, ¿no?

—Ese es nuestro objetivo.

Y, seguidamente, volvemos a la selección. Tanto al partido de Berna como a los compromisos inmediatos del «once» nacional y, sobre todo, el decisivo choque del próximo mes de octubre ante Rumania.

—¿No crees que el juego de la selección ante Suiza, en la primera parte, dejó mucho que desear?

—No, no estoy de acuerdo. Creo que jugamos bien, sólo que carecimos de suerte en el remate.

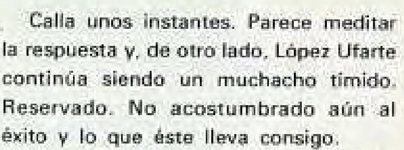
—Pero Suiza es un rival flojo...

—No tan flojo como se ha dicho.

—¿Seguro?

—Personalmente, me gustaron.

—Y ahora el amistoso ante el Schalke y, después, Rumania; ¿continuarás en la selección?



Calla unos instantes. Parece meditar la respuesta y, de otro lado, López Ufarte continúa siendo un muchacho tímido. Reservado. No acostumbrado aún al éxito y lo que éste lleva consigo.

—No lo sé. Depende de mí y, lógicamente, del seleccionador.

—Explícate...

—Depende de mí, en lo que se refiere a mi juego, y depende del seleccionador, pues no sé lo que él piensa ni los planes que tiene de cara al futuro.

Y, seguidamente, agrega:

—Yo, por mi parte, continuaré luchando al máximo para mejorar, para continuar aprendiendo y merecer la confianza del seleccionador en los próximos compromisos.

—¿Acusaste los nervios en Berna?

—Pienso que no.

Varios compañeros más tratan de hablar con el jugador. Con la nueva estrella del equipo nacional. Se hace una pequeña rueda y las preguntas se suceden.

—¿Qué te dijo Kubala después del partido?

—Nada especial. Nos felicitó a todos.

—¿No te ha hablado de llamarte para los próximos partidos?

—No.

—¿Satisfecho, entonces?

—Sí. Estoy muy contento.

Y antes de terminar volvemos a la Liga. A su presente y futuro en la Real Sociedad.

—¿Contento en Atocha?

—Mucho.

—¿No piensas llegar a uno de los grandes?

—No. Estoy muy a gusto en la Real Sociedad.

Las preguntas continuaban. López Ufarte parecía el gran triunfador de la jornada. El, humilde, continuaba manteniendo que le queda mucho por aprender. Que espera llegar lejos en el fútbol, pero que, al fin y al cabo, éstos son sus primeros pasos. Y no le falta, claro, razón. El camino hasta el éxito definitivo, y sobre todo en el fútbol, es largo, difícil y problemático. Pero «el pequeño diablo» parece estar dispuesto a recorrerlo.



López Ufarte, con el otro goleador, en Berna, Rubén Cano, a su llegada al aeropuerto de Barajas. (Fotos Macario.)

TRAS DEJARSE LA PIEL EN EL CAMPO...,
ADELANTE EN LA COPA DE EUROPA

EL ATLETICO «PULVERIZO LA DINAMO» DEL CAMPEON RUMANO...





LA CARA DE LA MONEDA. *Mi amigo Pepín estaba en lo cierto. En el minuto sesenta y seis, el Atlético comenzó a «pulverizar la dinamo» de sus rivales. Hasta entonces se había sufrido lo suyo, pero justo en el minuto señalado, Benegas —el miércoles suplente de Pereira— agarró un disparo desde más de cuarenta metros y ¡zas!: gol. Fue un tanto de antología. Vean, vean ustedes a Stefan, cómo se estira, sin poder llegar al balón —que, por cierto, no se ve en la fotografía, porque ya estaba dentro del marca—, la decepción del meta al sacar el esférico de la red y las felicitaciones de los suplentes rojiblancos a su compañero, que llora de emoción.*



ALEGRIA... Y DECEPCION. El Manzanares era una fiesta. El árbitro, Klaus Ohmsen, alemán él, acababa de señalar el punto de penalty. Sandu Gabriel había zancadilleado a Rubén Cano dentro del área. Ayala lo lanzó, y, ¡oh desilusión!, Stefan había intuido la idea del argentino y se tiró justo por el lado en que fue el balón. Y lo paró. Todo, pues, seguía igual. Los rumanos mantenían su ventaja del partido de ida (2-1). Mi amigo Pepín, aficionado al fútbol y entendido en mecánica, había pronosticado la víspera del partido: «al Dinamo, el Atlético le va a pulverizar la ídem...» ¡Y acertó!, oigan. Pero, ahora, de momento, vean las secuencias del penalty de la desilusión... Ayala lanza, y el portero se tira y acierta a detener el balón. En la última imagen, la felicitación lógica —y merecida— a Stefan de sus compañeros.



¡... **Y EL REMACHE!** Con el uno a cero la eliminatoria estaba resuelta... de momento. Había que ir, pues, hacia la consumación definitiva. Y eso fue lo que hizo Rubén Cano, en el minuto ochenta y dos. El delantero centro aprovechó un buen pase de Alberto para batir, de la forma que puede verse en la fotografía, por segunda vez a Stefan. Ahora sí que la «dinamo» del Dinamo estaba pulverizada y bien pulverizada...

LUCHA EN EL AREA. Desde luego, los delanteros del Atlético dieron la cara en el área rumana. En el área y en todas las zonas del campo. Como muestra, ahí va ese intento de remate de Rubén Cano, en lucha con el central del Dinamo. (Fotos A. Vega y J. Gálvez.)

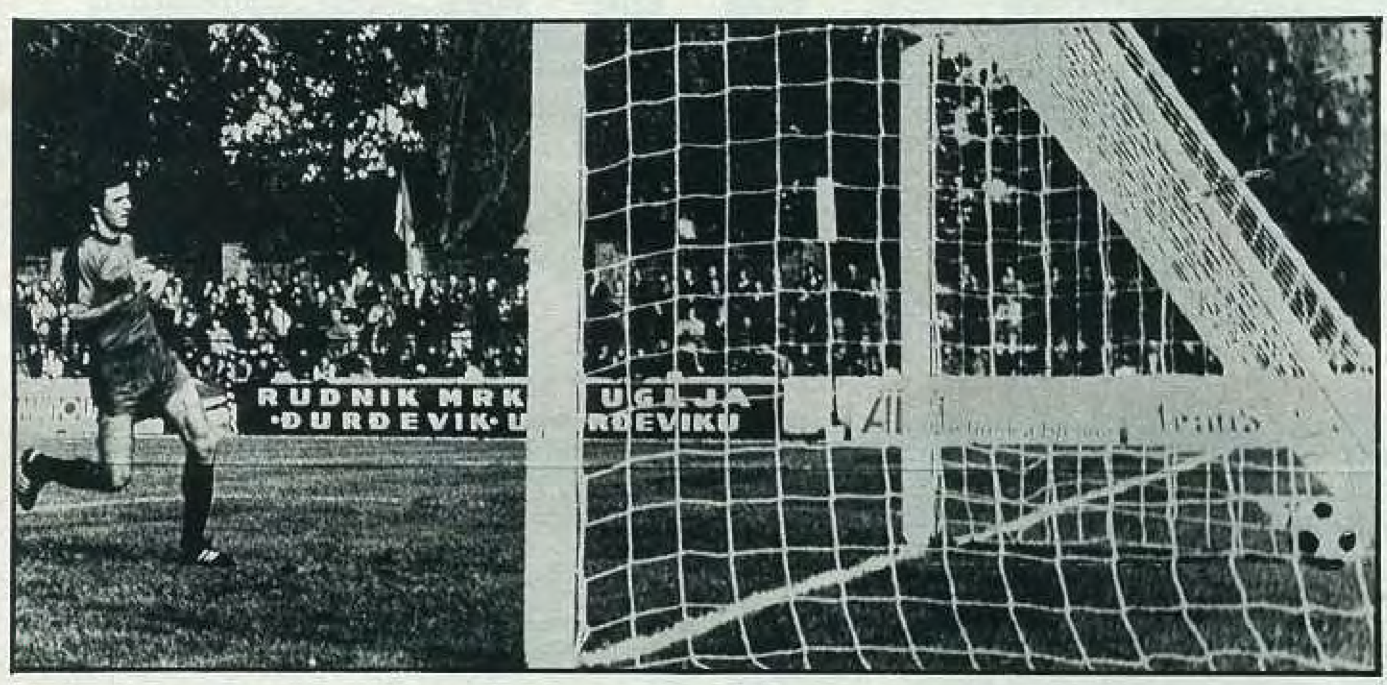


RECOPA Y UEFA

LOS ESPAÑOLES, AL COPO



Aunque pasó apuros, ya que el Milán logró tener igualado el resultado al meter dos goles en la portería de Esnaola —otros dos llevaba de ventaja, en el primer partido, el equipo andaluz—, al final, el Betis, logró el tanto que le permite pasar a la siguiente eliminatoria. El grabado recoge un disparo de Eulate



Morete logró dos de los tres goles que la U. D. Las Palmas hizo al Sloboda, que, au su vez, marcó cuatro, lo que dio un total de ocho a cuatro favorable a los canarios. Este es uno de los tantos de Morete.



Poco inquietó el equipo suizo la meta de Iribar. Esta es una de ellas. El partido termino con la victoria de los «leones» por dos goles a cero.



Las eliminatorias de Recopa y UEFA han sido favorables para los equipos españoles. He aquí una jugada del encuentro Steaua-Barcelona, que terminó con la victoria azulgrana por tres goles a uno.

AUNQUE LUCHO CON DENUEDO

EL RAYO NO PUNTUO EN SALAMANCA



Se batió bravamente el Rayo, pero no logró puntuar en Salamanca. En el grabado, un avance de Salazar, a quien sale al paso Tomé.



Alvarito consigue penetrar en el área del Salamanca, desbordando a Iglesias.



El rayista Nieto logra evadirse del marcaje de dos jugadores del Salamanca. Fotos J. Gálvez, enviado especial.

RESULTADOS DEL FIN DE SEMANA

Gran Premio de Estados Unidos

SEGUNDA VICTORIA DE HUNT (McLAREN)

JAMES Hunt ha conseguido su segunda victoria de la temporada en el Gran Premio de Estados Unidos. Tras él se clasificó el italonorteamericano Mario Andretti, que precedió a Jody Scheckter., arrebatándole el segundo puesto del Mundial.

Clasificación:

1. James Hunt (McLaren M 26).
2. Mario Andretti (Lotus 78).
3. Jody Scheckter (Wolf WR 03).
4. Niki Lauda (Ferrari 312 T/2).
5. Clay Regazzoni (Ensig MN 177).
6. Carlos Reutemann (Ferrari 312 T/2), etc.

CARLA

PSICOANALISTA CON CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - Foto: LARRU - Dibujo: AGUADO



«PEPITO GRILLO» LEGRA

¡Quiere embellecer al monstruo de Muangsurinstein!

—YO a usted le conozco.

—No me extraña. ¡Soy tan famoso!

—Tan negrito, tan feíto, tan presumidito, tan charlatancito, tan simpatiquito... Usted es... Usted es...

—¡«Pepito Grillo» Legrá! Para servirle, guapa.

—Lo de Pepito lo entiendo, pero, ¿a qué viene lo del Grillo?

—Como dicen que esty algo «grillao»... ¡Cri, cri, cri!

—¿Y lo está tanto como dicen?

—¡Más!

—Grilladísimo, entonces...

—¡Más!

—O sea, una espuerta de grillos...

—¡Cri, cri, cri! Mis amigos aseguran que estoy «pirao». Mis enemigos afirman que estoy «majara». Los neutrales insisten en que estoy «ido». Total, que entre unos y otros me vuelven loco. ¡Cri, cri, cri!

—Creo que los neutrales tienen razón. ¿No estaba usted «ido»?

—Sí. Me había «ido». ¡Pero ahora vuelvo! Soy el boxeador-autobús: ¡de «ido» y vuelta!

—¡A sus treinta y cuatro tacos, don Pepe!

—Más vale tarde que después. Por eso dicen que estoy «grillao», porque estaba «ido» y vuelvo. Y nada más y nada menos que para hacer la «estética» al monstruo de Sanchezstein; digo de Muangsurinstein. Estoy diplomado en maquillaje y estética, ¿no lo sabía?

—No.

—Pues sí. Y como además, soy hombre de buenos sentimientos, estoy al servicio de los necesitados. Y el monstruo de Muangsurinstein necesita urgentemente de mis servicios. ¡Cri, cri, cri!

—¿Le ha pedido él sus servicios?

—Se los he ofrecido yo. Todos saben, y él el primero, que el tipo es más feo que Doña Rogelia. A mí me da pena del chino... ¡Tan joven y tan feo! Así que le escribí y le ofrecí mis estéticos servicios. Si acepta mi tentadora oferta, nos veremos las caras en noviembre. Todo está previsto... ¡Después de la «intervención» le llevaré flores al hospital!

—Habla usted de una tentadora oferta...

—¡Y tan tentadora! ¡Como que ejecutaré mi trabajo desinteresadamente! Mi interés es como el de las Cajas de Ahorro: ¡el más desinteresado!

—Todos creíamos que quiere reaparecer por pasta...

—¡La única pasta que se verá será la necesaria para pegar los trocitos de la napia del chino! Pero yo también me he ofrecido para recomponérsela desinteresadamente.

—Entonces, ¿es cierto que usted correrá con todos los gastos?

—Sí. El monstruo de Muangsurinstein está loco de contento. Yo le pago todo: concentración, comidas, bebidas, nenas, tebeos... También los gastos de hospital correrán de mi cuenta.

—Así que está usted convencido de que el chino terminará en el hospital más cercano...

—Y si no termina él... ¡Termino yo! En cualquier caso, yo corro con los gastos hospitalarios. E, incluso, con los de la autopsia, si fuese necesario. ¡Cri, cri, cri!

—¡Cri, cri, cri!

SOLUCION A ¿ESTA USTED SEGURO?

1: 4-3 (D). 2: Tres (C). 3: Boca Juniors (D). 4: Liverpool (B). 5: Hamburgo (D). 6: 1,87 (C). 7: Kempes (D). 8: Dos (B). 9: Rosa Colorado (A). 10: Baracaldo (D).

SOLUCION AL REJAGRAMA

HORIZONTALES. 1: Muangsurin. Nia. 2: Leñera. Altozano. Orejas. 3: Acrece. Sitial. 4: Percel. Elixir. 5: Edson. Narigada. Amazona. 6: Vallado. Otomán. Nudillo.

VERTICALES. 1: Perico. Operador. Res. 2: Sub. Berrocarral. Lacón. Niñas. 3: Ignoto. Pivote. 4: Grapas. Ademán. 5: Ring. Granizo. Olivar. Rada. 6: Tailandia. Armillo.

SOLUCION A LOS DIEZ ERRORES

1: Ojo del pájaro. 2: Mango de la sartén. 3: Una de las alas del avión. 4: Bigote del pescador. 5: Carrete de la caña. 6: Ala del sombrero. 7: Cordón del zapato izquierdo. 8: Boca de la señora. 9: Onda que hace el agua del río. 10: Árbol, al fondo.

RAYO VALLECANO: HONORABLE PRIMERA



El Rayo está compitiendo de tú a tú con los veteranos de la División de Honor. El domingo, en el Helmántico, mereció, por su juego, un mejor resultado. Al final, sin embargo, perdió por un gol a cero; pero, como decimos, no desentonó. En la fotografía, Alcázar, protegido por Uceda, bloca un balón que intentaba rematar Juanito.



Francisco se ha llevado el balón y remata sobre el portal de D'Alessandro, pero el esférico —la mala suerte rayista una vez más— rebota en un defensa charro y no pasa nada.

Casi al final del partido los vallecanos tuvieron una nueva oportunidad para haber igualado el marcador. González remató con picardía, pero el balón se fue fuera por muy poco.—Fotos J. Gálvez, enviado especial.